BON DIA Aruba

Diamars 29 di Juli 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Minister di Financia nobo huramenta y presenta



ORANJESTAD -- Angel Bermudez a wordo nombra oficialmente ayera como minister nobo di financia di Aruba. Durante un conferencia di prensa ayera tardi Bermudez a wordo presenta pa minister presidente Mike Eman.

Lesa e detayenan riba pagina A3

Mas sospechoso di ladronicia for di maleta dilanti Hues



ORANJESTAD -- E caso di hortamento di articulonan for di maleta di pasaheronan na aeropuerto, ta birando mas interesante. Mas sospechoso cu tambe ta forma parti di e grupo cu a detene anterior relaciona cu e caso aki, unda un serie di ladronicia for di maleta di pasaheronan a tuma luga.

Pagina A2

Ex minister Corsou den welga di hamber



WILLEMSTAD -- Ex minister di Finanza di Corsou, George Jamaloodin, a drenta un welga di hamber. Jamaloodin ta protesta contra su detencion den un cel di polis unda e ta kedando desde siman pasa diahuebs.

Pagina A3

BON DIA Aruba



Bo cadena
di numbernan
di suerte ta duna
e number di awe

Sorteo di 28 Juli 2014





07 11 21
30 33 14 (Joker) K (Letter)



7 3 0 1

Signo: LIBRA



3 3 4 2



1 4 5 7
6 2 8 6
6 4 7 0



05 07 23 25
29



01 05 07 23
Mega Ball 01

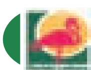


7 1 2 8
9 2 2 8
1 2 2 8

DIARIO
3 4 4 0
1 6 3 7
4 3 0 7

SUPER 4
0 0 9 0

26 Juli 2014



1 4 6 33
51 9 X4

$10 MILLION

25 Juli 2014



22 29 33 41
68 12 X5

$77 MILLION

Corte di prome instancia:

'Nombramento di Carvajal no tabata ni conoci oficialmente na Den Haag'

ORANJESTAD — Corte di prome instancia a emiti un comunicado defendiendo decision di Hues Comisario Yvonne van Wersch pa tene Carvajal preso mas largo pendiente extradicion pa Merca. Prome minister Mike Eman mientras tanto a reitera cu Aruba a cumpli cu ley.

Den e comunicado ta splica cu ora a Carvajal a wordo presenta na Hues Comisario, Ministerio Publico a duna di conoce cu a base di informacion duna pa Ministerio Hulandes di Asuntonan Exterior, Carvajal no tabata gosa di inmunidad diplomatico, pasobra nombramento di Carvajal no a wordo acepta pa Hulanda. Pa un aprobacion mester di un asina yama 'exequatur' den cual ta duna aprobacion segun articulo 12 di Tratado di Viena. Exequatur aki no a wordo duna. Riba dje nombracion di Carvajal dor di Venezuela mester wordo gemeld na Buitenlandse Zaken via embahada Venezolano na Den Haag. Esaki no a tuma luga,



pues nombramento di Carvajal ni tabata oficialmente conoci cerca autoridadnan concerni. Pa motibo aki Van Wersch no a reconoce Carvajal como consul cu inmunidad diplomatico y a want'e cera. Pero 'despues di mas estudio di e dossier', minister Timmermans lo a tuma nota cu a pesar cu no a acudi cu e nombramento di Carvajal na e manera apropia na Den Haag, esaki si lo a tuma luga na Directie Buitenlandse betrekkingen (DBB). Pa motibo aki no a duna di conoce na autoridadnan Venezolano cu lo no duna 'exequatur' na nombracion di Carvajal, Timmermans - pa su motibonan segun e comunicado - a dicidi cu a base di articulo 13 di e Convenio di Viena, Carvajal tabatin inmunidad provisorio.

Alabes Timmermans a declar'e persona 'non grata'. "Na momento cu Carvajal a wordo presenta na dje, Hues Comisario no tabata na altura di e informacion riba cual minister di Asuntonan di Exterior a basa su decision di weekend cu a pasa."

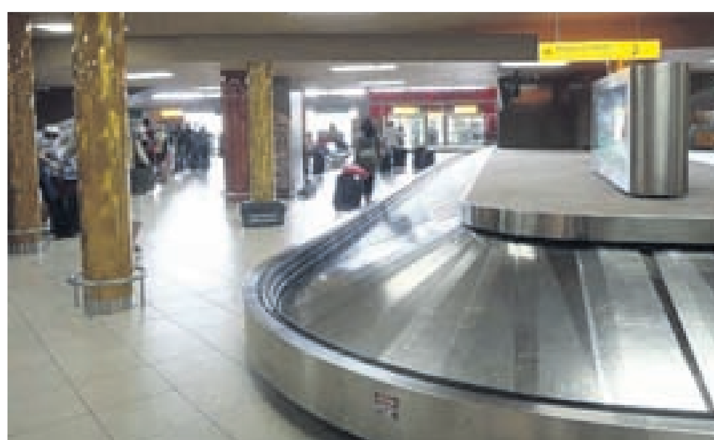
'Aruba a para pa ley'

De su declaracion na prensa riba e caso ayera tardi, prome minister Mike Eman no kier a bisa nada en particular riba e decision di minister Timmermans, bisando cu e ta keda un decision di Reino. Segun e prome mandatario e splicacion duna antayera pa minister di Husticia Arthur Dowers y fiscal mayor y procurado general interino Peter Blanken tabata hopi cla. Ambos a declara cu Aruba a basa su decision pa laga Carvajal liber ariba decision repentino di minister Hulandes di Asuntonan Exterior Frans Timmermans cu Carvajal toch tabatin acreditacion como consul di Venezuela na Aruba. decision ta keda uno di Reino. Segun prome minister Eman, Aruba a mustra mundo su rectitud pa loke ta cumplimento cu ley. Ora e ley ta cla, pa chikito cu nos ta, nos ta cana e caminda cu nos ta cana y den esey nos ta laga nada cambia nos pensamento." Aruba tin cu para pa ley, hasta si mester cay mey mey den situacionnan delicado entre paisnan grandi. ❑

Mas sospechoso di ladronicia for di maleta na aeropuerto dilanti Hues

ORANJESTAD – E caso di hortamento di articulonan for di maleta di pasaheronan na aeropuerto, ta birando mas interesante.

E sospechosonan Arion Maduro y Renaldo Gomez a presenta dilanti Hues, kendenan tambe ta forma parti di e grupo cu a detene anterior relaciona cu e caso aki. E intencion ta cu dia 29 augustus lo bay trata e caso contra tur e sospechosonan hunto.



Horta for di maleta di pasaheronan

E caso aki ta relaciona cu un serie di ladronicia for di maleta di pasaheronan na aeropuerto, caminda miembronan di Recherche a haci investigacion na caso di algun sospechoso y a haya un cantidad di articulo. Fiscal a mustra cu ta un cantidad di denuncia Aruba Airport Authority a ricibi. Esaki ta un mal imagen pa Aruba su turismo. Tin indicacion cu e ladronicianan aki ta tumando luga pa un tempo caba.

Fiscal a mustra cu e acusacion contra Arion Maduro ta cu entre 15 Februari 2014 y 15 Mei 2014, e tambe, hunto cu otronan, a horta articulonan for di maleta di pasaheronan.

Gomez ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia di propiedadnan di pasaheronan di avion. Ta ser menciona, holoshinan, brilnan di solo, telefon celular, cartera, armbandnan, iPad. Fiscal a mustra cu Gomez tabata mas activo y p'esey e acusacion ta cubri un periodo mas largo esta entre Juni 2013 y Mei 2014.

Fiscal a bisa Hues cu Gomez tambe ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, a sconde y/of tapa e berdadero origen di e articulonan horta den e periodo di prome di Juni 2013 te 14 Februari 2014 y di 15 di Februari 2014 te 15 di Mei 2014.

Door cu ta den receso y cu e sospechosonan, segun ley, mester presenta dilanti Hues, Fiscal a pone e caso pro forma. Manera tabata palabra for di luna pasa den e caso contra, Hernandez Santos, Helder y Dirks, e sospechosonan aki tambe lo bay pa e caso grandi cu ta dia 29 di Augustus.

Por spera castigo severo

Abogado mr. Zara cu ta representa e dos sospechosonan, a pidi Hues pa suspende nan detencion en espera di e caso penal. Fiscal a reacciona cu mester rechasa e peticion. El a bisa Hues cu ta trata aki di un caso serio y cu segun ley penal nobo, tin un castigo maximo di 8 aña di prizon pa ladronicia riba turista. E ta haya cu loke e hendenan aki a haci ta perhudica e turismo di Aruba.

Sospechosonan ta keda cera

Hues a bisa cu ta trata aki di un caso hopi serio caminda ta horta pertenencianan di turista. Esaki ta perhudica turismo. Legislacion a bay pisa riba ladronicia di turista. Hues ta haya cu no por laga nan liber. Ta un periodo largo nan tabata horta y no por papia cu nan lo a sinta di mas castigo. Hues a pospone e caso pa dia 29 di Augustus 2014 pa 8.30 di mainta. ❑

Angel Bermudez huramenta y presenta como minister di Financia nobo



ORANJESTAD — Angel Bermudez a wordo nombra oficialmente ayera como minister nobo di Financia di Aruba. Durante un conferencia di prensa ayera tardi el a wordo presenta pa prome minister Mike Eman.

Apuntacion di Bermudez como 'vakminister' sucesor di Juan David Yrausquin tabata confirma inoficialmente ya for di momento cu Yrausquin a regresa for di Hulanda y a anuncia su retiro. Minister di Asuntonan Economico Mike de Meza a wordo apunta como minister di Financia interino mientras cu Bermudez - cu ya tabata traha como consehero di Yrausquin y a fungi tambe como vakminister di Financia 25 aña pasa - lo tabata tumando su decision pa bira minister si of no. Bermudez a check cu su famia y a haya nan bendicion y asina el a acepta invitacion di prome minister Eman. A acorda cu Yrausquin lo bay traha awo hunto cu Bermudez pero den cua capacidad no ta conoci ainda. Bermudez mientras tanto a indica cu e lo sigui e liña di maneho cu gabinete Mike Eman a encamina caba. "Ami no ta un 'loose cannon'", asina el a duna di conoce. Minister Bermudez, cu un estilo relaha pero tambe basta directo a indica cu e ta confia cu otro ministernan di nan banda lo tene nan mes na e presupuesto. Si acaso nan lo kier mas placa, e respuesta ta keda simpel: "Pidi un ta nada, pero haya t'e cos." Tambe minister Bermudez a mustra riba e balanced budget agreement cu tur minister a firma. Ta trahando duro riba presupuesto di 2015.

Den su ultimo discurso como minister, Yrausquin a duna di conoce cu segun minister Bermudez e meta ta keda 'lo mas posibel' pa keda cla dia prome di september y e ta kere cu lo logra meta aki. Segun e mandatario ta trempan ainda pa ta pensando riba un presupuesto supletorio pa 2014. Presupuesto 2014 no ta formalisa ainda y awo numa e mes a haya autorisacion pa mira e cifranan di e ultimo seis lunanan y e cifranan andando pa e luna aki.

CFT y e impasse

Como minister nobo di financia, Angel Bermudez ta drenta den un situacion financiero na unda no tin presupuesto formalisa ainda pa 2014 y College Financieel Toezicht (CFT) keto bay ta investigando presupuesto aki. E crisis di confiansa entre gobierno di Aruba y Hulanda t'ey keto bay y e prohibicion pa trahadonan di gobierno coopera y duna informacion na CFT ta vigente ainda. Pero ta mustra cu e impasse lo por yega na su final proximamente. Prome minister Mike Eman a duna di conoce cu proximamente Richard van Zwol, secretario general di minister Plasterk di Relacionnan den Reino lo ta na Aruba atrobe pa papia cu gobierno riba con pa sigui cu e relacion y cooperacion entre Aruba y Hulanda despues di tur loke a pasa durante e ultimo lunanan. Siman aki caba, conseho di minister lo reuni pa delibera si for di awo en adelante toch lo bay habri bukinan pa CFT, aunke bou cierto condicionnan. Segun Eman esaki lo ta pa evita cu CFT malinterpreta e informacion cu nan ta hayando toch. Segun e mandatario e quickscan di College Financieel Toezicht tabata contene cantidad di malinterpretacion di cifra.

Prome minister Eman por cierto a reitera ayera cu mientras tanto e entradanan di gobierno den prome mita aña a resulta di cuadra precies cu y den cierto te hasta surpasa locual cu a wordo proyecta den presupuesto 2014. Mirando e crisis, esaki lo por ta otro pa loke ta gastonan, pero segun e mandatario e calculacionnan haci ta resultando di si ta realistico contrario na criticanan cu a wordo duna, entre otro dor di Raad van Advies. ❑

E siman aki

Prome minister den espera di papia riba impasse cu gobernador

ORANJESTAD - Prome minister Mike Eman a bisa ayera cu e ta spera cu e siman aki por scucha e gobernador atrobe riba su bishita na Hulanda. Aunke necesidad cu gobernador ta firma e presupuesto no ta asina grandi mas.

Esaki tin di haber cu e ley di emergencia cu parlamento a aproba recientemente pa cu e financiamento di gastonan di e gobierno, segun e prome minister. "Sinembargo, e ta keda algo di principio cu nos ta sali for di punto di bisto cu e presupuesto mester wordo firma y gobernador ta cumpli cu su tarea tambe." Cu cumpliemento di tarea prome minister ta menciona cu den e presupuesto Aruba ta keda autonomo y no mester intervencion di ningun Conseho di Reino of gobierno di otro pais. "Ta Aruba cu ta determina su prespuesto."

Di otro banda e prome minister a bisa e fuente Noticacla cu awe lo delibera si lo duna e secretariado di CFT un bista riba e cifranan di e departamentonan concerni. Pa asina evita cu 'mal' informacion ta wordo uza pe rapport definitivo cu mester sali den e siman di 25 di augustus. E ex minister Juan David Yrausquin di Financia a bisa Bon Dia Aruba varios biaha cu niun ambtenaar ta permiti di coopera cu e investigadonan. Pero awor ta mustra cu prome minister tin un bista menos stricto pa motibo cu den e rapport preliminario (quick scan) a uza informacion incorecto caba, segun e. Sinembargo, Bon Dia Aruba a compronde cu e quick scan aki ta basa riba e cifranan di e presupuesto mes y e conseho di Raad van Advies.

Procedura

Ora e rapport definitivo ta cla, mester manda esaki di biaha pa minister di Financia di Aruba y pa Conseho di Ministernan di Reino. Despues gobernador por invita e gobierno di Aruba pa bin dentro di tres siman cu un ley di presupuesto nobo pa 2014 sea un presupuesto supletorio cu e cambionan necesario pe ley original.

En caso cu minister di Financia dentro dos siman ta duna un contesta negativo, gobernador no por warda mas y mester dicidi di biaha si ainda lo firma e presupuesto 2014 original sea lo aplica articulo 21 di Reglement voor de Gouverneur van Aruba.❑

Ex minister Corsou den welga di hamber

WILLEMSTAD - Ex minister di Finanza di Corsou, George Jamaloodin, ta den un welga di hamber. Esaki su abogado a laga sa ayera. E ta protesta contra su detencion den un cel di polis unda e ta keda desde siman pasa diahuebs.

Segun su abogado e condicionnan eyden ta hopi malo. Y e ta considera su cliente como un sospechoso den un caso 'politico'. Aunke husticia a bisa cu el a sali sospechoso den e investigacion (Maximus) pa termina kende a duna orden pe asesinato di e politico Helmin Wiels na mei aña pasa.

E welga di hamber ta atrae extra atencion pa motibo cu prome minister di Aruba Mike Eman a caba di termina su welga di hamber di 1 siman. E tabata protesta contra e metemento di gobierno di Hulanda den e presupuesto di Aruba cu ayudo di gobernador y asina a kita un parti grandi di autonomia di nos isla.❑



Segun minister di Husticia:

"Ta respeta e decision tuma cu Aruba a actua corecto"

ORANJESTAD - Despues cu e procurador general a duna ordo cu e detencion di Hugo Carvajal ta wordo cancela, a puntra minister di Husticia Arthur Dowers kico lo bay haci den futuro pa wak con ta bay trata un situacion asina cu presenta.

Segun sr. Dowers: "Locual cu fiscal mayor a bisa ta, cu a actua conforme reglanan existente, conforme tratado, pues Ministerio Publico ta actua corecto". Esey kiermen cu no tin mester di mehora esey pa den futuro, segun e mandatario.

No solamente Ministerio Publico ta yega na e conclusion ey, pero tambe hues cu a haci e evaluacion di e caso aki, sr. Dowers ta bisa. "Awor, si aki dos of tres dia despues di e conclusion aki, un otro conclusion ta wordo yega for di un otro instancia, esey no ta algo cu husticia tin influencia riba dje. Husticia na e momentonan aki, no ta cuestiona e hecho cu e situacion a yega asina leu tampoco. E minister ta enfatisa, cu no por sugeri cu algo no a bay bon, pasobra esey no ta e caso.



Prensa

A puntra sr. Dowers si tin espacio pa publica e ultimo informacion aki den medionan internacional. Afo di Aruba, riba medionan internacional, por a mira cu na Colombia, Venezuela y te hasta Hulanda, diferente palabra a wordo uza cu no ta mucho nechi dirigi na Aruba pa e manera cu e situacion a wordo atendi, sr. Dowers a contesta e pregunta aki. Pero e ta haya, e ta e responsabilidad pa prensa hiba e mensahe rond, pa e motibo aki ta comunica e mensahe cu prensa.

"Cerca tur partido cu puntra nos a duna nan e mesun splicacion. Locual cu a wordo haci door di mi departamento cual ta situa aki na Aruba, nos ta para 100 porciento p'e", sr. Dowers ta bisa. Tambe, basa riba veredicto di un hues cu ta independiente, kende a bisa cu nos a actua corecto den henter e situacion. Venezuela a demostra den e ultimo oranan, cu nan no ta dobla pa ni Hulanda y ni Merca, segun e mandatario. Diabierna esaki a wordo demostra tambe, ora cu nan a cera e espacio aereo y maritimo, pa tur locual mester bay y bin entre Venezuela y Aruba. "Esaki nos a sinti di biaha." A puntra e minister si esaki por bolbe sosode.

"Nos ta forma parti di un comunidad internacional democratico, caminda cu bo ta respeta e reglanan cu ta existi, democraticamente mi ta spera cu tur pais ta respeta esakinan, incluyendoVenezuela", sr. Dowers a conclui.❑

Por lo pronto lo instala e conseho di cultura



ORANJESTAD – Minister di Cultura, Otmar Oduber, lo instala un conseho di cultura por lo pronto, cu lo carga e tarea principal pa supervisa e implementacion di e maneho integral di cultura.

"Tambe lo forma un comision a base di un decreto gubernamental entre Departamento di Cultura Aruba (DCA) y Departamento di Enseñansa (DEA) pa asina aki crea un plan integral, pa duna nos cultura y folklore un espacio clave den educacion na Aruba", segun e minister.

Na juni a organisa e prome Cumbre Nacional di Cultura 2014 y participantenan a bin cu hopi idea y sugerencia fresco pa eleva e calidad di nos cultura, ministerio di Cultura hunto cu Departamento di Cultura Aruba (DCA) ta bisa.

Pa ministerio di Cultura y DCA, ta hopi importante pa comunidad completo forma parti di actividadnan cultural, y pa haci esaki posibel lo saca un calendario cultural pa asina brinda informacion di eventonan cultural y haci esaki accesibel pa tur hende.

"Ta importante pa como un solo Aruba nos traha hunto pa eleva e calidad di nos cultura, cargando, cada un, cu e responsabilidad, pa nos cultura keda bibo di un generacion pa otro. E maneho cultural sigur lo sa di reenforsa nos calidad di cultura y arte", DCA ta conclui.

Maneho nobo

"E Cumbre Nacional di Cultura 2014 tabata bon bishita cu mas di 250 persona di diferente genero cultural y tambe pa es nan cu ta stima nos cultura, cu a sa di trece nan sugerencia dilanti."

DCA a añadi. "El a sirbi como un proposito pa yega na un maneho integral pa cultura y arte a base di colaboracion, informacion y inspiracion." DCA ta sigui splica: "Esaki sigur ta yuda pa hunto nos yega na e plan di implementacion. Den e Cumbre Nacional 12 punto a keda presenta pa DCA, cu a wordo saca despues di analisa tur e informacionnan cu a bin dilanti den e rondanan di consultanan."

"Cu un plan di maneho pa arte y cultura, nos tur por wak den e mesun direccion, y traha un fundeshi solido pa e futuro generacion. Esaki ta un comienso di un era nobo pa cultura di arte na Aruba." DCA ta evaluando riba tur loke a keda presenta y a base di esaki, yega na traha un lista di prioridad.

E prioridadnan cu a wordo saca for di e analisis tin di haber cu educacion y formacion den arte y di cultura, educacion di historia cultural di nos pais, educacion y formacion den diferente disciplina di arte, y tambe documenta y digitalisa nos cultura y centralisa e accesibilidad.❑

Segun vice presidente di parlamento

E vakminister nobo tin experiencia amplio ariba e materia cu e mester atende

ORANJESTAD - Dialuna mainta a tuma luga un reunion den sala di parlamento caminda a trata nombracion di e vakminister Angel Bermudez pa cual aki vice presidente di parlamento Chris Dammers a splica mas di e reunion cu a keda trata.

"For di siman pasa nos a formula esaki den un comison central caminda a duna sosten total pa e nombracion aki. Di banda di e partido Mep nan tabata tin obhecion, no ariba di e persona pero pa diferente otro factor.

A base di esaki nos a traha e carta cu ta refleha esaki y a pone den un reunion publico caminda a haya tambe e CV di sr. Bermudez," Dammers a splica.

Conocemento amplio di e materia

"Un hende cu conocemento amplio riba e tema di impuesto tanto di Hulanda unda cu el a traha como Adjunt inspecteur. Na Antias el a traha como inspector, na Aruba sr. Bermudez tabata hefe di Belastingdienst y tambe na Boneiro pa e islanan Bes, sr. Bermudez a funciona nan como hefe di e belastingdienst.

Kiemen sigur un hende hopi adecuado y cu conocemento di e tarea cu e ta bay asumi aworaki caminda cu ta bay tin discusionnan andando," sr. Dammers a duna di conoce. Recientemente, ministernan cu a bisa cu mester bini un reforma riba e sistema complica cu nos di belasting aki na Aruba y esaki lo bira e tarea di sr. Bermudez cu tin un conocemento amplio riba e materia aki pa e por trata cu esaki na e debido manera.

Gobierno ta spaar placa

A puntra sr. Dammers si e tema cu a wordo treci dilanti cu gobierno por a scapa hopi placa si a keda cu ocho minister. Segun Dammers, durante diferente discurso a papia di e "besparing cu a tuma luga" y nan no por sali for di e margenan cu a wordo poni. "Sr. Bermudez como un vak minister cu conoce e materia aki, bo ta bay hay'e cu su ministerio hopi chikito cu kisas dos hende cu lo no tin hopi gasto, compara cu si a pone un minister eynan cu su hendenan rond di dje," segun Dammers.
E carta a sali pa e gabinet di gobernador ayera pa nan por sigui cu e proceso.❑

Ady Thijsen (MEP)

"Bermudez tin un contracto hopi lucrativo: 6ora pa dia ganando casi 20 mil florin"

ORANJESTAD - Den e centrale comissie e fraccion di Mep a vocifera nan punto di bista bisando cu no tin nada contra di sr. Bermudez pero ora ta tuma desicionnan asina aki mester wak den ki cuadro ta tumanan, sr. Ady Thijsen.

Nos mester mira kico ta e circumstancianan den e momentonan aki. "Nos pais ta bou di un curatela financiero." Tin un minister di financia cu a causa cu awor aki nos finansas ta wordo investiga. E minister di financia a tuma su retiro y e gobernador a duna di conoce caba cu e kier pa e gobierno traha cu 7 minister. Paso nan sa cu den e cuadro financiero e ta bay costa mas, sr Thijsen a duna di conoce

Sr. Bermudez tin un contracto hopi lucrativo trahando 6ora pa dia ganando casi 20 mil florin pa luna. Segun sr. Thijsen no ta bisa con a para cu contract ey. Manera cu hopi hende ta puntra ta dicon nan no a scohe pa un di nan henden mes bira minister, sr. Thijsen a bisa. Como cu tin e opcion pa sr. Bermudez ta e cosehero di e minister debi na su experticio.

Sr. Thijsen ta haya cu por a tuma un miho decision mirando cu e investigacion di CFT no a caba ainda y esaki tin tur hende preocupa, Thijsen a conclui.❑



Pa hobennan entre 12 y 17 aña

Anochi di informacion tocante "Naschoolse opvang"

ORANJESTAD - E proyecto Gabinete Mike Eman II pa un traimerdia pa studiantenan di scolnan secundario ta sigui cana duro den su preparacion. E comision ta asina leu cu e ta cla pa duna contestanan concreto na tur mayornan interesa.

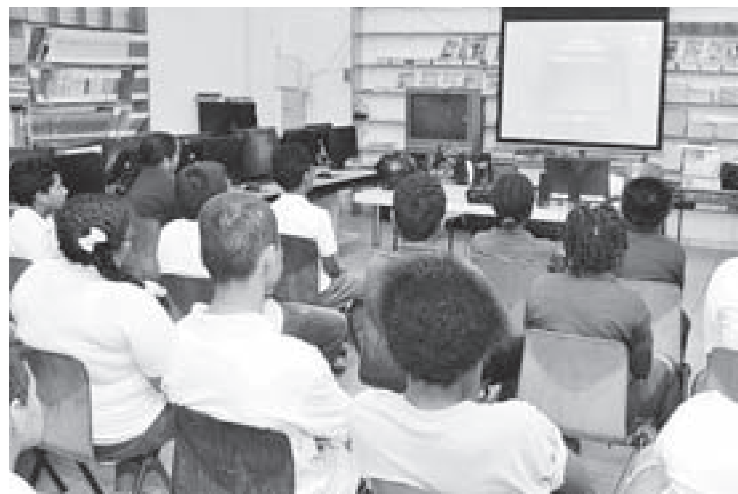
"E proyecto piloto ta bay cuminsa hunto cu aña escolar 2014-201". Pa tal motibo a organisa un Anochi di Informacion cu ta tuma luga diaranzon awo, 30 di juli, na Scol di Arte na San Nicolas. E anochi lo ta for di 7or anochi pa 8or y mei di anochi.

Iniciativa di e proyecto aki

E iniciativa ta di Prome Minister Mike Eman hunto cu Minister di Enseñansa Michelle Hooyboer - Winklaar pa ofrece un alternativa integral na hobennan di scolnan secundario por pasa nan tempo liber despues di scol. Di e manera aki ta percura pa tin un luga caminda nan por gosa di un ambiente saludabel, cu guia tanto den hacimento di huiswerk como otro actividadnan di formacion y recreacion.

Concluyendo aspectonan di e proyecto

E comision instala na comienso di e aña aki ta concluyendo den e proximo simannan cu e aspectonan mas esencial di e proyecto manera



ta e grupo di hoben participante, e guianan capacita, e luganan caminda lo reuni e hobennan, e organisacion di maneho y tambe e actividad extra curicular cu sosten di Organisacionnan no Gubernamental y boluntarionan.

Idea tras di e proyecto

E idea ta basa riba e exito constata cu e proyecto di Traimerdia pa muchanan di scol basico. E proyecto ta bay cuminsa cu un periodo piloto durante proximo aña escolar y ta destina pa studiantenan di scolnan secundario entre 12 pa 17 aña. E Naschoolse Opvang ta bay te cu aproximadamente 5'or di atardi. E programa te aworaki ta uno gratuito.
Na e anochi di informacion miembronan di e comision lo duna splicacion mas amplio riba e puntonan menciona. ❑

BON DIA Aruba

Conferencia “Unlock the grid” a wordo inaugura

ORANJESTAD - Carilec y Elmar a cera conoci cu otro ora di inauguracion di e conferencia ‘Unlock the grid’. E conferencia a cuminsa diadomingo ultimo, y lo dura te diaranson, den e Renaissance Convention Center.





E dianan cu ta sigui, e conferencia ta ofrece un programa yena di sesionnan y discusionnan di topiconan interesante y masha importante, segun e organisacion. Esaki ta inclui sesionnan unda cu ehecutivonan di companianan grandi ta conta di nan experiencianan cu tabatin resultadonan positivo, como tambe negativo y experiencianan di expertonan den tur area di trabao pa cu rednan di coriente.



E conferencia ta presenta sesionnan oral plenario, como tambe sesionnan cu presentacionnan tecnico cu tin como meta pa comparti y intercambia di ideanan y experiencianan. Algun di e areanan di enfoke ta inclui e convergencia entre e transmision di poder y ICT, leasemento di energia, energia y cambio di clima, diversificacion di combustibel, gas natural, productornan di coriente independiente y tumamento di decision y “benchmarking”. Un combinacion di specialista, for di academianan y e industria lo provee oportunidadnan sin comparacion pa intercambionan interesante

Presentacion di Smart Meters



Un di e presentacionnan durante e conferencia di Carilec, cu ta tumando luga na Aruba te diaranson binidero, ta e presentacion “Smart Metering a tool for new business opportunity”. Sr. Henriquez a presenta e ultimo avancenan den e tecnologia di smart meter introduci na Aruba desde aña 2013, y cu a resulta den un exito rotundo. Aruba conoce 6 punto di accesibilidad cu por controla 1000 smartmeters, un sistema digital cu ta transmiti e uzo di e cliente. Ta haci uzo di un GE meter cu tin capacidad di switch den diferente opcionnan di control, cu ta sigur y cu no por wordo gehacked. Un “prepaid meter” cu por wordo reconecta inmediatamente na momento di por tin un fayo den conexion, loke ta ideal y ta yuda reduci gasto, ya cu no tin nodo di manda un ekipo completo na e localidad pa reconecta e servicio. Por deduci inmediatamente y automaticamente e fayo, na momento cu esaki pasa y actua riba e servicio sin mester di ta presente.

Aruba ta hopi adelanta den e tecnologia aki, segun e compania. Pa cual nan ta considera un di e mihonan den Caribe, haciendo uzo di un solo plataforma pa produci y ehecuta e servicio na un manera eficiente. Tambe por sigui di cerca, e uzo di coriente en special cerca clientenan cu ta haci uzo di un cantidad grandi di energia. Y por implementa diferente sistemanan pa yuda cu tecnologia innovativo, pa trece cambionan den e nivel di uzo. “Load shifting” pa hotelnan por ehempel ta anochi produci ijs pa fria e sistema, y despues haci uzo di e energia aki den dia y asina rebaha e gastonan di produccion.

Desde 1998 Aruba a pasa pa fiber optic, y a sigui modernisa y a trece na 2006, e meter digital y na 2013 a stap over na “Smart Meter” y awor e focus ta riba meter solar, demostrando asina cu no ta keda atras den avance di tecnologia pero ta sigui semper en busca di mas ideanan innovativo pa haci e uzo di energia mas sostenibel y accesibel pa e cliente.

Convenci

Carilec y Elmar ta convenci cu e participantenan na final, lo sali rico na conocemento y tipnan valioso den e industria di coriente. Dia 7 di juli, Bon dia Aruba a publica cu Carilec ta un asociacion di companianan di electricidad, proveedornan y otro gruponan di interes activo den e industria di electricidad den Caribe. A funda Carilec na 1989, como parti di un proyecto pa modernisacion di utilidad di electricidad. Awendia, Carilec tin 88 miembro, incluyendo 32 “Full Members” companianan di utilidad. 52 “Associate Members” companianan envolvi den algun aspecto di servicio pa cu e industria di electricidad y cuater “Affiliate Members. E vision di Carilec ta pa e organisacion aki ta e asociacion principal pa utilidad di electricidad y partner for di den e industria facilitando e desaroyo di servicio di coriente di e miho calidad pa tur servicio di coriente pa tur e comunidadnan Caribense.❑

Departamento di Agricultura, Cria y Pesca

Bus di salud lo ta presente na Mercado di Santa Rosa

ORANJESTAD- E Mercado di Santa Rosa cu lo tuma luga diadomingo 3 di augustus na Santa Rosa, Piedra Plat. Durante e Mercado aki Bus di Salud lo ta presente pa asina tur bishitante por haci cheqeo basico di salud completamente gratis.

Cumpliendo cu e demanda grandi pa producto fresco, segun e departamento. lo tin diferente cunukero local, kende lo bende nan cosecha como tambe diferente productonan pa cuido di salud traha na Aruba, remedinan di tera, carni y pisca fresco, batido di fruta fresco y awa di coco.

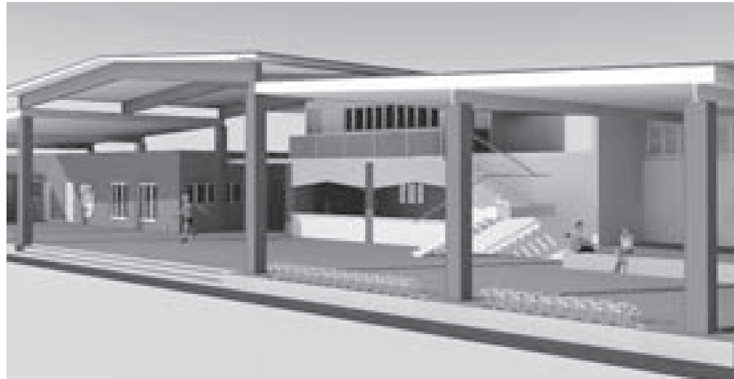
Adicional di e productonan aki tambe lo tin diferente tentnan bendiendo delicioso platonan local y produci cu productonan local. Lo tin un bar bon surti cu diferente producto pa kita sed. Adicional di e productonan, Santa Rosa mes lo ta bendiendo un variedad di matanan di fruta na prijs special y e ekipo di Santa Rosa lo t’ey pa yuda cu cualkier informacion cu lo por tin. Pa tur nos muchanan, nos Cunucu di Chabelito lo ta habri pa por bin bishita tur e bestianan y tambe pasa un rato agradabel den nos kids corner



Mirando e sushi cu saconan di plastic ta causando hopi problema den medio ambiente, E departamento kier recomenda pa Amigonan y clientenan trece nan tasnan reusable pa nan por husa pa carga nan compra y asina evita e uzo di saco di plastico.❑

Proyecto di Riverplate na Madiki casi cla







ORANJESTAD - E proyecto di Riverplate ta casi cla, y pa motibo di esaki, gobierno a tene un conferencia di prensa pa splica mas di e meta di e proyecto aki cu ta costa casi 1 miyon florin. Ministernan Mike Eman y Benny Sevinger di Infrastructura a duna mas detaye.

Financiamento pa e proyecto, ta bin parcialmente for di e fondo pa desaroyo di Aruba, FDA. E resto ta bini directamente for di presupuesto. Minister Sevinger a duna mas splicacion tambe di e proyectonan cu tin andando den Oranjestad. E proyectonan tin di haber cu, embeyecemento di barionan. A trata e proyecto aki den parlamento, unda cu a dicidi cu cuater club of asociacion di deporte lo mester wordo yuda como parti di e proyecto Bo Bario.

A dicidi di bishita veld di River Plate, despues cu minister president a pidi pa haci bishita na e proyectonan cu ta andando, segun sr. Sevinger. "Esaki ta un di e proyectonan cu sigur den e proximo dianan lo caba". Ta asina cu den cuadro di e proyectonan di renobacion di Bo Bario, nos tabata tin un debate cu parlamento.

Clubnan cu lo haya yudansa

Parlamento a bisa por medio di un mocion, cu e barionan tin facilidadnan deportivo, recreacional of proyectonan social unda cu clubnan lo mester haya tambe un ayudo den henter e parti di embeyecemento di e barionan. "Asina ey, a pasa un mocion pa e barionan di Oranjestad, unda cu River Plate, Aruba Junior, De Trupialen y RCA ta e cuatro clubnan cu nos mester yuda como gobierno, den henter e cuadro di e proyecto Bo Bario", segun sr, Sevinger.

Importancia den yuda clubnan

"Nos a yuda De Trupialen cu a wordo termina recientemente, aworaki ta trahando riba River Plate, despues Aruba Junior y RCA den e proximo añanan. Esaki ta un proyecto cu sigur tin su merito den e bario", segun sr. Sevinger. "Hopi di e muchanan den e bario a siña hunga futbol akinan, E parti di educa e muchanan por medio di deporte ta hopi importante den henter e proyecto di Bo Bario, tanto e parti social y infrastructura tambe."

Aprobacion di e proyecto

Pa e motibo aki, ta contento cu a haya aprobacion di e proyecto aki, segun sr. Sevinger e ta kedando un beyesa. "Nos ta contento di con e trabounan ta bayendo, y nos ta bisa cu den e proximo dianan nos lo keda cla cu e fase aki, e ora ey por entrega na River Plate, pa nan por sigui haci nan trabou.
E proyectonan cu falta den Oranjestad ta encera e area di Bushiri, y despues lo finalisa e ultimo fase di Madiki y Rancho, sr. Sevinger a bisa.

Proyecto cubri pa FDA

Tur e proyectonan aki ta ta wordo cubri for di fondonan di bario di FDA, y tambe for di e presupuesto di gobierno, segun sr. Sevinger. "Cada aña e suma ta wordo poni den e presupuesto, cu ta indica cuanto lo bay pa e proyectonan aki". E inversion lo no caba nunca, pero a pone e proyectonan aki como meta na 2009, pa duna un empuhe na nos parti economico.
No tabata tin ningun proyecto e tempo ey, di inversion den barionan di parti di gobierno, e ora ey minister president a reuni cu e secretario di estado Ank Bijneveld e tempo ey, y a realoca e fondonan di FMA. "Cu esaki ta yuda nos producto Aruba y tambe crea trabou pa contratistanan."

Meta ta wordo cumpli

E meta economico, social y infrastructura ta wordo cumpli haciendo e inversionnan aki, esey a wordo haci for di 2009 cu a cuminsa. Aworaki tin casi 100 proyecto riba lista, y pocopoco ta keda cla cu un, y cuminsa cu e otro.
A puntra minister ki ora lo caba cu esakinan y segun sr. Sevinger esaki nunca lo caba. "E lo bay di generacion pa generacion." Esaki ta depende tambe pa aña con y cuanto ta inverti den e proyecto, mester tene cuenta cu e forsa di e fondo y contratistanan cu lo traha riba e proyecto.

Aprobacion di e bario

Tur proyecto cu ta wordo haci, ta basa riba dialogo cu e barionan, segun e minister. E bario ta yega cerca, hunto cu expertonan pa asina gobierno mira kico ta e necesidadnan cu e bario tin. Cada peticion ta wordo poni riba papel y hinca den diseño, pues tur proyecto di Bo Bario tin aprobacion di e bario, sr. Sevinger ta splica. Mayoria biaha e bario ta trece dilanti cambionan cu nan kier pa espacio di core bais of haci otro actividad fisico, mas mata, mas iluminacion y mas siguridad. Tur esaki despues cu nan wordo hinca den e diseño ta bay bek na e bario pa participa, con e proyecto final lo ta hinca den otro, prome cu tuma e decision final, sr. Sevinger a conclui.❑

Prome minister:

"River Plate pa acopla desaroyo economico y social"

ORANJESTAD – Prome minister Mike Eman a bisa tocante e proyecto di River Plate, cu e no ta un inversion den un veld so. Tabata purba acopla e desaroyo economico cu esun humano, asina a cuminsa traha riba desaroyo economico, y alabes miho calidad di bida pa ciudadanonan.

Ayera tabatin un conferencia di prensa pa wak con e proyecto di renobacion ta bayendo. Prome minister a bisa cu e ta "un orguyo pa para aki na River Plate, pa mira e diferencia grandi, como cu antes e tabata un club cu no a haya atencion den hopi aña."

Cambionan ta importante

Sr. Eman a splica cu e aspectonan di cambio, manera na River Plate, ta importante. E cambionan aki, mester yuda pa genera fondo necesario pa e club por sigui funciona. Gobierno ta pone esaki como punto principal. Tabata mira cifranan so den pasado, pero tabata lubida e hendenan cu ta para tras di e cifranan, sr. Eman a bisa.
Den e vision di gobierno cu a inicia na 2009, Aruba mester a haci un transicion caminda no ta wak solamente e cifra di desaroyo economico, segun e, pero ta purba acopla desaroyo social tambe na esaki. "Un pensamento profundo di nos gobierno, caminda a busca con ta haci desaroyo economico duradero, door di traduci desaroyo economico den un miho calidad di bida pa nos ciudadanonan."

Falta desaroyo social

Caminda cu tin desaroyo economico y no tin desaroyo social of oportunidad pa un bon calidad di bida pa nos ciudadanonan, oportunidad pa nos hobennan por educa nan mes, oportunidad pa pueblo por ta orguyoso di su monumentonan, of di su centro di ciudad y di su barionan. Un desaroyo asina no ta duradero, pasobra e entradanan no ta wordo distribui socialmente na un forma husto, sr. Eman a bisa.
El a agrega, cu e desaroyo economico no ta traduci su mes den un miho calidad di bida pa nos conciudadanonan. Pa hopi aña Aruba tin un desaroyo economico cu nos por ta orguyoso di dje, hopi hotel, hopi progreso, pero esaki no tabata suficientemente acopla cu e desaroyo di e calidad di bida di nos ciudadanonan. Sr. Eman a bisa, cu su enfoke ta riba e desaroyo cu ta trece sodo, entrada y esfuerso di e comunidad, den cada bario.❑



Sospechoso di abuso sexual di menor ta keda encarcela te dia di e caso





ORANJESTAD – E homber M.(24), sospechoso di abuso sexual cu menor, lo keda encarcela te dia di su caso cu ta dia 19 di September 2014.

Esey tabata e decision di Hues, despues cu tabatin un debate entre abogado y Fiscal riba e peticion di abogado pa laga e sospechoso liber te dia di e caso.

Caso pro forma

Ora e sospechoso M. a presenta dilanti Hues, el a wordo informa cu e caso a bin dilanti pro forma. Esey ta nifica cu ta solamente fiha un fecha pa tratamento di e caso. Hues a mustra cu e motibo cu e caso ta pro forma ta pasobra cu actualmente Corte ta den receso y e proces-verbaal oficial di KZP no ta cla.

Abogado mr. Arends Marchena a pidi Hues pa suspende e detencion di M. El a splica Hues cu M. ta esun cu ta traha pa mantene famia. Segun e abogado, doño di trabou a bisa cu ainda e tin e luga di M. wanta p'e. E abogado tambe a bisa Hues cu M. a coopera cu e investigacion.

Fiscal a bisa cu tin suficiente motibo di peso. El a mustra cu M. a admiti di a haci e delito serio aki y na opinion di Fiscal tin risico cu si laga M. liber, esaki por ripiti.

Fiscal tambe a mustra cu M. a haci e delito aki durante un periodo largo. Fiscal ta haya cu M. mester keda encarcela. El a bisa Hues cu e motibonan personal di M., no por pisa mas cu e interes di e caso penal.

Sospechoso ta keda cera

Hues a mustra cu e caso di abuso sexual di menor di edad ta pisa mas cu e asunto personal di e sospechoso.

E ta haya cu aki ta trata un caso serio y no por laga e sospechoso liber. Hues a rechasa peticion di abogado y a bisa cu M. lo keda encarcela te dia di e caso. Hues a pospone tratamento di e caso pa dia 19 di September 2014.❏

Economia Mericano hayando impulso

ORANJESTAD – "Economia Mericano a crece den e segundo kwartaal, for di un bahada den e prome kwartaal, probablemente e lo sigui crece mas lihe pa e resto di 2014," segun Reuters.

"E GDP a crece cu un tasa di 3 porciento anual," segun e datonan cu a wordo colecta door di Reuters bou economistanan. Den otro palabra loke e economia di Merca a produci en total di bienes y servicionan, a crece cu 3 porciento en comparacion cu e kwartaal di aña pasa.

"Tur indicado ta mustra bon. Mi ta kere cu 3 porciento crecemento por wordo manteni pa e siguiente kwartaalnan nos dilanti," Jim O'Sullivan, hefe economista di High Frequency Economics na Valhalla, New York.

Den comienso di e segundo kwartaal, crecemento tabata proyecta pa 4 porciento, pero e la wordo baha door cu e consumidonan y inversion di negoshinan no a crece manera anticipa.

Cu e caida di economia den e prome kwartaal cu 2.9 porciento (januari –maart), e prome mita di aña lo tin un crecemento plat. Esey kiermen pa e resto di aña crecemento ta alrededor di 2 porciento.

E economia a wordo severamente afecta door di e winter na e comienso di 2014, door di acumulacion slow di inventario nan y door di terminacion di beneficio pa hendenan riba desempleo a termino largo.
Tur e factornan aki, no lo tin un rol mas den e kwartaalnan siguiente.

"Loke ta creacion di cuponan di trabou, mas di 200 mil trabou a wordo crea den e ultimo cinco lunanan, indicadonan fuerte di e sector fabricacion y servicionan," for di e instituto di Supply Management, cu ta confirma e anticipacion cu e crecemento pa e resto di aña lo caba basta fuerte.



Proyeccion por wordo hisa

E gastonan di consumidonan a subi probablemente, despues di un caida di 1 porciento den e prome kwartaal, pa motibo di gastonan debil den cuido y salud. Inventario nan ta anticipa pa agrega, un porcentahe completo na e segundo kwartaal, despues di a corta 1.7 porciento e periodo anterior, exportacion lo tranca e crecemento un tiki den e segundo kwartaal

Loke ta subraya e fundamental nan di e economia creciente, ta un midi di e demanda domestico cu desmantela exportacion y inventario nan, ta anticipa pa acelera despues di a tranca den e prome kwartaal.

Inversionnan di negoshi y gastonan di construccion pa cas a subi probablemente. Gastonan di gobierno ta anticipa pa kibra dos kwartaal di bahada.

Dollar ta mustra fuerte

"Den siguiente lunanan nos dilanti, nos ta anticipa cu e forsa di e dollar Americano lo desplega su mes," segun Petr Krpata, un analista strategico di divisa pa ING Groep, na London.

"Nos ta bay mira un maneho monetario rond mundo cu ta bay den diferente direccion. Na Merca e maneho monetario lo bay den direccion di hisa e tasa, cual lo resulta cu loke bo ta bay ricibi pa bononan riba termino corto di Merca lo bay subi, esaki lo faborece e dollar." Segun Krpata. Den otro palabra e dollar lo subi di balor contra mayoria di e valuta nan internacional.

Segun e datonan, e dollar a subi 1.2 porciento den e ultimo lunanan, esaki ta e miho presentacion entre e valuta nan di e 10 paisnan desaroya cu ta wordo monitor door di e corelacion indice di Bloomberg.❑

BON DIA Aruba

Wit Gele kruis ta mira bek ariba 55 añanan di desaroyo

ORANJESTAD - Wit Gele Kruis (WGK) a wordo funda y a kere den esaki for di 1942 ora cu nos a wak cu Corsou a cuminsa cu su fundacion di WGK, segun director Gino Goeloe. Sr Meelis, sr. De Graaf y sr. Arends ta e tres personanan cu a bay Corsou y a bisa Corsou cu Aruba mester para riba su pianan. Desde dia 28 di juli 1959 nos a bin ta duna servicio.



Den e añanan cu a transcuri WGK a crece enormemente. E departamentonan cu a bin den e laster añanan, na 2010 nos a habri nos Zorgwinkel Magazijn pa duna servicio na ambos grandinan cu rolstoel y cama. "Tambe mester bisa cu 2007 nos a bin cu un servicio complemente nobo cu ta e servicio unda cu por check e oido di nos babynan cu entre cuater y dies dia despues di nan nacemento, pa wak si e mucha ta tende si of no". Mester bisa tambe conhuntamente cu e fundacionnan Fepo y Jeugdarts, a ripara cu muchanan cu ta wordo yuda pa asina tambe haya un operacion, e muchanan a lo largo por scucha manera un mucha normal, segun sr.Goeloe.

Departamento cuido di mucha

E departamento di baby, cuido di mucha ta unda cu e muchanan ta haya nan vacuna. E departamento di kraamzorg, unda cu e baby nace sea ta hospital, na cas of na Imsan, e enfermeronn ta bay te na e sitio y duna e cuido na e mayor y na e baby. Esaki cu un amor grandi pa e mucha, segun sr. Goeloe.

Cuido na nos grandinan

Nos no mester lubida riba nos grandinan cu ta e baluartenan di Aruba cu tambe ta haya cuido den tur ramo. Ehemel di esakinan ta e parti di diabetes, ayudo cu malesanan cronico y tambe grandinan cu ta haya strook. Di e manera aki guia e grandi y e famianan den e cuido, segun sr. Goeloe.

Bira grandi ta algo bunita pero bira grandi por encera cu un persona ta haya un of otro enfermedad. Den e parti aki WGk kier wak e posibilidadnan pa facilita e cuido. "Nos tur kier biba largo pero pa biba largo mester biba saludabel, y un bida saludabel kiermen cu mester come cuminda cu menos vet y tambe baha man na e sucu y salo". Sr. Goeloe a sigui spica cu mester cana mas o menos mei ora pa dia y si ta huma ta stop di haci esaki, sin lubida alcohol cu mester consumi menos di dje, segun Goeloe.

Fundacionnan WGK a cofunda

Tempo cu e zusters a bin pa yuda WGK, Hospital otro fundacionnan manera esun pa yuda personanan cu limitacion. Ora cu wak bek den historia a ripara cu WGK tabata e cofundador di tur e fundacionnan aki, si yama Saba, Funari, esun pa personanan cu limitacion, famia planea y tambe Cas Mari cual ta e ultimo cu WGK a co funda. Awendia e fundacionnan aki ta grandi pa Aruba, Goeloe ta remarca.

Zuster cu a haci e desaroyonan posibel

Hopi hende ta puntra nan mes con ta posibel cu e fundacionnan aki a lanta. "E zusternan tabata bishita cas, y nan ta wak e necesidad di e personanan den e cas tambe. Nan ta wak e grandinan cu no por yuda nan mes mas y e muchanan cu limitacion cu mester di guia den educacion. E gobierno e tempo ey a wordo acerca pa bin cu e fundacionnan aki, danki na e zusternan di e tempo ey, sr. Goeloe a keda enfatisa. "Un di e zusternan tabata zuster Pepetua kende a fayece aña pasa na edad di 94 aña".



WGK implementacion tecnologia

Tecnologia ta hunga un rol grandi den tur aspecto di desaroyo di medicina, segun Goeloe. Aworaki ta bezig cu un digital dossier caminda cu e dossier di e mashin ta wordo digitalisa te na e punto cu lo tin menos papel. Esaki ta trahando hunto cu e Departamento di Salud Publico y Jeugd Gezondheid Zorg pa bin cu e dossier aki. "Ta spera cu e aña aki ainda nos po haye pa introduci'e pa Aruba. Nos sa cu Corsou a cuminsa cu esaki caba y e ta bay uza e mesun compania cu tin Corsou tambe, como cu a ripara e bon fruto cu esaki ta duna," asina Goeloe a conclui.❑

AHRA tabata presente

Conferencia anual di "Society for Human Resource Management"





ORANJESTAD – Recientemente un grupo di miembronan a atende e Conferencia di "Human Resources" organisa pa SHRM cual e aña aki a tuma luga na Orlando Florida. Tawata 6 miembro di AHRA a bay pa haya mas informacion di HR y tambe pa nan desaroyo personal y pa nan companianan pa por hiba nan HR na un diferente nivel.

E conferencia tawata atendi pa mas di 13 mil hende, di tur parti di Estados Unidos y 90 pais di rond mundo. Durante e conferencia un enfoke y atencion special a wordo duna na esunnan cu a bin di otro paisnan, semper SHRM ta prepara un "welcome special" y tambe un "lounge" unda tur esunnan cu ta bin di afo por tin comunion cu otro y asina comparti.



Tema principal

E temanan principal tawata "Transform: Engage Employees and Create a better work atmosphere". Tur e topiconan tawata bay den e direccion di con pa transforma bo negoshi y bo empleadonan, uzando tecnicanan y programanan special di incentiva y motivacion.

Personanan cu a hiba palabra

Durante e Conferencia tawata tin e personanan cu a hiba palabra manera sra. Robin Roberts di ABC Good Morning America, sr. Tom Friedman cu ta periodista, sr. David Novak Chairman y CEO di Yum Brands (KFC, Taco Bell, Pizza Hut) y tambe e Former First Lady, sra. Laura Bush.

Tur dia tawata tin masha hopi sesion cu por a scoge pa atende, cual ta trece un sentimento cu tempo ta poco pa tur locual bo kier siña.

Topiconan cu por a scoge

Topiconan tawata dividi den diferente aspectonan di HR manera Compensacion y Beneficionan, Leynan y Legislacion, HR internacional, Maneho di talento, Desaroyo personal y liderazgo, y Maneho di negoshi y strategia. Sigur lo tin algun sesion cu lo wordo comparti cu e miembronan di AHRA den e lunanan venidero.

Tambe hopi di e sesionnan a toca e parti di e Mercado Laboral con e ta cambiando cu tur e generacionnan, tambe hopi a wordo papia di e medionan di comunicacion manera Twitter, y Facebook, y con pa uza esakinan na nos fabor.

Exposicion di companianan

E conferencia tambe ta consisti di un exposicion di mas cu 600 compania cu ta bin demostra nan servicionan y nan productonan na esunnan cu a atende. Tawata tin hopi informacion di materialnan di training, motivacion, beneficionan, etc. Tambe SHR tin un tienda unda tambe ta bende tur buki y otro materialnan di HR.

Ta un inversion hopi grandi ora bo ta haya e oportunidad pa atende conferencianan asina, AHRA sigur ta conseha tur su miembronan y profesionalnan de HR pa atende un biaha y haya mas informacion pa mehora nan trabao. Semper e conferencia ta na fin di Juni y pa e aña 2015 e lo ta na Las Vegas. Ya tin un grupo preparando pa bay e proximo aña.❑





BON DIA Aruba

Minister Benny Sevinger

"Tin un lista di casi 100 proyecto, ora cu un ta keda cla, otro ta bini acerca"

ORANJESTAD – Recientemente durante gobierno su ultimo conferencia di prensa unda nan a presenta desaroyo di e proyecto di Riverplate cu ta costa casi 1 miyon florin, Minister di Infrastructura Benny Sevinger, a wordo puntra pa duna e cantidad di proyecto cu Gabininete Eman 2 lo sigui inverti aden. Segun e mandatario di Infrastructura, tin un lista di casi 100 proyecto planifica y ora cu un keda cla, otro ta bini acerca, pues e cifra nunca ta cambia.

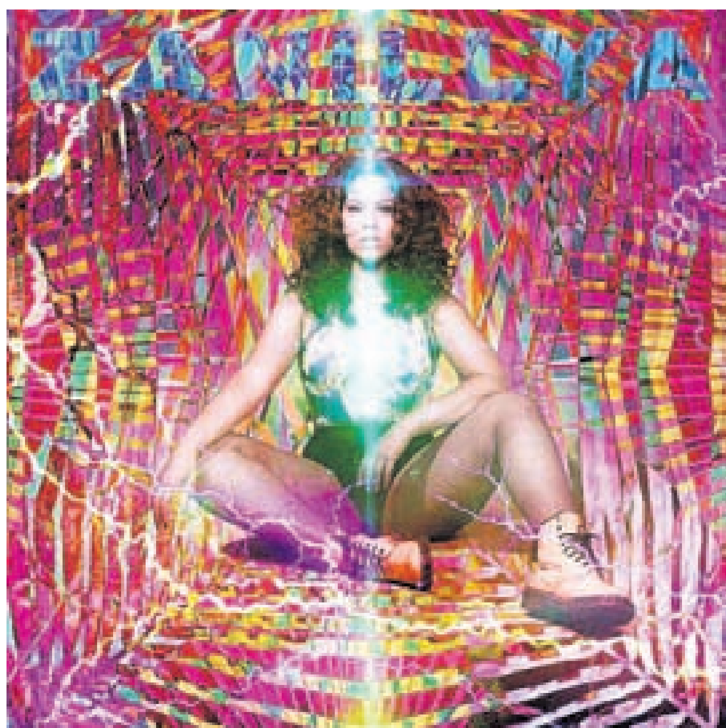
E mandatario ta remarca cu ta hopi trabou tin pa haci. "Asina nos lo sigui. Inversion den infrastructura nunca lo cambia," minister Sevinger a comenta. Minister ta sigura cu inversion lo no caba nunca.

"Nos a pone como meta ora cu nos a drenta gobierno na 2009 pa duna un empuhe na e parti economico. A realoca fondonan di Fondo Desaroyo Aruba (FDA) pa nos haci proyectonan cu ta yuda producto Aruba bende miho na nos turistanan y crea trabou den mundo di construccion," Sevinger a bisa.

Segun e mandatario, esaki lo bay di generacion pa generacion. "Simplemente nos mester laga e pais miho di loke nos a hay'e, y esey ta e intencion tambe," minister Sevinger a comenta. El a splica cu e aña aki no a pone hopi den fondo di Wegen Interim Fonds (WIF) como cu tin hopi proyecto andando ainda, y contratistanan ta man yen y mester evalua con nan forsa den construccion ta. "Mester evita cu ta importa hende pa bin labora na Aruba."❑



Zanillya Ferrall ta debuta "Electricity and Drums" na Aruba



ORANJESTAD- Zanillya Farrell ta un artista internacional cu raisnan rubiano, lo lansa su prome album titula "Electricity and Drums" riba dia 4 di augustus. E prome cantica "Raise Ya Flag" a caba di dibuta riba algun radio stations local.

Tur e canticanan riba e album a wordo skirbi pa sra. Farrell y produci pa "THEprinceOFbeatz" cu ken sra. Farrell tin un relacion profesional pa e ultimo 4 aña. Biba na Rotterdam, sra. Ferral a nace na Hannover Alemania yiu di un tata Arubiano y un mama di Macedonia. E la hereda su amor pa musica di su mama artistico y su tata cu tabata hopi musical cu tambe tabata conoci como Bobby Farrell di e grupo vocal di añanan 70 y 80 Boney M. Sra. Farrell ta conta cu como un artista contemporaneo e la cambia su idioma di canta pa Ingles na 2013. Y ta trahando riba mas cu 50 cancion desde e tempo ey, buscando un zonido autentico. Despues di un periodo largo di experimenta y creatividad e ta orguyoso di presenta su musica nobo y ken e ta awe.

Atencion di media

Sra. Farrell a cuminsa haya atencion di media na 2011 cual a haci cu e haya un nominacion pa"Rookie of the Year State Award," y e la bira e prome MC cu a gana e concurso di "De Grote Prijs van Holland" den e categoria di Hip Hop. Desde e tempo ey, el a presenta na Noorderslag Eurosonic y tabata invitado na e programa di television "de wereld draait door". Tambe e la wordo scogi pa e revista FHM manera 1 di e 500 muhenan mas bunita di Hulanda. Recientemente el a firma un deal cu Imagam Music. Aparte di presenta y graba, sra. Farrel ta studiando na Fontys School of Arts, The Rock Academy unda e ta sigui desaroya su talentonan personal. Na 2015 e lo gradua cu un bachelor den musica.

Musica y presentacion

E cancion "Raise Ya Flag" ta enfoca riba un muhe cu ta kere den su mes, cu ta orguyoso y independiente bou di tur circunstancia. "Champion" e di dos cancion, ta pa rindi honor na e poder interno di hende muhe.

Como cantante Sra.Farrell ta hopi jugeton, e ta presenta hunto cu un DJ. E ta combina su presentacionnan cu humor sin limitacion, ni regla.



E ta spera cu su musica por inspira muhenan hoben pa habri nan propio halanan.❑



Companianan no por sigura bo datonan

ORANJESTAD (CNNMoney)- Ora e compania Target a perde datonan di 110 miyon usuario, el a recomenda nan pa e agencia di credito Experian pa "proteccion contra ladronicia di identidad", cual ta cubri gastonan pa un aña.

Bo ta kere bo ta den miho mannan? Pensa atrobe.

Prome cu nan a "hack" Target(TGT), Experian tabata tin un lek di datonan, via un subsidiario. E lek a wordo drecha prome cu usuarionan di Target a wordo manda pa Experian. Esey ta mustra cu hasta esun cu ta encarga pa proteha nos datonan, no sa con pa proteha nan.

Experian, no lo a haya sa, cu miyones di datonan personal Americano a wordo a bendi pa criminalnan rond mundo door di e lek di su server, si no tabata pa e agentenan oficial di Merca cu alerta nan.

Lek di datonan ta comun

According Barry Kouns, a security professional who maintains a Cyber Risk Analytic database of major data breaches, said Experian's databases have been involved in 97 breaches of personal information.

Segun Barry Kouns, un profesional di siguridad, cu ta mantene un database analitico di riesgo cibernetico, a bisa "cu Experian databasenan tabata envolvi den 97 incidentenan unda informacionnan personal a wordo horta."



"A base di nos investigacion, e dato brokernan (companianan cu ta colecta datonan) ta pone un balor halto, pa colecta y uza nos informacionnan, pero no ta haci hopi esfuerso pa proteha nan," Kouns a bisa.❑

Dicon ciencia mester di imaginacion

LONDON (BBC) – Con e miho cientificonan di mundo ta resolve misterionan grandi? "Imaginacion y conocemento ta esencial pa soluciona problemanan cientifico," segun cientifico di fisico, Frank Wilczek.

"Albert Einstein a yega di bisa, imaginacion ta mas importante cu conocemento. Pero pa ami, ambos ta importante, ya cu conocemento sin imaginacion ta infertil," segun cientifico di fisico Frank Wilczek. Den otro palabra, ideanan ta nace for di imaginacion y no door di conocemento. Manera Wilczek a bisa, "loke bo ta purba haci ta, pa compronde con e mente y bunitesa di mama naturalesa ta traha, door di aplica leynan di fisica na un forma mas creativo."

"Hopi hende no ta aprecia loke a pasa cu fisica den e ultimo parti di siglo 20. Nos ta comprende na un nivel di profundidad cu kisas ta dificil pa exagera loke substancia ta. Nos tin e formula pa diferente bloki di construccion fundamental di substancia, en principio nan no tin secreto pasobra nos tin e formulanan," segun Wilczek.

"Mal noticia ta, cu nos no ta bon den resolve nan. Ainda tin area fundamental cu nos no ta comprонde, nos tin bon formulanan y proposito practico, pero nan no ta completo," segun Wilczek. "Nos ta purba di busca miho manera pa soluciona e formulanan, cual ta rekeri hopi imaginacion, ya cu nos ta yegando e ultimo palabra di Dios, den cierto sentido." Wilzcek a añadi.

"E leynan cu nos a descubri, den cuantum mecanica ta asina straño, cu bo tin cu hunga cu nan den bo mente." Segun Wilzcek.❑

TDE: hopi hende ta bisa cu nan tin stress

ORANJESTAD- Hopi hende ta bisa cu nan tin stress, segun Tienda di Educacion (TDE), pues e instancia kier duna un splicacion kico ta stress.

"Stress ta mas tanto, ora cu bo ta sinti hopi presion of tension. E por wordo ocasiona door di diferente motibonan, por ehempel bo trabou ta pidi mas di bo, e combinacion di traha y cuida bo yiunan, situacion financiero malo, problema cu bo yiu na scol, problema den bo relacion, famia cu ta exigi mas di bo, un malesa grave, etcetera."

Stress tin biaha tin su aspecto positivo, y no ta tur ora e ta algo negativo. TDE ta amplia mas riba esaki: "No ta tur ora stress ta algo malo, tin biaha e ta yuda bo traha na un manera mas productivo. Bo por concentra miho, pa asina logra caba bo trabou na tempo, un examen, of ora algo pasa, bo ta reacciona mas lihe den casonan di emergencia."

Ki ora stress ta bira algo negativo? TDE ta contesta lo siguiente: "Stress ta bira malo pa bo salud ora cu e ta dura mucho largo, si bo ta deal cu stress tur dia. Na e momento ey stress por causa problema fisico, manera presion halto, dolor di lomba, problema cu tripa, depresion, yoramento, etcetera."

Stress ta afecta bo bida diario

"Banda di por causa problema pa bo salud, stress tambe tin influencia riba bo alrededor," segun TDE. "Un persona cu tin stress, automaticamente ta transferi e stress na su yiu of persona cu ta cerca dje. Tur dos lo traha mesun stress hormoon den nan curpa cu por causa daño."

E impacto cu stress por tin riba muchanan, mester wordo tuma na serio. "Muchanan cu ta den un ambiente cu stress, lo desaroya un sistema di alarma hopi fuerte. Esaki kiermen, cu nunca nan ta sinti alivia, nunca na ta sinti relaha, nan ta keda den stress", segun TDE. "Door di esaki, muchanan por desaroya problema cu concentracion, amistad, scol y reaccion agresivo, pa nombra un par di nan."



Ki ta e tendencianan di un persona cu tin stress? "Un persona cu tin stress lo reacciona na un manera emocional, lo grita, lo straf, lo haci daño fisico na su mes y otronan. Nan ta mira solamente e cosnan negativo y no positivo. Si bo ta sinti cu bo tin hopi stress den bo bida diario, por fabor no keda warda pa busca ayudo profesional," segun TDE ta conclui. ❑



Kico ta causa un bariga di cerbes (bierbuik)

LONDON (BBC) – Ora bo bebe cerbes, bo higra ta traha overtime pa deintoxica alcohol. Awor agrega un saco di chips, kisas un par di pinda y e calorianan sigur lo keda.

Cerbes riba su mes tin hopi caloria, un glas di cerbes tin como 150 caloria, sino dicon cerbes ta haci bo gordo. Esaki awor ta mas obvio, ya cu e tin mesun tanto caloria cu saco chikito di chips.

Awor dicon e ta duna bo un bariga di cerbes? Wel aparentemente e contesta ta basa riba dos cos, bo edad y sexo. Despues cu hombernan pasa edad di 35 aña, mayoria di nan, nan metabolismo lo cuminsa slow down.

Muhenan ta warda vet na nan heupnan y parti atras di nan curpa, mientras homebernan ta pon'e riba nan bariga.❑

BON DIA Aruba

Chauffeur a perde control y kibra e cura di Aruba Ports Authority













ORANJESTAD -- Diasabra den oranan di madruga a sosode un accidente basta pisa cu hende pega den auto riba L.G. Smith boulevard, na altura di Aruba Ports Authority. Mesora a manda polis, ambulance y materialewagen di Brandweer na e sitio.

Na yegada nan a bin comprende cu un Ford Mustang color shinishi tabata biniendo cu un velocidad basta halto, y na dado momento a perde control. Consecuentemente a bay dal contra e cura di waya di A.P.A. y a kibra esaki. Personal di ambulance tabata tratando e victima na e sitio mientras cu personal di brandweer tabata liberando e victima for di auto. Despues cu el a wordo libera, el a wordo transporta cu ambulance pa hospital. Specialista di trafico tambe a bay na e sitio pa haci mas investigacion.❑

Polis ta topa cu ladronnan den jeep horta

WAYACA--Diadomingo 00.36, Lucho Towing a hiba e auto A-12200, cu ta procedente di ladronicia na warda di Santa Cruz. E auto a wordo horta na Pos Abou. Polis a mira e jeep na haltura di e crusada di Mahuma. Un Polis bayendo pariba a mira cu e jeep a cambia di direccion y a bay direccion pazuid. E Polis a bira e auto y a start un persecucion, uzando luznan y sirena. Na haltura di Van Kessel, e jeep a keda pega den lodo. E tres hombernan cu tabata den e jeep a bula afo y a cuminsa core bay direccion pabou. Na yegada di auto di Polis, un di e hombernan a core drenta Wayaca Residence. E otro a core bay tras di Wayaca Falls y a keda deteni pa ladronicia. Polis di Santa Cruz a tum'e y a hib'e warda di Dakota. K-9. hunto cu otro Polisnan a busca den bisindario di Wayaca Residence, pero sin resultado positivo. E jeep Wrangler a keda confisca pa investigacion.❑

Ladronnan ta bay cu television y Ps-3

NOORD—Diadomingo 05.12, Central ta manda Polis na un adres na Noord Apartamento relaciona cu un ladronicia. Na e sitio Polis a papia cu e muhe J.F.T. , kende ta bisa cu mas o menos 20.00, el a sali di su apartamento ya bolbe bek 04.21. Ora cu el a yega, el a mira cu e porta dilanti tabata habri. Ora cu el a drenta den e cas, el a mira cu e cas tabata completamente reboltia. El a mira cu desconocinan a bay cu su television marca Samsung model led color preto y su playstation di e marca Ps-3, color preto. Polis a tuma e keho.❑

Hoben cu a core pa polis ta core sin documento y ta gara cu droga

ORANJESTAD -- Dialuna den oranan di merdia patruya di K9 Unit a tuma nota di un motociclista riba scooter den area di Playa cu tabata core sin tin un helm bisti. Polis a duna e chauffeur un señal pa para pero e motociclista no a sigui ordo di polis.

Na momento cu e motociclista a scucha e sirena di polis, e chauffeur a aumenta velocidad y a sali core bay. E chauffeur a core drenta 'verboden' den area di playa y tabata core manera un loco. Pa colmo, el a drenta den un cura di cas di hende na Nicaraguastraat y dal abou. Aki e oficial a par'e di biaha y a deten'e mes ora. E cabayero a opta pa coopera cu su detencion y ora a constata e motibo pakico e no a para a bin resulta cu pa pasobra e no tabatin su rijbewijs.



Pero momento cu polis a deten'e a bin hay'e cu droga den su poder. Polis a confisca e droga y mesora e motociclista a keda deteni. Polis a tuma e scooter den 'beslag' y el a wordo transporta pa warda den 'dog catcher.'❑







Habitante cu problema cu desorden

POS CHIKITO—Diadomingo 07.55, Central ta manda Polis na un cas na Pos Chikito pa zonido duro. Na e sitio Polis a papia cu e muhe F.L., kende ta bisa cu for di mainta tin hende ta haciendo trabou cu ta stroba su trankilidad. Polis a papia cu e trahado, kende ta bisa cu el a bin solamente pa haci limpi y despues e ta ay. E ta bisa cu e no kier problema. E homber lo no traha mas den oranan di mainta. Central a wordo poni na haltura.

Polis a haya auto horta na Boroncana

BORONCANA—Diadomingo 08.53,Polisnan ta pone Central na haltura cu nan a haya un auto Kia Picanto V-69, na haltura di un cas na Boroncana durante patruya. E auto tabata staciona banda di caminda. E Polis mes a tuma e keho di ladronicia un dia prome y tabata sa cu e auto ta procedente di ladronicia. E auto a haya daño na e glasnan. Tur caminda tabatin glas riba vloer y tambe tabatin daño na e banda drechi di e auto. Lucho Towing a bin na e sitio y a hiba e auto warda di Polis na Santa Cruz.

Polisnan ta detene choller cu ta corta waya di coriente

ORANJESTAD—Diadomingo 11.17, Central ta manda Polis den Steenweg, na unda un choller ta hortando waya of tubonan di koper. Pa 11:25 Polis a bolbe haya informacion cu e choller a corta un pida kabel di coriente. Nan a duna descripcion di e choller cu ta color blanco bisti cu pechi cora y bril. Polisnan a busca y a topa cu ne na haltura di Prikichi Minimarket. Pa 11.26, el a keda deteni y hiba warda di Polis.

BON DIA Aruba



Choller deteni pa ladronicia di kabel di coriente

ORANJESTAD -- Diadomingo den oranan di mainta polis ta haya un yamada cu tin un choller cu ta cortando kabel di coriente di un negoshi den Steenweg.

Mesora polis ta bay na e sitio y berdad na yegada nan ta topa cu choller cu tabata cortando un kabel di coriente di un negoshi. Mesora polis a deten'e y a transport'e pa warda di polis, despues a avisa e doño di e negoshi.❑





Homber fastioso a resulta di ta ilegal tambe

SANTA CRUZ—Diadomingo 11.49, Central ta manda Polis na un cas na Santa Cruz, pa un homber fastioso cu ta para memey di caminda. Na e sitio Polis a papia cu e homber y e ta bisa cu el a yama Polis, como cu e kier mira Polisnan. Polis a nota cu e homber no ta comporta normal.

Ora cu Polisnan tabata papia cu ne, e meld a bin na e sitio y ta bisa cu e homber tur ora ta bay na e cas di anciano y ta molesti'e. E ta declara tambe cu e homber ta ilegal riba e isla. E homber tambe a declara na Polisnan cu e tin tres aña ilegal. El a keda deteni y entrega na Warda Nos Costa.❑

Ladronnan ta kibra den auto di turista

ORANJESTAD—Diadomingo 16.53, Central a manda Polis na Censo pa un kiebro den auto. Na e sitio Polis ta papia cu e muhe K.S.N., kende ta bisa cu desconocinan a kibra den su auto di huur. Polis a tuma e keho.❑

Tanto chauffeur como ocupante ilegal a keda deteni

ORANJESTAD—Diadomingo 17.00, durante control di trafico, relaciona cu un auto para na rotonde di aeropuerto, Polis a papia cu e chauffeur di e auto A-59916, y a puntr'e pa su rijbewijs. E no por a mustra esey, y a bira hopi nervioso ora cu a puntr'e pa su identificacion. E no por a mustra ningun cedula y a keda deteni. E ta bisa cu e tin un cedula di Ecuador den su saco di carson. E pasahero tambe a wordo pidi pa rijbewijs of cedula of permiso di estadia temporario. ❑

El a bisa cu e tin un luna so riba e isla y e ta trahando riba e permit. Durante su detencion, el a mustra Polisnan su paspoort na unda Polisnan a nota cu el a drenta for di October 2013. Tur dos a keda deteni y hiba warda y entrega na Warda Nos Costa.❑

Accident na e crusada di Nuñe cu herido





PARADERA -- Dialuna algo prome cu 12'or di merdia, a sosode un accidente cu persona herida, na e crusada di Nuñe. Mesora polis y ambulance ta bay na e sitio.

Na yegada nan a bin compronde cu ta pa motibo di falta di preferencia.

Un Hyundai Tucson tabata biniendo di direccion pabao for di Shiribana y na e crusada no ta para pa duna e Toyota Yaris cu tabata biniendo for di direccion di noord. Consecuentemente nan a accidenta, resultando den un impacto basta fuerte unda e chauffeur di e Tucson a keda herida.





Personal di ambulance a trata e chauffeur di e Tucson na e sitio y despues a transport'e pa Hospital, pa un chekeo medico mas avansa.❑

Mester baha bek na 7 minister

MEP ta contra nombracion di minister nobo

ORANJESTAD - Dialuna Parlamento a trata e peticion di gobierno di Mike Eman pa nombra Angel Bermudez como minister nobo pa finanza.
Partido MEP a duna di conoce di ta contra e forma di proceder aki di gabinete Mike Eman. MEP no tin nada contra e persona di sr. Bermudez, pero si contra e hecho cu Mike Eman kier haci. Ademas MEP ta contra e procedura cu a wordo sigui.

Mester baha bek pa 7 minister

Cu e nombracion di sr. Bermudez, gobierno di AVP ta mustra cu e no ta serio den baha gasto. Esaki lo tabata un bon momento pa mustra bon boluntad na Hulanda, cu AVP ta tuma e crisis financiero na serio y ta baha e cantidad di minister bek. Pero esey ta dimas pidi pa Mike Eman. Pasobra Mike Eman kier impone medida riba pueblo, pero pa e ministernan si, mester tin mas placa! Pa e ministernan ta dicidi di sigui fiesta, ya toch e fiansa di siman pasa a wordo aproba, kiermen placa pa sigui fiesta tin.

Manipulacion di eleccion 2013

AVP a comete "kiezersbedrog", engaño di electorado, pasobra AVP a priminti cu e tin e politiconan adecua pa "sigui" cu e "bon trabou". Pero awor ta resulta cu esaki NO ta e caso. Pa cuminsa a cambia minister di finanza, pasobra Mike de Meza realmente no a sirbi como minister di finanza.
Pa colmo e minister di finanza nobo, Yrausquin no a wanta ni 9 luna, y awor no por haya ningun politico pa ocupa e funcion. Bo kiermen cu den tur e 29 candidatonan di AVP ningun no por bira Minister di finanza? Ki hubo di Mervin Wyatt-Ras, ex presidente di parlamento cu a wordo priminti cu lo bira minister, y cu tin amplio experiencia pa trata asuntonan financiero den Parlamento. Of Marisol Lopez-Tromp, cu tabata minister caba. Dicon Mike Eman no ta confia nan?
Awor henter pueblo por comproba cu AVP no tabata tin ni "bon trabou" ni hende capacita pa haci e trabou.

Screening no a tuma luga pa gobernador

E screening pa e candidato nobo pa minister, segun e carta cu Gobernador a manda Staten ta para cu ta Minister Presidente mes ta screen e candidato nobo pa minister, siendo cu ya den reunionnan di IPKO AVP a priminti cu nan ta bay cambia esaki y bin cu un procedura di screening mas miho. Awor por mira cu tur e palabranan bunita durante reunionnan di IPKO tabata puramente show. Innecesariamente ta trece duda riba integridad di cualkier candidato si AVP ta insisti cu ta Mike Eman tin cu screen candidatonan pa minister.

Contract miyonario di Bermudez, kico ta para di dje?

Bermudez a haya un contacto bastante lucrativo di ex minister di finanza Yrausquin, pues e pregunta ta awor kico ta pasa awor cu sr. Bermudez a bira minister? E contract ta pa 3 aña y 4 luna. E pregunta ta, e contract a wordo cancela awor? Parlamento mester mira prueba di esaki! Ademas tin un detaye interesante, pasobra segun e contract Bermudez ta gana 19.235 pa luna, siendo cu awo cu e bira minister su salario ta baha pa 15.000 pa luna. Parlamento mester sa si e ta bay di acuerdo cu esaki! Ademas cu segun su contract. e tin cu traha 1500 ora pa aña cu ta 125 ora pa luna, of ekivalente na 33 ora pa siman!!! Un minister ta traha dobel di esey!

Juan David Yrausquin ta bira coordinador?

Den un programa na television Yrausquin a declara cu e lo bira coordinador di Bermudez.
Esaki ta e mundo riba su cabes! Acaso no tin personeelsstop? Of pa Yrausquin so no tin personeelsstop, pero pa resto di Aruba si? Ademas, cuanto Yrausquin ta bay gana como coordinador? Ta increibel cu e punto di mas critica contra Gabinete Mike Eman ta e miyones cu nan ta gasta na coordinador, e aña aki, sin Yrausquin ya ta 43 miyon florin. Anto asina mes Yrausquin ta exigi pa bira coordinador. Esey si tin curashi!
Durante tratamento di reunion den Parlamento, esaki ta algun di e puntonan cu lo wordo treci dilanti.❑

Lider di fraccion di AVP René Herdé

Asistencia pa yena formulario di impuesto 2013 na Cas di Partido

ORANJESTAD - Manera a haci pa casi 20 aña awor, partido AVP ta duna asistencia pa yena e formulario di impuesto riba entrada pa aña 2013 ("aangifte inkomstenbelasting 2013").

Hopi hende a cuminsa haya nan formularionan na cas caba.
Pa yena e formulario bon y evita di paga mas cu ta necesario, ta pidi tur hende pa pone tur nan documentonan cla.

Rekisitonan

Entre e documentonan mester tin e resumen di entrada di trabou of di pensioen di henter 2013; resumen di interes cu a paga riba fiansa pa cas (hipoteca), fiansa pa auto of cualkier otro fiansa na banco; resumen di interes riba creditcards; recibonan di gastonan pa drecha cas, cuido medico cu AZV no ta cubri y otro gastonan inusual cu a haci pa bo mes of pa un famia durante di aña 2013; resumen di donacionnan financiero cu a haci.
Mester trece tur e documentonan aki ora di yena e formulario di impuesto 2013.

Fechanan

E fechanan cu lo duna e asistencia na Cas di Partido na Playa y na San Nicolas lo wordo anuncia pronto. Awor aki ta importante pa tur hende cuminsa pone nan documentonan cla pa por yena e formulario di impuesto lihe y pa evita cu mester paga mas cu ta necesario. ❑

MEP: Ta reina preocupacion

Den apenas 4 aña nos reservanan di divisa a baha cu 365 miyon florin

ORANJESTAD - Ultimo simannan e topico di nos reservanan di divisa a bira algo di preocupacion cu a wordo treci padilanti den practicamente tur publicacion oficial, entre otro den e rapport di CFT, e rapport di Fitch y tambe e ultimo relato di Banco Central.

E ta un punto di preocupacion constante mirando e desaroyo durante e ultimo 5 añanan caminda nos por mira cu e reserva di divisa a reduci drasticamente.

Periodo positivo

Prome cu esey, esta durante Gabinete Oduber nos por a contempla un periodo sumamente positivo caminda nos reservanan di divisa a aumenta for di 653.6 miyon florin na 2006 te na 1475.1 miyon florin na 2009. Pues un crecemento explosivo di 822 miyon florin (+125%) cual ta un logro historico desde cu Aruba a haya su Status Aparte. Hecho ta durante 8 aña largo Gabinete Oduber a traha den forma dinamico pa crece nos economia, a crea cuponan di trabao na gran escala y tur hende por a mira cu tabata tin construccion den tur skina di Aruba, tanto pa loke ta inversionnan di sector priva como di gobierno, ya cu gobierno tabata fungi como 'trendsetter' den henter e desaroyo economico positivo cu nos pais a pasa aden. Pues ta danki na tur e inversionnan aki nos reservanan di divisa a aumenta drasticamente te na casi 1.5 biyon florin na 2009.

Fianzanan internacional

Sinembargo e preocupacion a cuminsa asina cu partido AVP a asumi gobernacion na final di 2009. Desde aña 2010 y tur e añanan siguiente y te cu mei 2014 nos por mira con nos reservanan di divisa a baha drasticamente y a yega na apenas 1110.3 miyon florin. Pues un caida drastico di 365 miyon florin (-25%) den 4 aña di tempo.

Bahada di nivel di reserva

Mester menciona alabes cu den e ultimo relato di Banco Central ta para lo siguiente: "E nivel di reserva internacional a bin ta mustra un patronchi di bahada desde februari 2012, cual patronchi a wordo interumpi na varios ocasion mas tanto door di ingresonan di bono di gobierno, emiti riba e mercado di capital internacional". Pues por conclui cu si gobierno no sigui endeuda nos pais cu su fianzanan riba mercado internacional, nos reservanan di divisa lo sigui baha mas ainda, ya cu te awe e supuesto crecemento economico di Mike Eman y su gobierno no ta yudando na hisa e nivel di nos divisanan.

No tin comparacion

Haciendo e comparacion aki entre e maneho hiba pa gobierno di MEP y esun di AVP, no tin ningun duda cu gobierno di MEP a haci un tremendo trabao riba tereno di finanzas publico y economia y cu a trece cune un crecemento drastico den nos reservanan di divisa.
Y pa loke ta AVP, tur e fondonan di pueblo y biyones na placa fia cu nan a hinca den infrastructura y conferencianan berde no a conduci na algo significante den nos economia. Al contrario, tin mas desempleo, tin mas pobreza, comercio a bay atras, hotelnan di renombre a bandona Aruba y ta reina insiguridad den tur sector di nos pais.
Ta p'esey ta increibel cu tin cierto politiconan di AVP kendenan ultimamente kier haci burla di e periodo cu MEP a goberna, siendo cu cifranan oficial ta papia pa nan mes y ta demostra cu MEP si semper a traha cu inteligencia, vision, curashi y determinacion.❑

BON DIA Aruba

Evelyn Wever-Croes (MEP)

Awor cu conflicto cu Venezuela ta soluciona, ban concentra atrobe riba e crisis financiero

ORANJESTAD - "Mi ta contento cu e conflicto entre Aruba y Venezuela a wordo soluciona y cu sr. Carvajal ta bek na Venezuela. Ta di spera cu e relacionnan exterior, tanto cu Merca como cu Venezuela no wordo afecta significantemente, cu por afecta nos turismo. Pasobra awor ta nos unico pilar economico, y nos no por perde esey tambe. Awor nos por bay bek na orden di dia: e impasse financiero y constitucional entre Aruba y Hulanda cu no a caba ainda!" lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Mas informacion

Sinembargo e lider di oposicion ta di opinion cu nan mester haya hopi mas informacion di kico a pasa exactamente y unda cosnan a bay fout.

E informacion duna te cu awor en todo caso no ta kita e duda cerca e gran mayoria di nos comunidad cu algo a bay bon fout y nos mester sa ken ta responsabel pa e fout ey. Algo asina hamas por bolbe ripiti.

Finalmente e lider di MEP a duna di conoce cu durante e 3 dianan di e conflicto hopi informacion a bin riba mesa cu ta mustra cu integrantenan den gobierno di AVP tin lasonan estrecho directo y\o indirecto cu hendenan cu ta wordo sospecha di participacion na baho mundo.

Mester bin un investigacion urgente riba esaki, specialmente si ta berdad cu placa di narco a wordo uza pa financia campaña politico di AVP! Ta p'esey MEP ta insisti asina tanto pa e ley tocante financiamento di partidonan politico wordo trata pa caba, pasobra ningun hende no sa ta di unda partido AVP a haya tanto miyones cu a wordo gasta den e campaña electoral 2013. Unico cos cu ta sigur, ta cu e miyones nan ey mester a bin di exterior.

Concentra riba impasse

E partido lo concentra awor riba e impasse entre Hulanda y Aruba pasobra debi na e conflicto relaciona cu sr. Carvajal, Mike Eman por a keda keto, pero awor e mester duna cara y splica unda nos pais ta para den relacion cu Hulanda.

"Un cos si, e conflicto aki cu Venezuela a demostra un biaha mas con importante ta pa nos mantene nos lasonan bon cu Hulanda y den Reino. E conflicto cu Hulanda no ta yudando nos den net net nada", Evelyn Wever-Croes a laga sa❑



AVP:

Rapport di CFT mes ta prueba mal gobernacion di MEP

ORANJESTAD - Atrobe MEP ta cita un frase di e rapport di CFT pa crea e impresion cu gobierno di MEP lo a goberna bon. E prueba di lo contrario ta sali for di CFT mes!

E relato anual di CFT riba nan trabou na Corsou y St. Maarten di aña 2013, ta mustra cu e economia di Aruba NO a cuminsa cay na 2009 ora e crisis mundial a cuminsa. Pero cu ya for di 2004, hasta prome cu e refineria a cera, economia di Aruba bou gobernacion di MEP tabata cayendo continuamente.

Economia tabata bin abao

Economia di Aruba, contrario na esun di Corsou y St. Maarten y tambe contrario na e economia di paisnan den Caribe, tabata bin abou caba. E grafico akibou cu ta di e relato anual di CFT di aña 2013, ta mustra bon cla cu entre 2004 y 2005, economia di Aruba a cuminsa cay enorme y a sigui cay te 2009 ora AVP a drenta gobierno. Rapport di Banco Central ta confirma esaki cu e siguiente cifranan di crecemento di economia: 2004-7.9%; 2005-1.2%; 2006-1.1%; 2007-2.0%; 2008-0.2%; 2009: -11.3%. Esaki ta demostra cu ta hasta prome cu e crisis mundial, bou gobierno di MEP nos economia tabata bayendo super malo caba.

Medida

Den e situacion di caida continuo di nos economia MEP, a cuminsa tuma mas medida. MEP no a pensa kico tur e medidanan ta causa den casnan di famia. No a pensa niun momento riba un otro maneho, di kisas stimula e economia cu tur e placa cu MEP a fia y haya. Al contrario. Conscientemente y sin escrupulo MEP a impone medida tras di medida.

Incluso e famoso BBO cu a caba cu e forsa di compra di mayoria di pueblo y a causa companianan pa cera. Entre e companianan cu a cera y causa ainda mas desempleo, tabata e refineria Valero.

prueba

E rapport di CFT cu MEP a brasa como un bon rapport pasobra e ta propone un sin fin di medida contra pueblo, no ta niun prueba di bon gobernacion di MEP entre 2001 y 2009.

Tur lo contrario! E rapport di e CFT cu tanto MEP ta stima y ta yama 'imparcial' y cu "no por manipula", ta mustra cu e maneho di MEP ta e causa real pakico Aruba ya prome cu e crisis tabata den decadencia economico. Rapportnan di Banco Central di Aruba ta confirma esaki. E grafico di CFT akiriba ta muestra di esey. Atrobe MEP a wordo gara ta gaña! ❑

MEP:

AVP nunca a kere den e datonan estadistico y relatonan oficial

ORANJESTAD - Desde cu AVP a drenta gobernacion na final di 2009, nunca parlamentarionan di e partido aki a preocupa nan mes cu e relato y datonan oficial di Banco Central, corda pa nan produci tabel y grafieknan for di e datonan aki.

No tabata importa e parlamentarionan aki si Banco Central a constata un aumento of caida den e diferente sectornan di nos economia, ya cu den nan concepto tur cos ta bayendo super bon den e pais aki. Bon trabao y Ainda falta tabata nan adagio di tur dia.

Sinembargo un solo frase den e rapport di CFT di siman pasa a pone cu dos di e parlamentarionan di AVP a bira di remate y den un forma sorpresivo a cuminsa ataca partido MEP frontalmente.

Surplus di 51.4 miyon

Locual CFT a constata y trece padilanti den nan rapport tabata cu na aña 2008 pais Aruba a conoce un surplus den su presupuesto di 51.4 miyon florin y esaki tabata hustamente durante gobernacion di MEP.

No tabata tin mester mas pa e politiconan René Herdé y Marlon Sneek diripiente ataca MEP y cuminsa produci un cantidad di cifranan di Banco Central, tabel y grafieknan y p'asina sinta yora con durante 2005 te 2007, esta bao Gabinete Oduber, nos pais a conoce tambe aumento den e deficitnan financiero. Pero den tur nan letania y yoramento ningun hende por a scucha for di nan con grandi e deficitnan financiero tabata durante 4 aña di Gabinete Eman y esaki compara cu 4 aña di Gabinete Oduber. Partido MEP un biaha mas kier refresca e dos parlamentarionan aki nan memoria y mustra nan den ki situacion di desaster y bancarota nan gobierno di AVP a hinca nos pais aden.

Complicidad

Den e tabel adhunto nos por mira con durante 2006-2009 (Gabinete Oduber) nos pais tabata tin un total di 302.6 miyon florin y un promedio di 76 miyon florin na deficit financiero. Awor si compara esaki cu e total di 1289.9 miyon florin y un promedio di 322 miyon florin na deficit financiero durante 2010-2013 (Gabinete Eman), nos por conclui cu e gobierno di AVP a aumenta e deficit financiero mas cu 4 biaha (cuadruplica) den apenas 4 aña di tempo, hibando nos pais na un bancarota financiero total.

E simpel tabel aki ta kita for di caminda tur e mentira y manipulacion cu cifra, tabel y grafiek cu awendia tanto René Herdé y Marlon Sneek kier pusha door di strot di pueblo. Nan mester tin berguensa di papia riba e tema di deficit financiero, ya cu no ta normal mas kico nan partido AVP a haci cu e pais aki, esta desgracia e generacion aki y nos futuro generacionnan.

Mara e dos parlamentarionan aki por tabata un tiki mas diligente cu cifranan di Banco Central durante e ultimo 5 añanan y p'asina na tempo nan por a avisa nan ministernan cu e maneho financiero y economico cu gobierno di AVP tabata hibando ta uno sumamente caotico, iresponsabel y descabeya. Door di a keda keto y a sigui sostene e maneho iresponsabel aki, nan tambe ta complice den e situacion financiero caotico cu nos pais ta aden na e momento aki.❑

What Is News?



THOMAS L. FRIEDMAN

FORT-DAUPHIN, Madagascar - With the world going crazy, I tried running away from the news. It didn't work.

I've been doing an eco-survey of Madagascar, the island nation off the east coast of Africa that contains the highest percentage of plant and animal species found nowhere else on earth - all of them now endangered to one degree or another. My tour guide is Russ Mittermeier, the president of Conservation International and one of the world's leading primatologists. We saw something the other day that even Mittermeier, who's been coming here for 30 years, hadn't seen before.

We were trekking through the Berenty Reserve, one of the last remaining slices of Madagascar's southern spiny desert - an ecosystem characterized by tall, thin, cactus-like plants exclusive to Madagascar. This forest is home to Sifaka lemurs: white, fluffy primates, with very long hind limbs that enable them to bound from tree to tree like forest kangaroos. How these lemurs are able to leap from one sharply spiked vertical tree to another without impaling themselves is a mystery.

After walking through the forest for hours, spotting a lemur here and there, we came upon a particularly dense grove and looked up. There, about 30 feet off the forest floor, were nine Sifaka lemurs huddling together for warmth in two groups - four on one limb, five on another - staring directly down at us. They looked as if they were drawn there by a Disney artist: too cute, too white, too fluffy to be other than the products of a toy factory. "I've seen two or three huddled together," said Mittermeier later that night, "but I've never seen a whole group like that. I could have taken a whole chip full of pictures. I didn't want to leave."

None of us did. But it wasn't just because we'd never seen such a thing before. It was because we knew we may never see such a thing again - that no one would, particularly our kids. Why? Just look at the trends: Madagascar has already lost more than 90 percent of its natural vegetation through deforestation, most of it over the last century, particularly the past few decades, said Mittermeier. "What remains is heavily fragmented and insufficiently protected, despite the fact that Madagascar has an essential national network of parks and reserves."

And that brings me to the question: What is news?

I've visited and written a lot about Ukraine and the Middle East lately. The tragic events happening there are real news, worthy of world attention. But where we in the news media fall down is in covering the big trends - trends that on any given day don't amount to much but over time could be vastly more significant than we can now imagine.

Too bad we'll never see this news story: "The U.N. Security Council met today in emergency session to discuss the fact that Madagascar, one the world's most biodiversity-rich nations, lost another percentage of its plant and animal species." Or this: "Secretary of State John Kerry today broke off his vacation and rushed to Madagascar to try to negotiate a cease-fire between the loggers, poachers, miners and farmers threatening to devour the last fragments of Madagascar's unique forests and the tiny group of dedicated local environmentalists trying to protect them."

Because that won't happen, we have to think about how this one-of-a-kind natural world can be protected with the limited resources here. We know the answer in theory - a well-managed national system of parks and reserves is vital because, given the current trends, anything outside such protected zones would be devoured by development and population growth. For Madagascar, this is particularly vital because, without its forests, neither its amazing plants nor animals will survive - which are a joy unto themselves and also attract critical tourist income for this incredibly poor country - and the people won't survive, either. ❑



The World's Coolest Places



NICHOLAS KRISTOF

Travel season is here, when so many Americans decamp to Cape Cod or the Jersey Shore. All of which is wonderful, and someday I plan to do a 10-part series on the world's best beaches.

But travel can also be an education, a step toward empathy and international understanding. So for those with an adventurous streak who want to get beyond the madding crowd this summer, here are a few little-known travel spots that I recommend.

These just might be the world's coolest places.

Bikini Atoll, Marshall Islands

This coral island in the Pacific Ocean was the site of American nuclear weapons tests in the 1940s and 1950s, but after decades left to itself it is now dazzlingly beautiful in a way that belies its history. Radiation has dissipated, and the deserted white-sand beaches are lined with coconut palms and scattered with seashells and an occasional giant sea turtle - which will hurriedly call to its friends: Look, there's a rare sight, a human! The island is a reminder of the redemptive power of time and nature.

Potosí, Bolivia

Perhaps no country in Latin America is more picturesque than Bolivia, and the most memorable Bolivian city may be Potosí. European explorers discovered a huge silver mountain here in the 1540s, and, in the 1600s, this was one of the major cities in the world. Tourists can descend the silver mines, and it is a searing and unforgettable experience. You go down hundreds of feet in tiny, sweltering tunnels thick with dust, talk to some of the miners, and get a glimpse of what life is like for the many Bolivians who work each day in the mines. After a couple of hours deep underground, sometimes struggling to breathe and fretting about cave-ins, you may have new empathy for the laborers responsible for silver bowls and cutlery.

Victoria Falls, Zimbabwe

Maybe our best family trip started at Victoria Falls, which drenches you with spray and is so vast that it makes Niagara Falls seem like a backyard creek. Then we rented a car and made our way to Hwange National Park, which was empty of people but crowded with zebras, giraffes, elephants and more. Zimbabwe has far fewer tourists than South Africa or Kenya, and there's less crime as well.

Amritsar, India

The Golden Temple, Sikhism's holiest shrine, is in northwestern India near the Pakistani border, and it is a delightful place to contemplate the draw of faith. A four-century-old temple set in a lake, it attracts Sikhs from around the world. It is much less visited by tourists than the Taj Mahal, yet it is just as serene, grand and unforgettable. You walk the circuit of the lake barefoot, with your head covered, and, for the full experience, you can sleep and eat in temple buildings.

Tanna, Vanuatu

This remote island in the South Pacific is notable for its live volcano that you can climb at night. From the lip, you look down and see the fires and molten lava. It's a natural fireworks display. The people of Tanna are also likely to invite you to drink kava, the local intoxicant, or perhaps join a village dance. The local faith tradition is a cargo cult. People believe in a god they call John Frum, perhaps based on an American military officer around the time of World War II who gave islanders their first glimpse of industrial products. One theory is that he introduced himself as "John from America," but only the first two words survived and became his name.

Cu Chi Tunnels, Vietnam

Follow a guide in wriggling on your stomach underground through these tunnels dug by Vietcong soldiers who used them and even lived in them during the Vietnam War. ❑

BON DIA Aruba

Lo bay rescata boticanan cu ta den problema financiero

WILLEMSTAD - Tin un plan di rescate riba mesa cu ta prometedor pa Cooperativa di Consumo Botica Wilhelmina (CCBW). E intencion ta pa denter di poco e boticanan haya un reorganisacion total tanto loke ta toca benta como un facelifting di e boticanan.

Ultimo añanan Cooperativa di Consumo Botica Wilhelmina (CCBW) ta hay'e confronta cu problemanan financiero dificil. Situacion financiero di Corsou a dal boticanan local tambe y e tres boticanan (Botica Plasa, Botica Montaña Abou y Botica Banda Bou) di nos cooperativa no ta excepcion.

CCBW ta un cooperativa cu entrante prome di augustus ta cumpli 46 aña di existencia. For di comienso di su establecimento varios di e socionan a keda te cu awor. Hopi di nan ta di edad avansa, pero cu curason pa e cooperativa.

Porta habri

Durante añanan a trata di mantene porta di e boticanan habri pa tur cliente, specialmente e socionan. E aña aki e situacion financiero di e boticanan a deteriora di tal forma, entre otro pa motibo di medidanan cu mester a implementa conforme maneho di gobierno, cu no tin espacio financiero pa haci mas cambio. A trata di tene porta di e boticanan habri cu speransa cu den corto tempo lo por a haya e financiamento necesario pa resolve e problema financiero di e boticanan.

Como cu e boticanan ta pertenece na e cooperativa mester a tene debidamente cuenta cu un ke otro y tabatin cu yama diferente reunionnan general cu socionan pa haya aprobacion prome cu por a tuma cualkier accion. Despues di hopi recomendacion y consulta cu expertonan tin un plan di rescate.

Siman pasa Asociacion di Boticario a adverti cu e problemanan di tur botica ta uno masha serio. Mester atende e asunto aki cu e atencion necesario, segun a bin dilanti.❑

Amigu di Tera ta mustra riba importancia di pal'i mangel



WILLEMSTAD - Internacionalmente dia pa dia importancia di pal'i mangel ta bira mas cla. Plantacion di pal'i mangel den areanan caminda antes a kita e palonan aki ta ilustra esaki. Na Corsou tambe ta organisa accionnan di re-plantacion.

Tsunami na Asia a perde basta forsa den areanan costal cera cu pal'i mangel. Ta conoci cu pal'i mangel ta filtra awa cu santo, cu ta core bay lama. Asina nan ta preveni cu e santo ta tapa coral, haci daño y cu tempo mata nan. Tambe ta conoci cu pal'i mangel ta cuna di pisca, ora nan bira grandi nan ta bay bek lama caminda nan ta come lima cu ta crece riba coral. Aki tambe ta preveni cu coral lo bay atras y hasta muri. Parhanan di paisnan di Norte ta sosega den e areanan aki y asina por menciona diferente mas particularidad di mangrove.

Areanan di mangrove pues ta di importancia pa conserva coral y pisca di coral, cu tambe tin un importancia economico pa pesca y turismo di buceo. Lastimamente esaki ainda no ta bon conoci den nos comunidad.

Pa bentaha maximal

Pa saca bentaha maximalmente for di areanan di pal'i mangel, mester planta nan na gran escala riba sitionan adecua, proteha nan y combati kapmento ilegal. Dos aña y mey pasa, un grupo di inversionista a tuma iniciativa concreto pa conserva y sanea un area di mangrove. Esaki ta e area na Rif entre Holiday Beach Hotel y SVB caminda banda di dje nan ke establece un hotel nobo. Conseho di Amigu di Tera, Defensa Ambiental y Carmabi, a resulta den un investigacion na posibilidadnan di recreo, educacion di naturalesa y conservacion den e area aki. Tambe a investiga e condicionnan, manera un solucion pa e plaga di sangura y e paramento di sacamento di awa sushi. E consehonan ta riba mesa. E area di pal'i mangel aki lo ta accesibel pa publico y turista.❑



Candela na St. Johnsweg

WILELMSTAD – Actuacion rapido di brandweer a evita cu un candela cu tabatin na un cas na St. Johnsweg lo tabatin un repercusion mas grandi. Kico exactamente a ocasiona e candela awor aki ta den investigacion.❑

Atracadonan a pone arma na cabes di un mucha

WILLEMSTAD – Diadomingo 27 di juli alrededor di 00.27'or di marduga, Central di Polis a dirigi un patruya na un cas den Harzweg pa un caso di ladronicia cu violencia.





For di un investigacion cu polis a realisa na e sitio a resulta, cu cuater homber cara tapa y cu arma di candela a yega na e cas y a menasa e habitantenan y mara nan. Tambe nan mester a pone un pistol na cabes di un mucha menor di edad. Nan a bay cu dos vehiculo cu ta pertenece na e habitantenan. Polis a haci un buskeda den bisindario y a logra di haya e dos vehiculonan aki scondi den mondi banda di Seru Pretu. E vehiculonan a keda confisca y hiba warda pa mas investigacion.
Departamento di Atraco ta continua cu e investigacion.
❑

Prome minister Asjes:

Corsou semper lo keda neutral den caso manera Carvajal



WILLEMSTAD – "Corsou lo keda semper neutral den e casonan manera esun di fin di siman cu a envolvi e ex oficial di forsanan arma di Venezuela Hugo Carvajal". Asina prome minister Ivar Asjes a bisa despues di e conmocion cu tabatin.

Prome minister Asjes na nomber di Gobierno di Corsou ta informa, cu e situacion cu a surgi na Aruba dia 23 di juli ultimo a yega na su final, na momento cu riba diadomingo, dia 27 di juli, Minister di Asuntonan Exterior di Reino, Frans Timmermans, a considera oficialmente cu a base di e tratado internacional al respecto, e ciudadano di nacionalidad Venezolano cu tabata detene tin un status diplomatico y mester recobra su libertad.

Segun prome Asjes, e detencion aki a pone cu a surgi un situacion serio y ferfelo cu por tabatin cierto efectonan menos positivo pa Corsou tambe. "Ta p'esey, Gobierno mesora di un forma cuerdo y efectivo, a atende e situacion aki via di nos contactonan diplomatico y consultando continuamente cu nos conseheronan y otro actornan relevante. Tambe nos a tene nos Pueblo informa regularmente. Gobierno ta subraya un biaha mas cu Corsou semper a y lo keda neutral den e tipo di situacionnan aki, respetando tratadonan internacional y dunando balor halto na e lasonan historico, comercial y fraternal tanto entre Corsou y Venezuela como entre Corsou y Merca", asina e mandatario a bisa.

El a gradici tur e conciudadanonan cu a expresa nan sosten pa e manera cu Gobierno a atende e situacion aki y alabes ta gradici tur consehero y otro actornan relevante cu a asisti Gobierno den e situacion aki pa nan bon trabou.

Reunion extraordinario

Anteriormente diasabra tabatin un reunion extraordinario di Conseho di Minister, den cua a papia riba e asunto aki. Despues di esey minister di Husticia Nelson Navarro a duna un splicacion riba e loke a pasa den e caso aki y con mester interpreta esey.

"Tur hende por a tuma nota di loke a sosode relaciona cu e peticion cu a wordo haci door di e Gobierno di Merca na e Gobierno di Aruba pa detene un persona di nacionalidad Venezolano, cu e meta pa extradita e persona aki despues pa Merca.

A pesar cu e asunto aki no tin directamente di haber cu Corsou, tog indirectamente e ta afecta Corsou, pa motibo cu Gobierno Venezolano a vocifera cu ta tuma paso contra di Aruba, como Corsou y Boneiro. Ta bon pa tur hende ta na altura cu e asunto aki di extradicion ta netamente un asunto cu ta hunga den e poder hudicial y no tin nada di haber cu un decision di Gobierno. Ta existi un tratado Internacional entre Reino Hulandes y Estados Unidos di Merca, caminda partidonan a regla con henter e asunto di extradicion mester tuma luga.

Peticion oficial

E estado cu ke pa extradita un persona (den e caso aki Merca) ta haci un peticion oficial pa medio di e canalnan diplomatico di e pais.

E procurador general di e pais ta haci e detencion di e persona, despues cu el a verifica e peticion hunto cu tur e documentonan concerni. E persona ta wordo presenta despues dilanti di un hues imparcial, cu ta investiga cu e motibonan pakico a detene e persona ta valido conforme stipulacionnan di e Tratado Internacional; anto e ta tuma e decision cu si of no e detencion ta keda na vigor. Si e hues dicidi cu e decision ta keda na vigor, e ora ey e pais cu a pidi e detencion cu e meta pa extradita e persona tin un periodo di maximo 60 (sesenta) dia pa haci e peticion oficial pa extradita e persona. Ora e peticion oficial aki drenta e ta wordo manda pa Corte Superior pa duna un Conseho na Gobernador (lesa Gobierno).

Corte Superior, despues di a ricibi e peticion y a revisa tur e documentonan concerni, ta pone un dia di tratamento di e caso mas pronto posibel. Despues di trata e peticion Corte Superior den 14 (diescuater) dia ta duna un Conseho na Gobernador. E Conseho aki por ta positivo of negativo.

Si e ta negativo ta nifica, cu no por extradita e persona. Si e ta positivo, Gobernador no tin masha espacio pa nenga e peticion, a lo menos cu tin un motibo hopi grandi pa nenga e peticion (por ehempel si ta evidente cu e persona ta wordo mata, pasobra e estado cu a haci e peticion conoce pena di morto). No por uza argumentonan di interes general (por ehempel interesnan economico) pa nenga extradicion.

Ta obvio cu, mirando e procedura ariba describi, ta e poder hudicial ta esun cu ta atende e asunto di extradicion y cu Gobierno riba su mes no tin arte ni parte den e procedura. Den e caso specifico aki e asunto ta toca Aruba y no Corsou", asina e minister a bisa.❑

A pidi un reunion special:

PAR ta haya cu prome minister por a actua mas firme den caso Carvajal

WILLEMSTAD – PAR ta haya cu prome minister Ivar Asjes por a actua mas firme den e caso Carvajal. Entre otro por a yama e consul di Venezuela pa dun'e opinion di Corsou riba e caso, asina lider di e partido Zita Jesus-Leito ta bisa.

Den un carta pa presidente di e Comision di Asuntonan di Reino y Relacionnan Exterior, Elmer Wilsoe, fraccion di PAR a pidi un reunion riba e caso Carvajal. Sra. Jesus-Leito ta bisa cu den fin di siman pueblo di Corsou a hay'e confronta cu suministro di gasolin lo por keda afecta, cu Venezuela a duna ordo pa prepara pa un paro di produccion na Refineria di Corsou y tambe ceramento di espacio aereo. Tur esaki pa motibo cu na Aruba, corte comun di husticia di entre otro Aruba y Corsou a cumpli cu un peticion di extradicion di un persona Venezolano.

"Ta inaceptabel cu pa e hecho aki cu un pais den reino a cumpli cu peticion a base di leynan di pais y tambe tratadonan internacional , un otro pais, pasobra e no ta di acuerdo, ta tuma medida contra nos pueblo. Ta trata aki meramente asuntonan interno di pais. Nos a ripara cu nos gobierno a tuma un actitud di warda wak kico ta bay pasa.

Comision special

Di prensa nos a compronde, cu prome minister supuestamente a pone un comision special pa studia e situacion. Nos a spera cu nos prome minister lo a actua firme y invita consul Venezolano pa duna cuenta y rason di e posicion cu Venezuela, a tuma. Nos ta ripiti cu no por ta posibel cu paisnan den reino ta cumpli cabalmente cu nan leynan y tratadonan internacional, anto cu otro pais ta uza menasa contra di entre otro pueblo di Corsou. Si un pais, den e caso aki Venezuela, tin un problema cu un decision cu un di e paisnan den reino a tuma internamente, semper por haci uzo di medionan legal cu ta conta den reino pa e por haya su rason", asina e dirigente politico ta bisa.

Mas aleu e ta recorda cu recientemente Venezuela den su celebracion di independencia aki na Corsou, pa medio di su consul a bolbe enfatisa con importante e relacion cu Corsou ta pa nan. Specialmente mirando e papel importante cu Almirante Luis Brion a hunga den pasado. "Diferencianan entre paisnan amigo mester keda atende via medionan diplomatico basa riba sano huicio y no a base di menasa.

Por pasa na Corsou tambe

Mi ke recorda cu e suceso aki por a pasa na Corsou tambe. No por ta asina si mañan Corsou haya un peticion manera Aruba a haya of un ciudadano Venezolano ta envolvi den un acto ilicito na Corsou, nos tin cu pone nos leynan y tratadonan internacional un banda, djis pa evita menasa di Venezuela. Pa colmo, e menasa di stop produccion ta un acto di incumplimento di e contracto cu PDVSA. Nos tin cu mustra cu prome minister di Corsou ta e prome responsabel pa asuntonan exterior di Corsou. Ta e ta esun cu mester tuma iniciativa pa yama e consul y pidi cuenta y rason y ta e ta esun prome cu mester yama minister di relacion exterior Timmermans y actua firma pa defende interes y integridad di pueblo di Corsou.

Awor cu e asunto aki ta parce di a yega na un conclusion y cu cosnan lo bay normalisa, nos ke evalua e suceso aki i tambe evalua con pa atende den futuro cu e asuntonan aki. Pa e motibo aki, basa riba nos reglamento di ordo nos ta haci un peticion pa un reunion di comision di reino y asuntonan exterior cu e siguiente topico: "Evaluacion di posicion di gobierno di Corsou den e caso Carvajal y futuro accion". Pa e reunion aki nos lo ke pa invita minister presidente Asjes pa e ta presente, asina e carta ta bisa.❑

Prome minister: investigacion riba comunicado cu a pasa na Tele-Corsou

WILLEMSTAD – Na canal Tele-Corsou a haci un eror grandi y a lesa e comunicado di MAN como esun di gobierno di Corsou. Prome minister Ivar Asjes ta rabia cu e asunto aki y a pidi via di minister Earl Balborda pa investiga ta kico a pasa.

E situacion cu tabatin na Aruba e fin di siman aki no a caba ainda na Corsou. E discusionnan ta sigui. "Miho un bon bisiña cu ta cerca cu un famia cu ta leu", asina Giovanni Atalita di MAN a reacciona riba e desaroyonan den fin di siman. Sr. Atalita a saca un comunicado cu no a cay den bon tera tur caminda, principalmente e parti cu e ta menciona cu Corsou ainda ta colonisa pa Hulanda. Y Tele-Corsou a les'e manera menciona como un comunicado di gobierno.

Sr. Atalita ta bisa cu un di e responsabilidad cu e prome minister di Corsou tin ta pa mantene bon relacion cu paisnan bisiña. A pesar cu nos ta un pais colonisa pa Hulanda, un dje cosnan cu a permiti nos haci ta di tin relacion cu paisnan bisiña y den region. No ta pornada nos islanan conoce consuladonan di Estados Unidos, Colombia, Venezuela, Republica Dominicana, Surinam y tambe Haiti, cu diplomaticonan acredita y cu ta cumpli cu tratado di Vienna, mientras cu e otro paisnan di consulnan honorario.

E seis paisnan aki menciona, esta Estados Unidos, Colombia, Venezuela, Surnam, Haiti y Republica Dominicana ta paisnan cu atraves di añanan cu a pasa nos mes tabata por a pone diplomaticonan of empleadonan publico halto pa representa nos pais den e paisnan aki.
Mirando e susedidonan di ultimo dianan cu a pasa, caminda Venezuela, cu su rason si of no, a cera espacio aereo y maritimo pa islanan ABC, pa e solo echo cu na pais ruman Aruba tin un di nan hendenan pa colmo cu paspoort diplomatico deteni, ta laga hende pensa hopi, sr. Atalita ta haya.

Keda leu for di e bataya
Nos prome minister Ivar Asjes cu ta sali for di un organisacion politico cu ta boga pa soberania total di e pais aki, ta e persona cu ta responsabel mañan di e relacion entre Corsou y p.e. Venezuela daña. "Nos no mester balota e bon relacion cu nos mester sigur cu nos paisnan bisiña y basicamente keda leu for di e bataya di e gigantenan cu den e caso aki ta Estados Unidos y Venezuela cu Hulanda parando tras di Merca", segun sr. Atalita.

"Den e dianan cu ta bini aki nos lo bay mira den ki direccion gabinete Asjes ta bay hiba e pais aki, pasobra e relacionnan comercial, pero mas cu tur cos familiar cu ta existi entre Corsou y sigur e 6 paisnan di cua nos tin relacionnan diplomatico, ta na su luga pa mira con e desaroyo di ultimo dianan aki lo bay desaroya."



"Na Papiamento tin un dicho ta bisa: Miho un bon bisiña di acerca, cu un famia di aleu! Ta p'esey nos opinion cu gabinete Asjes no mester contribui pa daña relacion cu pais den region y sigur no cu Venezuela", asina sr Atalita a bisa, por cierto memey di e controversia cu mientras tanto ta soluciona.❑

3 Trahado Kooyman deteni pa ladronicia



WILELMSTAD – Diadomingo mainta den careda di 09.49or, Central di Polis a dirigi un patruya policial na un negoshi na Kaya Jombi Mensing pa un caso di ladronicia.

For di un investigacion preliminar cu polis a realisa na e sitio a resulta cu e team di maneho di e negoshi a constata cu tin ladronicia ta tumando luga.





Relaciona cu esaki a pone extra vigilancia y a gara tres hoben cu ta labora den e negoshi.
Polis a detene e tres hombernan K.M.M. naci na Corsou di 18 aña di edad, J.A.F.B. naci na Corsou di 19 aña di edad y .J.C.G. naci na Corsou di 25 aña di edad como sospechoso di ladronicia. A presenta e sospechosonan dilanti un fiscal auxiliar cu a ordena nan encarcelamento pa mas investigacion. ❑

Minister Plenipotenciario ta celebra Dia di Bandera Corsou

DEN HAAG – Den WTC Beurs na Rotterdam a tuma luga diadomingo 27 di juli e celebracion di Dia di Bandera Corsou na Hulanda. E parti mainta a consisti di un programa protocolario pa invitadonan y despues a sigui e parti festivo pa publico.

Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt na e ocasion aki a hiba un discurso den cual el a felicita - den nomber di gobierno y pueblo di Aruba – Corsou cu nan dia nacional.

E mandatario a cuminsa na bisa cu e fecha di 2 di juli ta un fecha historico pa motibo cu ariba 2 di juli 2051, e conseho insular di Corsou pa prome biaha a reuni. Na 1984 e fecha aki a keda stipula como Dia di Bandera.
'Kico ta e nificacion pa un pais tin su mesun bandera?

E bandera ta traha como cement pa e proceso di "nation building"; e ta parti di nos identidad cu ta haya mas estatura cu ayudo di aspectonan cultural di nos mes, manera nos musica, nos bailenan y nos cultura. Tur esaki ta determina ken nos ta. '

Sr. Boekhoudt a bisa cu e Dia di Bandera di Corsou tambe ta wordo celebra na Aruba. 'Bo ta mira mas y mas auto ariba e dia ta core cu bandera chikito di Corsou .

Esaki ta accentua cu e laso entre Aruba y Corsou , ta uno caluroso y estrecho, pero tambe uno real. Ambos pais ta traha hunto ariba diferente tereno. Tambe e relacion entre e gabinete di minister Plenipotenciario di Aruba y Corsou ta sumamente agradabel y placentero. Mi mes a traha un periodo cortico di dos aña y mei na Corsou . Durante e periodo aki mi tabata tin e oportunidad pa cera conoci mas ainda cu Corsou y su hendenan. Sinceramente mi por bisa "Mi stima dushi Corsou ", asina e mandatario a bisa. ❑



E embahador Palestino na Nacionnan Uni, Riyad Mansour, centro, ta papia despues di un reunion di e Conseho di Siguridad di Nacionnan Uni riba e situacion na Gaza, den e cuartel general di Nacionnan Uni, ayera, dia 28 di juli, 2014. E Conseho di Siguridad di Nacionnan Uni a yama pa "un "cease-fire" humanitario inmediato y incondicional den e guera di Gaza entre Israel y Hamas den un reunion di emergencia despues di mey anochi, ayera. (AP Photo/John Minchillo)

Israel ta nenga di ta involucra den atake na Gaza

JERUSALEM (AP) – Israel a nenga ayera cu su forsanan tabata responsabel pa e atake contra un hospital y un parke cerca di Gaza.
Nan a sigura cu e explosion a sosode ora cu un misil Palestino a rementa robes.

Victimanan menor di edad
Un funcionario medico Palestino a bisa, cu por lo menos 10 persona, entre nan mucha, a muri den e explosion.
Forsanan Israeli a determina cu tanto e Hospital Shifa di Gaza, como e parke cerca, a sufri e impacto di "lansamento di racketnan" di parti di Islamitanan di Gaza.
Ayman Sahabani, director di e sala di emergencia di e hospital, a bisa cu por lo menos 10 persona a muri. ❑

Liberia ta tuma medida contra ebola

MONROVIA, Liberia (AP) – E presidente di Liberia, Ellen Johnson Sirleaf, a cera algun cruce fronteriso, a restringi actonan publico y a ordena un cuarentena estricto di e comunidadnan afecta pa e brote di ebola.

E mandatario a formula e anuncio diadomingo, despues di e prome reunion di un forsa di tarea, crea pa contene e enfermedad, cu a mata 129 persona na e pais y mas di 670 na e region.
Un medico prominente Liberiano, a muri di ebola durante fin di siman y dos trahado Mericano di asistencia, a bira malo, loke ta revela e peligernan cu e personanan ta enfrenta na vanguardia di e lucha contra e enfermedad.

Contagioso

Siman pasa, un funcionario Liberiano a biaha pa Nigeria via Lome, Togo y a muri di e enfermedad na un hospital di Lagos. E enfermedad ta pega mediante e contacto cu fluidonan corporal. E hecho cu e funcionario, Patrick Sawyer, por a aborda un vuelo internacional, a pesar cu e tabata malo, a lanta miedo cu e dolencia por propaga mas leu cu e tres paisnan afecta, Liberia, Guinea y Sierra Leonne.
E presidente a bisa cu tur e puntonan di entrada, cu excepcion di e aeropuerto internacional pafo di Monrovia, y e crucenan fronteriso clave lo wordo cera y lo cumpli cu inspeccionnan estricto.

Malesa sin cura

No ta conoci cura pa ebola, cu ta cuminsa cu sintomanan manera keintura y iritacion di garganta y ta bira pio cu sacamento, diarea y hemoragia interno.

E enfermedad ta wordo transmiti por medio di contacto directo cu sanger y otro fluidonan corporal, manera tambe contacto indirecto cu "ambientenan contamina cu dicho fluidonan," segun e Organisacion Mundial di Salud.
Expertonan ta pensa cu e brote a origina na Guinea na januari, aunke e prome casonan no a wordo confirma te maart. Na e pais aki, a registra 391 morto y Sierra Leonne 224.❑



Den e potret aki tuma diadomingo, dia 27 di juli, personal medico dentro di un clinica ta duna cuido na pashentnan di Ebola den e districto di Kenema, Sierra Leonne. Presidente di Liberia, Ellen Johnson Sirleaf a cera algun cruce di frontera y a ordena cuarentenanan estricto di comunidadnan afecta pa e brote di Ebola. E anuncio a bin un dia despues cu Sirleaf a forma un taskforce nobo encarga pa contene e malesa, cu a mata 129 persona den e pais y mas cu 670 den e region. (AP Photo/ Youssouf Bah)

Morales a bisa cu voto ta wordo dicidi riba cama



Den e potret data dia 16 di juli, 2014, e presidente di Bolivia, Evo Morales, ta pose pa un potret durante e Cumbre di BRICS den e Palacio Itamaraty, na Brasilia, Brasil. (AP Photo/Felipe Dana,File)

LA PAZ, Bolivia (AP) – Presidente Evo Morales, den un yamamento electoral na su siguidonan, a bisa cu parehanan ta dicidi "riba cama" pa ken nan vota, expresionnan cu a wordo rechasa ayera via un vocero di oposicion.

"Mi a bisa, compañero y compañeranan, e voto ta wordo dicidi pa e pareha riba cama y prome cu defini riba cama, tin cu yega na e pueblo splicando nos programa," Morales a bisa diadomingo, den presencia di dirigentenan campesino y periodistanan na e inauguracion di un sede proselitista.

Falta informacion

"Nos movimientonan ta representa e pueblo, y ta e unico cu ta garantisa stabilidad economico y politico, pero falta informacion" riba e oferta electoral, Morales a bisa, a base di encuestanan cu ta dun'e como faborito pa gana un tercer mandato den e eleccionnan di dia 12 di october.
"Presidente (Morales) ta nervioso, y ta comete fout. E voto no ta wordo dicidi riba cama, e ta wordo dicidi cu e celebro," Arturo Murillo, vocero di Unidad Democratico, a bisa AP ayera.

Rival

E aliansa partidista di centro derecho postula na e presidencia na e empresario di Samuel Doria Medina, kende ta profila como e contendor principal di e mandatario.
Algun dia pasa, Morales a manda debati cu Doria Medina "cu su wela", kende a desafi'e na un debate habri.

No lo debati

Representantenan di e partido Movimiento al Socialismo di Morales, a señala cu e mandatario no lo debati cu lidernan derechista cu den pasado a privatisa empresanan publico. Morales ta den gobierno desde 2006.
Otro tres candidato lo participa na e eleccion pa presidente, vice-presidente y representantenan di e Asamblea Legislativo, pa e periodo 2015 – 2020. Pero opositornan a señala cu e campaña electoral ta desigual pa un supuesto abuso di e aparato estatal di parti di gobierno. ❑

Sur Corea

Hobennan a yuda otro scapa di un naufragio

ANSAN, Sur Corea(AP) – Studiantenan cu a sobrevivi e desaster di e ferry Sur Koreano cu a sink na april, a declara dialuna, cu varios biaha nan a wordo bisa pa nan keda den e barco cu tabata sink, pero algun a yuda otro mutuamente pa sali for di nan cabina, ora cu esakinan tabata bay bao di awa.

E seis mucha muhenan a presenta nan testimonio ayera den e sesion di tribunal, caminda a husga e 15 integrantenan di e tripulacion di e barco, kendenan ta enfrenta cargonan pa negligencia y incapacidad di rescata pasahero. Cuatro di nan ta wordo acusa di homicidio.

Escena caotico

E studiantenan di e preparatorio Danwon, cerca di Seoul, a describi e escena caotico den e transbordador y a recorda cu nan a bisti e lifevestnan y a ricibi ayudo di nan amigonan pa bandona e cabinanan cu tabata sink. Nan a bisa cu nan a mira dos di nan compañeronan wordo lastra pa awa.

Cinco di e seis studiantenan a papia den corte, mientras e otro a duna su declaracion mediante video desde un otro camber. Corte a pidi medionan di comunicacion pa no identifica e adolescentenan pa proteha nan privacidad.

No tabata tin mag

“Nos ta sigui warda, pero solamente nos a sali pasobra tabata tin demasiado awa den e camber,” un di e studiantenan a bisa. El a agrega cu nan a scucha un mensahe cu tabata sali for di speaker di e barco cu tabata bisa: “Studiantenan di e preparatorio Danwon. No move!”

Tambe nan a corda e manera cu e barco a kentel den e grado cu “e muraya a bira un vloer.” Otro studiante a bisa “tur e mucha hombernan a



Un studiante sobreviviente di e ferry Sewol, cu a sink den awa den e costa sur, a yega pa testigua den un huicio di 15 miembro di tripulacion mientras cu oficialnan di polis ta para pafo di e edificio di corte di Suwon, Sur Corea, ayera dia 28 di juli. Studiantenan Sur Koreano cu a sobrevivi e desaster di ferry na april, a bisa cu ripitidamente nan tabata wordo ordena pa nan keda den e barco, pero eventualmente a yuda otro huy for di nan cabina, cu tabata yena cu awa.
(AP Photo/Shin Young-keun, Yonhap)

slip pa e bentana y nan maletanan a cay.”

Poco sobreviviente

E sinkmento a sosode dia 16 di april, y a causa morto of desaparicion di mas di 300 persona, mayoria di nan studiante di e preparatorio Danwon, kendenan tabata biaha pa e isla di Jeju, riba un excursion escolar. Den e transbordador tabata biaha 325 alumno di e scol ey, pero solamente 75 a sobrevivi.

E sinkmento tabata un di e desasternan di mas grave di Sur Corea den varios decada, a provoca luto nacional y un critica renoba riba e siguridad publico den transporte.

E sobrevivientenan a bisa cu nan no a scucha orden di evacuacion y fiscalnan ta sostene cu un desocupacion na tempo, lo a yuda salba mas bida.❑

Filipinas

Extremistanan ta mata 21 persona

MANILA (AP) – Extremistanan arma di e grupo Abu Sayyaf, a ataca civilnan Filipino cu a biaha pa un fiesta, pa pone fin na e celebracion Islamico di Ramadan, causando morto di 21 persona, seis di nan mucha, den un atentado riba caminda, cual tabata e mas sangriento di e ultimo añanan, funcionarionan di forsanan arma y polis a bisa.

Otro 11 civil a sufri heridanan, ora cu e grupo tabata biaha den dos truck na e pueblo costero di Talipao, den e provincia di Sulu, di mayoria Islamico, caminda e militantenan a sobrevivi den campamentonan selvatico a pesar di e ofensivanan di e forsanan arma, cu ta ricibi apoyo di Merca.

Motibo desconoci

Entre 40 y 50 combatiente di Abu Sayyaf, arma cu fusilnan militar, a tira contra e trucknan, general di e brigada, Martin Pinto a bisa.

E motibo tabata desconoci, pero Pinto a bisa cu algun di e victimanan tabata pertenece na un forsa civil di siguridad, cu tabata involucra den un disputa cu Abu Sayyaf.

Rido

E enfrentamentonan violento entre clannan, conoci como “rido” a eleva e preocupacionnan pa e siguridad na e parti zuid di e pais, cu desde varios aña a keda envolvi den rebelionnan musulman.

Autoridadnan a bisa, cu a cuminsa e persecucion di e militantenan despues di e atake, pero no a informa si nan a gara of mata nan.

Menornan morto

Seis di e mortonan tabata entre 2 y 15 aña di edad y cuatro di e heridonan ta mucha, incluyendo un di 3 aña, segun informenan militar y di polis.

Un homber di 83 aña tambe tabata entre e mortonan. Autoridadnan no a papia di e vinculonan familiar di e victimanan, pero e famnan a sugeri cu hopi di e morto y heridonan tabata famia di otro.

Abu Sayaff tin na e momentonan aki mas of menos 10 rehen, entre nan dos turista Aleman secuestra na april y dos observador di parha, uno Hulandes y otro Suiso, secuestra dos aña pasa.❑

Ta suma dos Mericano contagia cu Ebola



Den e potret aki suministra pa Samaritan’s Purse, dr. Kent Brantly, robes ta atende un pashent di Ebola na e Centro di Atencion di Samaritan’s Purse na Monrovia, Liberia. Riba diasabra, dia 26 di juli, 2014, e organisacion cu base na North Carolina, a bisa cu Brantly a test positivo pa e enfermedad y ta wordo trata na un hospital na Monrovia.
AP Photo/Samaritan’s Purse)

BOONE, North Carolina, Merca (AP) – Un boluntario di Merca a sali positivo na un prueba pa detecta e virus di ebola den e mesun hospital na Liberia, caminda un dokter Mericano a resulta infecta, mientras e tabata yuda combati e brote di e enfermedad mortal, un funcionario di un grupo di ayudo a indica diadomingo.

Prome persona infecta

Ken Isaacs, vice-presidente di Samaritan’s Purse, a bisa Associated Press, cu dokter Kent Brantly, director medico di 33 aña, di e centro di atencion na ebola di e grupo parti pafo di e capital Liberiano, Monrovia, ta stabiel, pero su condicion ta hopi grave.

“Nos tin hopi speransa y nos ta resa,” Isaacs a bisa AP via telefon for di e sede di e organisacion na Boone, North Carolina. El a señala cu e dokter a reconoce e sintomanan inmediato y a busca tratamento rapidamente.

Di dos persona infecta

Isaacs a identifica e di dos persona infecta, Nancy Writebol, como trahado di e grupo colaborado di asistencia Serving in Mission (SIM), cu ta dirigi un hospital caminda e organisacion Samaritan’s Purse tin un centro di atencion contra ebola. El a bisa cu Writebol ta den condicionnan grave, pero stabiel.

“E ta mustra tur e sintomanan di e enfermedad,” Isaacs a declara. El a agrega cu Writebol tabata traha como higienista cu ta descontamina esnan cu ta drenta y sali di e unidad di atencion contra ebola di e hospital. El a bisa cu ambos Mericano a wordo aisla y ta bao di tratamento intensivo.

Severo

Isaacs, vice-presidente di programacion y relacionnan cu gobierno di e grupo Cristian di asistencia, a afirma cu e hecho cu e trahadornan di salud a resulta infecta, ta pone e intensidad di e severidad di e brote di e virus den e parti west di Africa, caminda a fayece cientos di persona infecta na Liberia, Sierra Leonne y Guinea.

“Nos tur den e ekipo a keda conmociona cu dos di nos integrantenan a haya e enfermedad,” Isaacs a declara, kende a añadi cu e ministerionan di salud en e pais pobernan aki ta enfrenta e desafio di reacciona dilanti e malo. “Nos ekipo, francamente, ta cansando.”

Contagioso

E virus ta altamente contagioso y ta un di e enfermedadnan di mas letal na mundo.

E organisacion Mundial di Salud a bisa cu e brote ta un di e mayor dimension registra y a causa morto di mas cu 670 persona na Liberia, Guinea y Sierra Leonne, desde cu el a duna inicio na principio di aña. E trahadornan di salud ta den riesgo grave pa haya e enfermedad aki, cu ta wordo propaga mediante e contacto cu fluidonan corporal.

No tin cura

No tin cura conoci pa ebola, cu ta cuminsa cu sintomanan di keintura, kimamento di garganta y sacamento, diarea y hemoragianan interno y externo ta aumenta. WHO a bisa cu e enfermedad ta solamente contagioso te ora cu un persona cuminsa mustra e sintomanan.❑



Bao di investigacion

E astro di futbol Argentino, hungando pa Barcelona, Lionel Messi, ta yega corte riba e foto aki data dia 27 di september, 2013. Aki ta pa duna contesta riba preguntanan di un caso di fraude fiscal cu a wordo lanta den su contra. Messi y su tata, Jorge Horacio Messi, ta wordo acusa di tres delito fiscal y di evadi pago di poco mas di 4 miyon Euro (5.3 miyon dollar) pa tres aña, for di 2007 pa 2009. (AP Photo/Emilio Morenatti, File)

Lesa pagina B5 pa mas informacion

Un diadomingo di softball



Diadomingo tabata un dia di famia, pero en particular amantenan di softball, cu por a gosa di algun partido candeloso riba veld di Flatstones na Piedra Plat. Tabata tin weganan amistoso como tambe weganan pa semifinal di e di dies campeonato auspicia pa e Federacion Liga Mayor di Softball Arubano.

Lesa pagina B4 pa mas informacion.

Advocaat a switch pa Serbia



E coach nobo di e ekipo nacional di futbol di Serbia, Dick Advocaat poniendo atencion durante un conferencia di prensa na Stara Pazova, Serbia, ayera, dialuna, dia 28 di juli. Advocaat a firma un contracto di dos aña cu Serbia y tin e mandato pa guianan pa e Campeonato Europeo 2016 na Francia.

Lesa pagina B5

BON DIA Aruba

Sintiendo sabor di clasificacion

Pizza Hut Monster ta gana Montaña Braves

ORANJESTAD - Den un partido valido den categoria AA, e muchanan di Gibi, esta Pizza Hut Monster a baha cu intencion duro pa cuminsa busca e caminda pa clasificacion.

Pa ambos ekipo e wega aki ta uno cu lo pisa hopi.

Resultado



Arjen Mathilda ta saca su curpa for di un "jam" grandi den bom di 4 inning, momento e tabata ganando 4-2, e ta yena e tanki sin out. Montaña Braves a opta pa un pinch hitter Dorothal, kende a sali friu for di banki y ta conecta un rolling den man di pitcher Arjen Mathilda, kende ta tira home y primera pa completa e double play, matando e oportunidad di un rally.

Pizza Hut Monster ta reacciona cu hit oportuno di pinch hitter Riginaldo Emer kende ta empuha careda number 5 y 6 cu dos out a seya e victoria pa Pizza Hut. Pizza Hut Monster 6 careda, 8 hit, 1 eror. Montaña Braves 2 careda, 4 hit, 2 eror. Arjen Mathilda ta bay completo seyando e victoria na su nomber. Carlos Croes ta bay cas cu e derota. Miho batiadonan pa Pizza Hut Monster ta Gilward Wester, Richinell Matos y Michael Fingal tur a bay di 3-2. Riginaldo Emer a bay di 1-1. Pa Montaña Braves Shaul Illidge a bay di 1-1 y Lendl Dirksz di 2-1.

Weganan ta sigui

Weganan ta continua den e Campeonato Heineken diamars awor, cu dos candeloso wega di Play-off den categoria A-Klas. diaranson 2 wega di AA mientras diahuebs dos wega di play-off A-Klas atrobe. Esaki lo tuma luga na e veldnan di softball na Pos Chikito.❑



Indjannan di Macuarima ta dal Royal Power 10-0



ORANJESTAD – Indjannan di Macuarima no ta pordona y ta dal Royal Power 10-0 durante e campeonato di Heineken, cu recientemente a tuma luga.

No ta ni tres siman pasa cu Royal Power a gana e Indjannan di Macuarima durante Champ of the Champs por medio di knockout 11-0.





Macuarima Spark Elektra bibo

Wel Macuarima Spark Elektra a reacciona manera Indjannan brabo y ta culmina contra Royal Power, ganando pa knock out 10-0. Asina Macuarima ta posiciona nan mes solido y nan so na prome luga cu 7 victoria y un solo derota. Macuarima den luna di juni a gana e estelar gran pitcher di Aruba, Poy Flanegin y siman pasa a logra derota yiu di Poy esta Jomark Flanegin.

Pipa cu huma

Momento e wega a caba e Indjannan a bay bek den nan cultura uzando nan medio di comunica cu pipa y huma. Capitan di e ekipo, Carlos "Mudo" Mejia, a los algun palabra na Hulandes den su alegria. Segun traductornan e señal cu nan tabata manda pa otro mediante pipa y huma, tabata kiermen "tin pa tata y tin pa yiu". Tras di gritonan straño y mandando huma style di cabes ariba y cabes abou e Indjannan a bandona Pos Chikito rumbo pa nan cueba na Sta. Cruz.

Score final

Macuarima Indians 10 careda, 11 hit, 1 eror. Royal Power 0 careda, 2 hit, 2 eror. E hoben Benjamin Geerman tabata hermetico riba monticulo pa pone un victoria importante na su nomber. Jomark Flanegin kende tabata tin problema cu su control a wordo releva pa Angelo Arnold desde prome entrada. Weganan lo continua diamars, diaranson y diahuebs awor riba veldnan na Pos Chikito.❑

Rumannan Rodgers cu Get Fit With Rdgrs



ORANJESTAD – E rumannan Darwin y Henry Rodgers, a bin cu un concepto nobo di fisio-culturismo, cual ta e programa di RDGRS – Bodybuilding & Fitness, cu a lansa "Get Fit With RDGRS ."
Esaki lo tuma luga na Cuts & Curves Savaneta y Healthy Living Club.

Programa di 2 siman

E programa aki lo dura 2 siman, for di 4 augustus te 16 augustus, na unda cu lo tin training 2 biaha pa dia, pa 2 grupo di 5 participante, tur dia diferente grupo y lo ta solamente Afl 15,- pa participante. Aki lo ricibi un pakete ora di inscribi, cu ta consisti di un DH Nutrition bag, DH Nutrition Towel , ON Shaker y algun samples. Tambe lo ricibi como regalo, 5% descuento na DH Nutrition supplement stores.
E cupo di programa aki ta pa 120 participante, cual poco dia despues di lansamento, ya tin basta participante inscribi caba .
Como sponsor di e programa aki, nos tin DH Nutrition, cual ta un supplement store y tambe Fitness-warehouse Inc , Cuts & Curves y Healthy Living Club .

Meta principal

E meta principal pa e programa aki ta, pa promove salud y fitness na Aruba, cual sigur ya caba ta haciendo un impacto tremendamente grandi.
E concepto aki ta di e rumannan Rodgers, kendenan ta den e sport di Bodybuilding & Fitness.

Darwin Rodgers

Darwin Rodgers ta studiante na De Haagse Hogeschool, studiando Voeding & Dietetiek (Nutrition), e ta practica e banda di Bodybuilding. El a cuminsa cu competencia for di su 16 aña, na Aruba, tambe Corsou y te awor ainda na Hulanda, cu diferente titulo na su nomber. Por ultimo e aña aki 27 april 2014 a wordo titula Campeon Junior di Hulanda

Henry Rodgers

Henry Rodgers ta studiante na ROC Mondriaan, studiando Bedrijfsadministrateur (Finansa), e ta practica e banda di Men's Athletic Physique (Fitness). El a cuminsa cu competencia e aña aki (2014) na Hulanda, cu su prome titulo na su nomber, cual ta 29 di maart 2014 Limburg Open. El a sali prome luga den su categoria cual ta Men's Physique klasse t/m 1,75m y tambe a sali prome luga overall winner di Men's Physique.

Apparel

Na comienso e concepto aki tabata pa Apparel (paña) pa e dos rumannan por lanta of crea un fondo, pa tin como un apoyo financiero durante nan preparacion pa nan competencia nan den bodybuilding y Fitness.
E concepto di apparel a cuminsa y ta canando bon y a dicidi pa agrega mas na e concepto, cual tabata den plan caba y awor nos a cuminsa cu ne.
Loke a wordo agrega ta, cu awor no ta djis Apparel, pero tambe directamente relaciona cu training, nutricion y mas tocante di e estilo di bida di bodybuilding y fitness.❑

Hakeem Lowe a train na Koryo Den Haag cerca di Manni Zareei













ORANJESTAD – Recientemente Hakeem Lowe a train na Den Haag cerca di Manni Zareei, kende tin dos atleta cu ta bayendo pa e campeonato Mundial na Azerbaijan kendenan ta: Ahmet Baris (-37kg) y Raushen Hohmarow (41kg).

Esaki ta e 2 atletanan hunto cu Sven Reefman (-53kilo) cu ta forma hunto e 3 atletanan cu pais Hulanda ta manda pa e campeonato Mundial di Cadet.

Miho scol di Taekwondo

Koryo Den Haag ta reconoci como e miho scol di Taekwondo na Hulanda, y cu cada aña ta bari y mop na e campeonatonan Hulandes. Hakeem Lowe ya caba a cuminsa sinti su mes na cas, ya cu cerca Manni Zareei tambe el a haya un bon bini door di tur e atletanan cu a train diabierna. Training tabata uno sin igual na Den Haag, y a pone Hakeem Lowe sali for di su zona confortabel. Esaki ta netamente locual cu Brazil Taekwondo Stichting kier pa su atletanan di "Train Hard Fight Smart". Hakeem Lowe a cera conoci cu ambos atleta cu ta den su categoria cu a haci esaki un training y sparring perfecto.

Contento cu training

Hakeem Lowe ta sumamente contento cu e training na Europa, y awor ta conta cu un experencia mas amplio pa su carera di cadet, sigur pa e proximo 2 añanan cu e tin ainda den cadet. Taekwondo ta riba un nivel halto na Den Haag, y Manni Zareei tin dos atleta cu ta den seleccion di Hulanda, cu ta representando Hulanda y ta wordo considera e miho scol di Taekwondo na Hulanda. Esaki sigur ta bon pa Hakeem Lowe, cu por a haya e oportunidad di train cu atletanan di nivel.❑

BON DIA Aruba

Federacion di Softball Arubano

Cu un diadomingo yen di amante di softball

ORANJESTAD - Federacion Liga Mayor di Softball Arubano por mira atras riba un tremendo diadomingo, caminda Flatstones Ballpark tawata yen di amante di softball por a mira tremendo partidonan di softball door di e grandinan.





E publico a gosa di tremendo partidonan, cu tremendo hugadanan door di e clubnan miembro.
A conclui cu e parti semifinal di e di dies campeonato 2014 bou di auspicio di Federacion Liga Mayor di Softball Arubano, na unda cu tin cu menciona hopi bon partidonan brinda door di e clasificadonan.

Racketeers MNO a sa di entretene e publico presente na un bon forma, na unda tabatin un bon cushina y un bar bon surti.

Final dia 3 di augustus

E di dies campeonato di bou di auspicio di "Federacion Liga Mayor di Softball Arubano" a inicia diadomingo dia 1 di juni 2014, riba un bon pia cu tremendo partidonan brinda door di 10 di e 13 clubnan miembro, inscribi. Manera ya anuncia e campeonato aki lo tin un duracion di 9 diadomingo y lo finalisa segun programacion diadomingo dia 3 di augustus 2014, cu participacion di 13 club miembro.

Dedicacion

E campeonato aki ta wordo dedica na Richard "Archie" Williams, Julio "Yuyu" Croes, Franky Arnell y Jamila Maria "Mila" Dirksz, kendenan tin trayectoria bastante largo den e ramo di softball den e parti di Liga Mayor aki na Aruba. Sponsor mayor di e di dies campeonato ta Playa Liquor N.V. cu su famoso cerbes "Budweiser". E campeonato 2014 a continua diadomingo 27 di juli 2014 na e tereno di Flatstones caminda partidonan semifinal a tuma luga cu candeloso partidonan y tin e siguiente resultadonan.

Weganan amistoso

Pa 10:00 di mainta ya a duna inicio na e prome wega amistoso di dia, cu a bay entre e clubnan miembro cu a termina na e di cinco luga durante campeonato regular, cu a bay entre Jani's Bulldozer enfrentando Astros Powerade. Astros Powerade a sa di anota 2 careda den cabes di inning no. 1, 1 den cabes di inning no. 3 y 2 den cabes di inning no. 5. Jani's Bulldozer a anota nan unico careda den bom di inning no. 5. Astros Powerade ta bolbe anota 2 careda den cabes di inning no. 7, pa e partido termina den un victoria di 7 pa 2 na fabor di Astros Powerade riba Jani's Bulldozer.

E di dos partido di dia a continua segun e programacion cu e di dos partido amistoso di dia y a bay entre Racketeers MNO enfrentando Deco's Classics. Deco's Classics a score nan prome careda den bom di inning no. 2, pero Racketeers MNO ta empata e partido na 1 den cabes di inning no. 3. Den bom di inning no. 3, Deco's Classics ta anota 1 careda mas pa bay ariba cu score di 2 pa 1. Den cabes di inning no. 4, Racketeers MNO ta anota 2 careda pa bolter e score na nan fabor di 3 pa 2. Pero den bom di inning no. 6, Deco's Classics ta habri afo riba Racketeers MNO y ta dal Racketeers cu 12 careda y duna nan un knockout fulminante. Score final 14 pa 3 Deco's Classics riba Racketeers MNO.

Partidonan den semifinal

E di tres partido di dia a tuma luga, e prome partido semifinal na unda Surprise HSHRE a enfrenta Kibaima Total Services. Ya den bom di inning no. 1 Kibaima Total Services como ekipo di cas ta anota nan prome careda. Ambos pitcher a sa di contene ambos ekipo pa no score ningun careda mas, te den bom di inning no. 4, Kibaima Total Services ta amplia e score cu un tremendo homerun den tereno di Gabriel Dijkhoff pa pone e score preta di 2 pa 0. Kibaima ta bolbe anota un careda den bom di inning no. 6, pa pone e score 3 pa 0 riba Surprise HSHRE. Den e ultimo oportunidad di Surprise no ta duna resultado positivo y e partido ta termina 3 pa 0 na fabor di Kibaima Total Services riba Surprise HSHRE. Un tremendo partido cu a wordo efectua door di ambos ekipo. Kibaima Total Services cu 3 careda, ta bati 11 hit y ta comete 1 eror. Mientras Surprise HSHRE no ta anota careda ta bati solamente 1 hit y nan no ta comete eror. Miho batiadonan pa Kibaima Total Services tabata Verio Emerenciana, Emil Loepstop y Giovanni Alders di mil punto, cu 2 hit den 2 turno y 1 hit den 1 turno respectivamente. Paulus Rodriguez y Gabriel Dijkhoff tambe tawata bon na bate, cu 2 hit den 3 turno. Pa Surprise HSHRE e unico hit a wordo bati pa Patrick van Heiningen. Pitcher ganado tabata Marc Simon pa Kibaima Total Services, cu a tira one hitter, mientras Raymundo Trinidad pa Surprise HSHRE a sufri e derota hayando relevo di Wilbert Maduro den inning no. 6. Kibaima Total Services asina ta bira e ganado pa e partido di final di 3 di augustus 2014.

Partido emocionante

Den e di cuater partido semifinal di dia, e hobennan di Benchi Pick Bambino Florsheim a enfrenta San Nicolas Movers, e revelacion di e campeonato 2014. Tawata un partido hopi emocionante caminda cu ambos pitcher, esta Ruben Stamper y Tico Danies a sa di mantene e score intacto durante cinco inning largo. Hopi bunita hugadanan a ser hunga riba tereno. Tawata den bom di inning no. 6, San Nicolas sorpresivamente ta bay riba cu e score minimo di 1 careda, riba un eror costoso di e shortstop di Bambino Florsheim. Door di esaki Bambino Florsheim tabata na 3 out di eliminacion, pero ta empata e partido den cabes di inning no. 7 y despues di 7 inning completo e partido ta empata na 1 careda pa banda. Pero den cabes di inning no. 8 Bambino Florsheim por medio di un homerun den tereno di Jose "Baca" Lopez ta score nada menos cu 3 careda pa pone e score 4 pa 1 na nan fabor. Pero San Nicolas Movers ta menasa fuerte den bom di inning no. 8 y ta keda cortico y ta anota solamente 2 careda. E partido ta termina caminda Bambino Florsheim ta sali victorioso riba e tremendo ekipo di San Nicolas Movers. Bambino Florsheim cu 4 careda, ta bati 4 hit y ta comete 3 eror. San Nicolas Movers ta score 3 careda y ta bati 3 hit y ta comete 2 eror. Miho batiadonan pa Bambino Florsheim tabata Richie Croes cu 2 hit den 3 turno, mientras Ruben Geerman y Jose Lopez cu 1 hit den 3 turno. Pitcher ganado Tico Danies hayando relevo di e cabay di hero Ronnie Donata den inning no. 8, mientras Ruben Stamper ta carga e derota pa San Nicolas Movers bayende henter e ruta. Un tremendo partido efectua door di ambos ekipo, caminda Bambino Florsheim ta clasifica pa e partido di final enfrentando Kibaima Total Services.



Final

E proximo diadomingo den campeonato 2014 lo ta 3 di augustus 2014 na e tereno di Flatstones Ballpark cu candeloso partidonan di softball final y amistoso. Esaki lo wordo anuncia despues.❑

Hues ta desisti di archiva investigacion di Messi

MADRID (AP) – Un hues a rechasa ayera un solicitud di fiscalia pa archiva e investigacionnan di Lionel Messi pa un presunto fraude fiscal, y a dispone pa continua e investigacion, habriendo caminda pa un posibel huicio.

Un hues na Barcelona a bisa den un comunicado, cu tin "suficiente evidencia" cu e futbolista Argentino "por a conoce y consenti e creacion y mantenimento di un structura societaria ficticio, cu e tabata tin como unico finalidad pa evita e cumplimento di obligacionnan tributario."

Tres delito fiscal

Messi y su tata, Jorge Horacio Messi, ta wordo acusa di tres delito fiscal y di evadi pago di poco mas di 4 miyon Euro (5.3 miyon dollar) pa tres aña, for di 2007 pa 2009.

E famia a deposita mas of menos 5 miyon di Euro (e suma cu tabata debe mas interes) na augustus, na e huzgado y a pone nan mes al dia cu e tesoreria, tras cual e fiscalia a pidi pa archiva e causa di e hungado y pa investiga solamente su tata, citando cu Messi tabata desconoce e maneho cu su tata tabata haci cu su biennan.

Suficiente prueba

E hues, sin embargo, a opera cu tin rasonnan suficiente pa pensa cu Messi por tabata na altura di e manehonan aki y pa esey ta coresponde pa sigui dilanti cu e proceso, cu ta supone cu a afecta bastante na e hungado, cual desempeño a afect'e desde cu el a wordo atacha.

E hues a duna dies dia na fiscalia y na e abogado di estado pa nan solicita e apertura di e huicio oral of di e descontinuacion di e causa.❑



Den e foto aki, data dia 27 di september, 2013, e strea di FC Barcelona, Lionel Messi, robes, ta yega corte pa duna contesta na preguntanan den un caso di fraude fiscal na Gava, cerca di Barcelona, Spaña. Un hues Spaño ayera, dia 28 di juli, 2014, a nenga peticion di fiscal pa laga e cargonan cay di fraude fiscal contra Messi y a ordo e investigacion den tres caso sospecho di impuestonan no paga pa continua. Un declaracion di corte a bisa cu tin "suficiente evidencia" pa kere cu e hungado Argentino "por tabata sa y consenti" na e creacion di un structura corporativo ficticio pa evita paga belasting riba entradanan haci for di e derechonan di imagen di Messi. E tata di Messi, Jorge Horacio Messi, ta bao di investigacion pa mas of menos 4 miyon Euro ($5.3 miyon) den belastingnan sin paga for di 2007-09. (AP Photo/Emilio Morenatti, File)

Su di seis seleccion Advocaat lo dirigi Serbia



E coach di e team nacional nobo di Serbia, Dick Advocaat ta pose pa fotografonan cu un jersey Serbio durante un conferencia di prensa na Stara Pazova, Serbia, ayera, dia 28 di juli, 2014. Advocaat a firma un contracto di dos aña cu Serbia y tin e mandato pa guianan pa e Campeonato Europeo na Francia na 2016. (AP Photo/Darko Vojinovic)

STARA PAZOVA, Serbia (AP) – Dick Advocaat a agrega un di seis seleccion na su curriculum, esun di Serbia.

E tecnico Hulandes di 66 aña, a wordo presenta ayera como e entrenado nobo di e Serbionan.

Esey lo bay ta su di seis seleccion, ya cu tambe e tabata tecnico di Hulanda, Sur Corea, Emiratonan Arabe Uni, Belgica y Rusia. Cu e prome dosnan el a disputa copanan mundial.

E Hulandes a firma en principio, pa dos aña.

Obhetivo

Su obhetivo inmediato ta pa Serbia clasifica pa e Eurocup di 2016. Si e hacie, e contracto por wordo extendi, segun dirigentenan Serbio.

Advocaat lo reemplasa Sinisa Mihajlovic, kende a laga e puesto despues di no por a yuda Serbia clasifica pa Copa Mundial.

Na nivel di club, Advocaat a dirigi PSV Eindhoven y Rangers. E temporada pasa, e tabata un biaha mas cu AZ Alkmaar, e club Hulandes cu cual el a yega te cuarto di final di e Liga Europeo.❑

Rival di Albertini acusa di racismo

ZURICH (AP) – Comentarionan desafortuna di un candidato cu a genera acusacionnan di racismo, por despeha e caminda di e ex hungado di Milan, Demetrio Albertini, na e presidencia di e federacion Italiano di futbol.

E unico rival di Albertini, Carlo Tavecchio, a mira su mes hinca den un scandal tras di a declara cu "na Inglatera nan ta selecciona e hungadonan riba e base di nan profesionalismo, mientras cu nos ta bisa cu "Opti Poba" (nomber ficticio) ta aki: prome e tabata come banana y awo e ta riba titular di Lazio y pa nos e ta bon."

Racismo

E declaracion, a motibo denuncianan inmediato di racismo, y e mesun FIFA, a pidi un investigacion.

E organismo rector di futbol a expresa den un comunicado alarma pa e "informenan di prensa riba e supuesto comentarionan racista di un di e candidatonan na e presidencia di e federacion Italiano."

"FIFA a skirbi un carta pa e federacion Italiano, pidiendo nan pa nan tuma e medidanan indica pa investiga e tema y informa FIFA," el a agrega.

"Den nan carta a recorda e federacion Italiano cu nan lucha contra racismo ta un di e prioridadnan grandi di FIFA."

Aspiracion pa presidencia

Tavecchio tin 71 aña, y ta e presidente di e liganan amateur di Italia. E ta aspira pa reemplasa Giancarlo Abete, kende a renuncia na e presidencia di e federacion hunto cu e tecnico di e seleccion Cesare Prandelli, tras di e fiasco di e Copa Mundial, caminda cu Italia no a sobrevivi e prome bwelta.

Y Albertini ta e unico candidatonan, y e scandal ta cay riba Tavecchio.

"Fiel na su balornan etico y civil y na luz di e reciente declaracionnan di sr. Tavecchio, (Fiorentina), a considera cu ya no ta sostenibel su candidatura," e presidente di e club viola, Mario Gochnini, a bisa na medionan Italiano.

Defensa politico

E politico derechista, Mario Borghezio, di su banda, a bisa na un agencia Italiano, cu Tavecchio tabata victima di e "polis di pensamento." El a sostene cu e dirigente a bisa algo "sin pensa" pero cu "no tin nada di racismo ni di discriminacion." "Ta cosnan cu hende ta bisa cu nan ta sospecha cu por ta racista," el a añadi.❑



Riba e potret aki, saca dia 25 di juli ultimo, Carlo Tavecchio a atende e reunion di Liga Nacional Amateur na Roma. FIFA a pidi e federacion Italiano di futbol pa habri un investigacion riba un supuesto comentario racista haci pa e candidato presidencia di FIGC, Carlo Tavecchio. "Medionan di comunicacion a raporta comentarionan racista pa un di e candidatonan presidencial pa e FA Italiano a alerta e Task Force di FIFA contra racismo y discriminacion y su presidente Jeffrey Webb," un declaracion di e organo di maneho di futbol mundial a bisa ayera, dia 28 di juli. E presidente di e liganan amateur, Tavecchio a desata un scandal riba diabierna ora cu el a discuti e presencia di hungadonan di exterior na Italia. Uzando un nomber hipotetico, el a bisa "Na Inglatera nan ta selecta hungadonan a base di profesionalismo, mientras cu nos ta bisa cu "Opti Poba" ta aki, e tabata come banana prome y awo e ta e delantero pa Lazio y esey ta OK." (AP Photo/Daniele Leone, LaPresse)

Arsenal a contrata Calum Chambers di 19 aña


E potret aki, data dia 29 di december, 2013, Calum Chambers e tempo ey di Southampton, ta luchando pa e bala contra James McCarthy di Everton, durante e partido di futbol di e "Premier League". E ekipo Ingles Arsenal, di e "Premier League" Ingles, a firma e defensor Calum Chambers for di Southampton pa un suma no divulga. Chambers di 19 aña a firma un contracto a largo plazo, di acuerdo cu e club di London ayera, dia 28 di juli, 2014.

(AP Photo/Jon Super, File)

LONDON (AP) – Arsenal a reforsa ayera, cu e defensor Calum Chambers, di 19 aña.
E club a bisa cu ta trata di un contracto a "largo plazo" pero no a revela cuanto a paga Southampton. Medionan local ta papia di 16 miyon di pond (27 miyon dollar).

Complaci

"Nos ta sinti nos mes hopi complaci cu Calum a dicidi di bin cu nos," e tecnico di Arsenal, Arsene Wenger, a bisa. "E forma cu el a adapta na e "Premier League" e temporada pasa cu Southampton na un edad asina jong, ta demostra cu e tin hopi calidad."
"E tin hopi di e atributonan cu nos ta busca den un hungado hoben. Mi ta sigur cu e lo bay bon cu nos," el a agrega.

No tabata tin salida

E defensor, capitan di e seleccion sub19 di Inglatera, a debuta den e "Premier League" aña pasa y a participa den 22 partido di e liga.
E partida di Chambers ta prolonga e exodo di hungadonan di Southampton, cu ya a bende Adam Lallana, Rickie Lambert y Dejan Lovren na Liverpool y Luke Shaw na Manchester United.
E club a bisa cu nan no tabata tin otro salida.

Negociacion

"Calum a laga sa bon cla, cu e no kier a sigui cu Southampton," e director ehecutivo, Les Reed, a expresa. "P'esey, tabata vital pa negosha un bon suma cu ta refleha e trabou di nos personal den e formacion di Calum, kende a yega na e club na edad di ocho aña."❑

Cuba ta bari Merca den cinco wega amistoso di baseball


Riba e foto por aprecia e ekipo Cubano, kende a gana Merca den cinco wega amistoso cu a tuma luga siman pasa. Esaki ta un forma di revancha pa e perdida cu nan a hiba e aña anterior na Merca.

HAVANA (AP) – Un seleccion di peloteronan hoben di Cuba, a bari den cinco wega amistoso, un ekipo di hungadonan universitario di Merca, y a deskita asina di e cinco perdidanan sufri aña pasa na e pais aki.

Yadel Hernandez a conecta un hit den e di seis entrada, caminda cu el a hinca e unico careda den di cinco inning diadomingo, cu a caba 1-0 na fabor di e Cubanonan, den e stadion Pinar del Rio, 150 kilometer west di e capital.
Vladimir Gutierez a poncha tres y a tolera un hit, sin permiti careda den tres entrada pa bay cu e victoria.

Cuba na cabes

E escuadron Cubano, integra pa hobennan prominente, a impone 2-1 y 7-3 den e dos weganan di diasabra, y a gana 5-0 diahuebs. E prome wega a keda na 4-3 na fabor di e anfitrionnan den e ciudad di Matanzas, mas of menos 100 kilometer oost di Havana.
Cu e cinco victorianan aki, e hobennan talentoso Cubano, a tuma revancha di e cinco derotanan cu nan a sufri aña pasa, cu a tuma luga na varios ciudad di Merca.

Fin na impasse

E fogeonan entre Cuba y Merca a wordo reanuda na 2012, y ta wordo celebra un aña na Cuba, e otro na Merca, y a pone asina un fin na un impasse di 16 aña den e intercambionan aki cu a hunga sin interupcion entre 1987 y 1996.

Weganan di fogeo lo amplia

Paul Seiler, director ehecutivo di e organisacion USA Baseball, a anuncia cu otro aña, e fogeonan amistoso lo amplia y lo midi seleccionnan di menornan di 15 aña, ademas di e universitarionan.
"Nan tin mester di dje y na nivel cu nos ta papiando ta pa preparanan pa e futuro inmediato. Mi ta pensa cu esey lo yuda Merca y Cuba hopi, cu talentonan cu algun biaha ta bay perdi, pa falta di e tipo di enfrentamentonan aki," Seiler a expresa, den declaracionnan na Jit, site oficial di e Instituto di Deporte Cubano.
Seiler a lamenta e "sofocante calor" cu tin riba e isla den e dianan aki, pero a señala cu tabata e miho luna di kalender pa e encuentronan aki.

Deporte rey

Na Cuba, baseball ta e deporte rey, un disciplina caminda e ekipo di e isla a domina pa hopi aña den torneonan amateur, y den 1 Clasico Mundial (2006), na alcansa e di dos luga, sin embargo for di aña 2005, nan no a gana un titulo internacional grandi.❑

Amateur ta recupera renchi di serie mundial

NEW YORK (AP) – Un amateur di Boston Red Sox a recupera e renchi di Serie Mundial cu el a perde, danki na, ni mas ni menos, un fanatico di New York Yankees.

Luigi Militello, doño di un restaurant di Manhattan, no por a kere ora cu el a haya e renchi sin haci mencion di e campeonato di 2013 den e baño di Luke's Bar and Grill diahuebs anochi.

E renchi

E tabata di un renchi berdadero, cu diamanta, safir y rubi hinca den oro blanco di 14 karaat, cu e emblema di Red Sox y un imagen di e hungadonan cu barba.
"Mi a pensa, wak con grandi e ta. Ken lo a lag'e aki?" Militello a bisa Associated Press. "Mi ta amateur di Yankees. Cualnan ta e probabilidadnan pa esaki pasa cu mi ?"
Drew Weber a come na e restaurant, un di su favoritonan. E ta un empresario di New York y propietario di Lowell Spinners, sucursal di Clase A di Red Sox na Massachusetts. E clubnan grandi di liganan mayor, generalmente ta premia nan ehecutivonan cu renchinan di Serie Mundial. No a wordo bisa cuanto un renchi asina ta costa, pero esunnan di Serie Mundial 2004, lo a bal mas of menos 30 mil dollar.

E perdida

Weber a bisa cu tabata prome biaha cu el a sali cu e renchi for di su cas.
Ora cu el a ripara cu esaki a disparce, el a yama Luke's despues di mey anochi. Militello a atend'e y el a bis'e cu si, e tabata tin e renchi.

E deal

"Pero siendo ami un Yankee y e di Boston, mi a hacie sufri un poco," Militello a conta.
Ora cu finalmente el a confirma cu e tabata tin e renchi y no tabata kier nada p'e, nan a regla pa topa otro e dia siguiente. E dosnan a papia di baseball pa 25 minuut durante e encuentro.


Den e potret aki data, dia 25 di juli, 2014, cortesia Luigi Militello, un fanatico di New York Yankees, ta mustra un renchi di e serie mundial di Red Sox 2013 cu el a haya den su restaurant na New York diahuebs anochi. Militello a duna e renchi bek riba diabierna na Drew Weber, kende ta doño di un di e teamnan di liga menor di Boston.

(AP Photo/Luigi Militello)

Militello no tabata kier a acepta ningun placa, pero si el a acepta un invitacion cu Weber a haci pa e asisti na e partido di ciere di e temporada na Fenway Park, dia 28 di september, entre Boston y Yankees, cu lo ta e despedida di Derek Jeter.
"E ultimo wega (di Jeter), esey si ta algo grandi," Militello a expresa.❑

E summerjob di Thaïz Emerencia:

'Mi no kier ferfela y mi ta gusta e trabou ki'

ORANJESTAD – Siman pasa Bon Dia Aruba a introduci su vakantiehulp Faridi Dorff (14) pa wak dicon el a opta pa traha den su vakantie. Awor el a entrevista un otro hoben cu tambe ta traha den su vakantie, pa wak kico ta su motibonan:

Cierto hoben kier disfruta di nan vakantie haciendo nada of biahando. Otro ta disfruta di nan vakantie na un manera productivo. Esunnan cu tawata prefera di ta productivo a bay busca un 'summerjob'. Un par di nan a haya trabou tambe, pero diferente hoben no tawatin e bon suerte ey. Un ehempel di un hoben cu trabou pa vakantie ta Thaïz Emerencia (15)

Dicon bo kier traha den bo vakantie?

Mi ta un hende cu mester tin algo di haci casi tur ora pa mi no ferfela mi mes, na prome luga. Y mi ta gusta e trabou cu mi ta haci masha hopi mes, cual ta casualidad ta cuminsa den mi vakantie.

Kico bo ta haci na bo trabou?

Mi ta co-host e programa hubenil 'Camp 13' na Telearuba. Como un co-host mi sa entrevista diferente hende tocante diferente topico y tambe sa haya oportunidadnan pa haci diferente cos cu mi no a yega di haci ainda, manera windsurfing, actua dilanti di un publico na Cas di Cultura, etc. Door cu mi ta graba, e ta depende di cuanto diferente entrevista of segmento mi tin



cu haci den un siman. Tin biaha mi sa graba pa menos cu un ora pa siman, y un otro biaha kisas 4 ora.

Kico bo ta haya di bo trabou?

Mi ta stima e trabou! Door di haci e trabou aki, mi ta siña conoce mas hende, mi ta haya e oportunidad pa entrevista diferente hende cu ta forma un parti importante di nos comunidad y tambe experencia cosnan nobo.

E aña aki mi no ta trahando tur dia, pero di mi experencia di e aña anterior, mi ta hay'e leuk. Su bon ta, cu tur dia mi tin algo di haci y cu tur dia mi ta productivo na un of otro manera. Su malo ta, cu bo por haya stress (cual ta depende di e trabou) y tambe si e ta un trabou cu ta keda semper mesun cos, e por bira hopi laf y bo lo no keda cu e gana di bay traha.

Bo ta prefera di traha den bo vakantie of bay cu vakantie?

Mi lo prefera di traha den vakantie grandi, ya cu tin hopi hende ta bay afo den e periodo aki y ami no gusta ora cu ta hopi druk ora di mi biahe.
Mi lo prefera di bay cu vakantie na december. Mi stima e trabou aki masha hopi mes, y mi lo haci mi best pa continua co-host of kisas te hasta host na television.

Kico bo kier haci ora bo ta cla cu scol?

Ora mi caba cu scol, mi kier sigui cu un educacion na universidad di biaha, ya cu mi gusta studia.

E ta facil pa haya un vakantie job na Aruba?

No ta tur ora e ta facil, door cu hopi compania ta acepta famia di nan trahadonan so.❑

Boekenfonds Colegio San Nicolas ta cuminsa entrega buki

ORANJESTAD - Aunke nos alumnonan keto bay ta gosando di nan dianan di vacacion escolar, ya ta tempo pa nan pasa scol pa busca nan bukinan pa e siguiente aña di scol. Esaki ta sosode di 9or di mainta pa 12or di merdia den lokaal 26.

E alumno of un representante di e alumno ta acudi na scol riba e dia corespondiente di su klas pa e haya su bukinan. Corda bini cu un tas pa facilita e cargamento di e bukinan.

Tur alumno mester trece su comprobante di pago di Boekenfonds Colegio San Nicolas pa Aña Escolar 2014-2015 riba cua tin e nomber di e alumno skirbi. Prome cu e ricibi su bukinan di scol, ta controla si e alumno tin buki di biblioteca escolar ainda riba su nomber. Si e alumno tin buki di biblioteca di scol, e mester entrega esaki prome, pa e por haya su bukinan di scol.

Fecha di busca buki na Colegio San Nicolas pa:
H5 y HL2 ta diamars 29 di juli,
H3 y V3 ta diahuebs 31 di



juli,
H4 ta diamars 5 di augustus,
CB1 y CB2 ta diaranson 6 di augustus,
HL1 ta diabierna 8 di augustus.

Directiva di scol ta spera cu tur alumno a tuma su tempo den e temporada vacacional aki pa e sosega bon y pa disfruta di e dianan. Ora scol cuminsa e lo ta yen di gana pa duna tur cu tin pa asina score mas halto cu ta posibel. Na mes momento nos ta corda tur alumno cu nan mester a ricibi un e-mail di scol cu e informacion akiriba. Den caso cu nan no a ricibi esaki, ta bon pa nan pasa administracion di scol pa controla y coregi nan e-mailadres.❑



Canta pa Maya Marin

Tsunami cu tema promocional "E Cos Aki Nan"

ORANJESTAD -- Tsunami a saca un otro tema promocional completamente nobo. Despues cu e tema di "Doce Rosas" canta pa Mitch Almary a haya asina tanto bon reaccion y tambe a resulta 1# den Top 40 di dos radio emisora.

E banda Tsunami tawata trahandoun otro tema promocional pa subi caya cu ne caba. Ta trata aki di: "E Cos Aki Nan". E ta wordo canta pa Maya, y a wordo componi pa Chucho Hoek y areglo ta di Rodney v/d Biezen.
Pa tur fanatico di Tsunami y tambe pa pueblo henter awor por scucha e HIT mas recien di Tsunami "E Cos Aki Nan" un cancion diferente ritmo Tsunami cu bo por baila riba dje.

Pa sigui haya informacion pa keda na altura di cualkier novedad like e facebook di Tsunami Aruba of subi nos website www.tsunamiaruba.com ❑

BON DIA Aruba

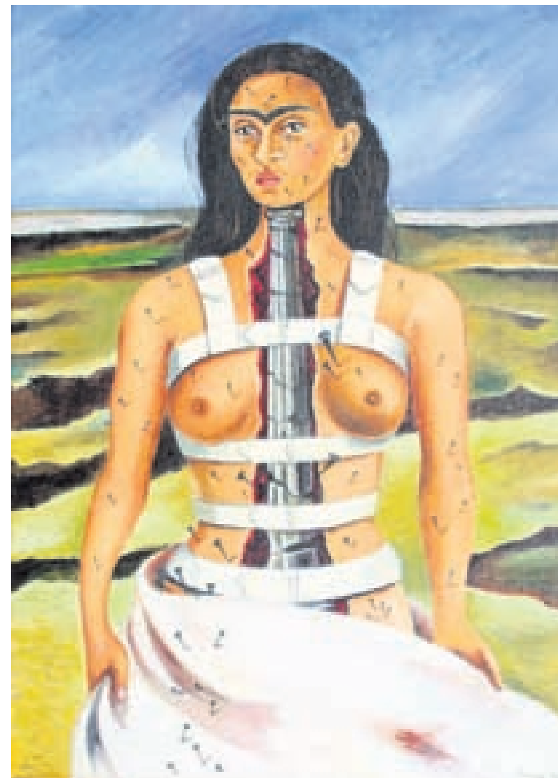
Alydia wever docente di baile :

“Frida lo sigui biba pa hopi generacion”



ORANJESTAD- E luna aki ta cumpli 60 aña desde e morto di e famoso pintor Mexicano
Frida Kahlo conoci como “Frida”. Den cuadro cu esaki, Bon Dia Aruba a entrevista docente di baile Alydia Wever cu 3 aña pasa a interpreta Frida den un pelicula cortico titula “Muhe Frida”





Segun e articulo riba wikipedia tocante e pintora Frida a nace bou di e number di Magdalena Carmen Frieda Kahlo y Calderon. Frida a nace dia 6 di juli 1907 y a muri dia 13 di juli 1954.

E articulo ta conta cu Frida tabata conoci mas tanto pa e pinturanan cu e tabata pinta di su mes. Frida su bida a cuminsa y a caba na Ciudad di Mexico, na su cas cu tabata conoci como “E cas blauw” cu awendia ta un museo.

Frida su trabou ta wordo celebra na Mexico y ta wordo describi como arte “surrealista”. Den un di su scrituranan di e diario di Frida, e pintora a desmenti esaki skirbiendo “They thought I was a Surrealist, but I wasn’t. I never painted dreams.

I painted my own reality.” (Nan a kere cu mi tabata un surrealista, pero mi no ta. Ami nunca a pinta soño, mi ta pinta mi mesun realidad) Cu seis aña, e pintora a haya e malesa polio, cu a laga su pia robes mas fini cu esun drechi. E tabata disimula esaki despues, pa medio di bisti sayanan largo y colorido.

Alydia Wever y muhe frida

Sra. Wever ta bisa cu Frida lo sigui biba pa hopi generacion mas, cu su legacia ta sigui.

Sra.Wever a haci e pelicula di Frida den un colaboracion cu Felix Rooy y Ryan Oduber. E pelicula a bay hopi film festivals como entre otro na Trinidad & Tobago, y a gana un premio “Aruban Flavor” na 2011. Sra. Wever ta splica cu e proyecto tabata hopi diferente cos hunto, e pelicula a bin prome cu tabata representa 7 manera artistico di Frida den interpretacion propio.

Sra.Wever ta conta cu ora e tabata studiando na New York, e la wak e pelicula di Frida.

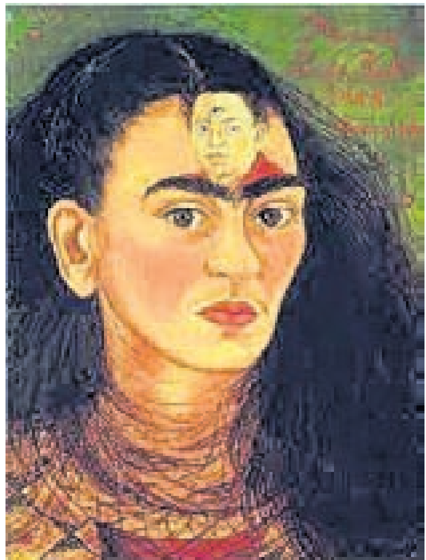
Esun cu a wordo lansa na 2002 y a wordo protagonisa pa e actriz Salma Hayek. Y e pelicula nunca mas a sali di su cabes. Cu el a sinti su mes hopi identifica cu Frida, pero no ta solamente esey.

Tambe tabata e manera cu Frida tabata pinta bida y acepta bida.
Ya cu Frida tabata un muhe cu a sufri hopi y el a busca un forma pa expresa su mes, un forma pa e por keda na bida sin bira loco sra. Wever ta conta.











Frida ta emocional

Frida ta un muhe hopi emocional, sra. Wever ta comenta. E tabata hopi dramatico y hopi independiente y hopi “out there”.

E tabata hopi mas adelanta cu su generacion, e tabata rebelde. Frida tabata purbando di haya su mes y con e kier a biba su bida p’esey hopi di su pinturanan ta pinturanan di su mes.

Hende tabata stima Frida pa locual e tabata. Esey ta e problema awendia cu hopi hende muhe, cu nan no ta expresa nan mes y nan kier haci cosnan pasobra sociedad ta bisa nan hacie, sra.Wever ta conta. Frida tabata su mes pa esey su spirito lo keda biba pa hopi generacion cu ta bin.





Bira un cu Frida
Mi a lesa hopi y mi a investiga su bida hopi, sra.Wever ta bisa. Ora di a haci e baila pa e presentacion di Frida, sra. Wever ta conta cu e la busca 6 hende muhe local cu na su opinion, ta representa un parti di Frida.

Na cierto momento, ta manera su persona a bira Frida. Sra. Wever ta bisa cu e ta kere cu ta paso e tabata asina envolvi den e presentacion.

“E ta hopi interesante pa mi, cu mi a biba esey, den e sentido di tur e tragedia cu tabata tin den e trabou cu mi a haci. E prome anochi e show tabata hopi hopi intenso, mi tabata sinti cu mi no tabata mi mes.

“E ta manera m’a yama e bek, den un forma of otro, mi tabata manera halto. Hopi dolor y hopi tristesa. Pasobra Frida tabata un muhe cu no tabata feliz” sra. Wever ta bisa. E tabata busca maneranan, e tabata un luchado. Su pinturanan tabata manten’e na bida.

Reina di “selfies”?

Recientemente CNN a publica un articulo cu ta nombra Frida manera e “Reina di selfiess”.

Den un di Frida su scrituranan e di “I paint myself because I am often so alone, and because I am the subject I know best.” (mi ta pinta mi mes pasobra, mi ta mi so hopi, y pasobra mi ta e topico cu mi conoce miho).



E ora den e aña di selfie, Frida su pinturanan di su mes ta bisa algo di hende cu ta ta sinti e necesidad di comparti nan imagen cu otro. Awendia Frida su pinturanan ta bende pa 5.6 miyon dollar, y su cara ta riba e biyete di 500 peso na Mexico, e articulo a informa.❑

10 aña duna les di obra di man



ORANJESTAD – Juliette Dirks a haya un sorpresa ora cu a dun'e un plakkaat y bunita flor pa su hubileo na Annie's Crafts na Paradera. 10 aña e ta traha caba como assistent 'fiel' di Annie Martina den e lesnan di obra di man. Deseonan di hopi aña mas den obra di man ta bin di tur su coleganan y di tur cu ta stim'e.❑

Advertorial

King for a Day Campaign!

ORANJESTAD - Burger King & Coca-Cola su King for a Day Campaign lamentablemente ta yegando su fin. Durante luna di Juni y Juli nos a haya un tremendo feedback riba e campaña aki y sigur tin hopi persona pendiente pa e ultimo dia cu Burger King y Coca-Cola lo saca e ganado maximo di e Playstation 4 Package. E 1Premio ta encera 1 PS4 Console, 2 Dualshock 4 controllers y un wega. Ultimo dia pa participa ta 31 di juli.



Na momento cu bo ta bishita un di nos restaurantnan di Burger King simplemente upsize bo Value Meal y lo bo ricibi un coupon. Yena bo nomber, adres number di telefon y email riba dje y deposita esaki den e ballot box. E otro parti di e coupon bo ta keda cu n'e, na momento cu bo ta un di nos ganadonan bo tin cu trece e parti aki como prueba. Naturalmente nos tin mas premio tambe cu ta:

2Premio: 1 Gift Certificate di Sport Caribe na balor di Afl. 350,-
3Premio: 6 Coupons di BK Value Meals
4Premio: 6 Coupons di BK Whopper Sandwich

Pasa cerca un di nos restaurantnan na San Nicolas, Oranjestad of Arawak Gardens, disfruta di un upsized Value Meal y gana cu Burger King & Coca-Cola.

Joanne Tromp-Donati | Marketing Manager | Burger King® | jtromp@arubatrading.com.❑

Lenga afo a haci cu el a wordo adopta



ORANJESTAD – E burico cu yama Kroket ta gusta pone su lenga afo. Esaki e pareha Mericano Adam y Amanda Thibodean di Amesbury a nota durante nan bishita ayera na e Santuario di Burico.

Y pa motibo cu nan tin un cacho na cas cu ta haci mescos y cu nan ta stima bestia, nan a dicidi di adopta e burico. E santuario tin un programa p'e aña aki, cu por adopta un burico pa 360 florin pa aña. Claro nan no por bay cu e burico cas, pero cu e placa aki nan ta paga pa su cuminda y cuido. Segun e santuario un burico por wordo adopta pa mas cu un persona pa motibo cu e gastonan di cuido ta caro. Tur 'mayor' ta haya regularmente informacion con ta bayendo cu e burico.❑

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "
Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Maria Emiliana Stamper
20 juli 1920 - 26 juli 2014

Na nomber di su:

yiunan:
Lidia, Silvia, Mavis, Eddy, Glenn, Gail, Marlon y famia

nieta y nietonan, bisanieto y bisanietanan,

ruman: Iry Hazell

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Martinus, Hazell, Stamper, Robles de Medina, Hoogwinkel, Oldendaal, Baly, Vanterpool, Croes, Krozendijk, Gnecco, Giel, Jacobs, Solagnier, Olarte, Maduro, Paula, Marquez, Dirksz, Boekhoudt, Goring, Sing, Guanipa, Rodriguez, Rasmijn, Richardson y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 31 juli 2014 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sagrado Curazon di Jesus pa santana catolico na Savaneta. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Sagrado Curazon di Jesus na Savaneta.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home - Cumana
Diaranzon 30 juli 2014 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi laga atras keda bunita,
Y laga esakinan termina den tur buniteza."

A fayece cristianamente mi Casa, nos Tata, Welo, Ruman y Omo stima



Mario Francisco Tromp
Mihor conoci como "Maiky, Mayon of Chino"
*** 22-07-1953 - † 23-07-2014**

Su Tata: † Benjamin "Chamy" Tromp
Su Mama:† Maria Semerel-Tromp

Su esposa:Tina Tromp- van der Biezen

Yiunan: Maurin y Mark Le Grand-Valdink
Kendrick Tromp y Roshandra Maduro
Kimberly Tromp na Hulanda

Nieto/nietanan:
Q-Shawn, Shaqon, Shakeem Le Grand
Kenuard, Kenshailly, Kendall Tromp
Anshuska Lampe na Hulanda

Rumannan:
Sylvester "Chamito" y Leen Tromp-Luidens y yiunan
Sra. Vda. Rosalinda "Rosa" Helder-Tromp y yiunan
† Bernardo "Ben" y Mimi Tromp-Tromp y yiunan
Jesusita "Chita" Tromp na Hulanda
Hose "Djo" y Rose Tromp-Nisbet
Filomena "Mena" Tromp y yiunan
Sra. Vda. Beatrix (Truus) Geo- Tromp yiunan
Lidia y Bert Radings-Tromp y yiunan na Hulanda
Mercedes y Naguib Elhage- Tromp y yiu
Ovito "Ovi" Tromp
Magda Tromp y yiunan

Swa y Cuñanan:
Rita y Luis Winterdaal y yiunan
Maria v/d Biezen y yiu
Cerilo v/d Biezen y Lily y yiunan
Angelo y Sioly Croes y yiunan na Curacao
Azusena v/d Biezen y yiunan
†Deto y Alixson v/d Biezen y yiunan
Tino y Claudia v/d Biezen y yiunan

Sobrino y sobrinanan na Aruba y Hulanda,
Primo y Primanan na Aruba y Hulanda,
Ihanan, Comer y Compernan.

Sra.Vda. Juanita Pimentel

Tantanan:
Juana y Chemy Semeleer -Semerel y famia
Chita y Clement de Cock- Semerel y famia na Hulanda

Mihor amigo/amiganan di cas: Juan Semerel, Felix de Cuba, Cali Geo (Hulanda), Elvia Tromp, Vincent James (Curacao), Eufemia, Ana Milena Munoz, Guido de Cuba, Raymond y Christina

Famianan: Tromp, v/d Biezen, Valdink, Le Grand, Lampe, Maduro, Guerrero Ramirez, Luidens, Helder, Nisbet, Geo, Radings, Elhage, Perigault Monte, Hayer, Semerel, Semeleer, Figaroa, Petrochi, Dijkhoff, Heide, Kelkboom, Jacobs, Winterdaal, Lopez-Barona, Rosina, Abma, Croes, Trimon, Farro

Su Colegannan di Tony's Romas
Ex Colleganan di Concord Hotel
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro Famia den nos tristesa.

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 29 di juli 2014 pa 4'or di atardi na misa Santa Anna, despues lo sali pa Santana catolico na Noord. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

Adres a condolencia: Aurora Funeral Home, diadomingo 27 di juli 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

Lo bay tin un box disponibel pa donacion na Whilhelmina Kankerfonds Aruba

Señor ta mi Wardador, pues mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil pa mi bolbe haya forza
Salmo 23

Cu hone pena pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta anuncia fayesimento di nos esposo, tata, welo



Johannes Isidro Kamperveen
Mihor conoci como "Johnny" of " Kampi"
Ex-empleado di WEB
***15 mei 1946 - +23 juli 2014**

Na nomber di su:
Esposa:
Aura Kamperveen – Wernet

Yiunan:
Rodney Kamperveen
Raymond y Suyienne Kamperveen-Tromp
Joanne y Geofrey Angela – Kamperveen

Nietonan:
Jorienne, Elan, Georvin y Amelia

Rumannan:
+ Frans Kamperveen y yiunan
Alex y Thonia Kamperveen y yiunan
Tony y Celsa Kamperveen y yiunan
+ Robby Kamperveen
Neta y Pascual Irausquin – Kamperveen y yuinan
Gladys y Ronnie de Palm – Kamperveen
Leo y Joke Kamperveen y yuinan
Cerilio y Maria Kamperveen y yiunan
+Hubert y Janneke Kamperveen y yiunan
Maikey Kamperveen
Agnes Kamperveen y yiunan

Swa y cuñanan:
+Frans y Chimina Wernet y famia
Scolly y+Benny Vingal-Wernet y famia
Rosa y+ Panchito Geerman –Wernet y famia
Angelita y Efraim Croes
Candido (Do), + Foyen Wernet y famia
Ady y + Carlos Noguera-Wernet y famia
Mario, Lidia Wernet y famia
Sita y + Roberto Maduro –Wernet y famia
Maria y +John Rasmijn-Wernet y yiu
Rochi y Miriam Wernet y famia
Ronny y Tica Wernet
Roberto y Tarcila Wernet y famia
+ Benny y Viola Wernet y famia

Su tanta stima : Annie Kamperveen

Suegro y suegranan, primo y primanan, sobrino y sobrinanan, comer y compernan, ihanan, bisinjanan, ex- coleganan di WEB, Sportvereniging Web, y sindicatonan Gaba- SEPPA-SIWA, ex miebronan di South Little League, Comishon Recaudashon di Fondo Misa Cristo Rey, amigo y amiganan .

Demas famia: Kamperveen, Wernet, Horomo, Ruiz, Klaver, Donata,Werleman, Irausquin,de Palm, Agostien, Tremus,Boutisma,Romero,Van Dal, Oosterkamp,de Jong, Djoehari,Tromp, Angela, Maduro, Wouters, Luidens, Vrolijk, Fingal, Dabian, Petronia, Onadeko, Geerman, Roja, Kock, Boekhoudt, Ridderstap.

Ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero, cual lo tuma lugar diamars 29 di juli 2014, saliendo for di misa Cristo Rey na Brazil pa Santana centraal na Sabana Basora. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa Cristo Rey.

Adres pa condelencia: Aurora Funeral Home, dialuna 28 di juli 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

Si den nos tristesa nos por a lubida un of otro persona, nos ta pidi nos disculpa.

BON DIA Aruba

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Hyacintha Henriquez

mihor conoci como: “”Chinda”, “Ina”

Acto di entiero dia y ora lo wordo anuncia despues.



Cu profundo tristesa hunta di directiva y personal di Stichting Fundacion Lotto Pa Deporte ta anuncia feyecimento di

Johannes Isidro Kamperveen

Mihor conoci come “Johnny”

Ruman di Antonius Kamperveen miembro di hunta di directiva Stichting

Fundacion Lotto Pa Deporte

Cu Johannes sosega na paz.



“Laga mi morto perdura den bo alma,
Haya mi falta pero lagami bay
no yora, mi alma ta liber
Sinitimi serca, mi no a muri
mi ta bibo den bo curazon”

A fayece tragicamente



Bruce Chayenne Arends

***26-09-1989 - †26-07-2014**

Na nomber di:
Su mama:
Vianca Arends-Hoek

Su tata:
Dennis Arends

Su ruman:
Kevin Arends

Su enamorada: Abigail v/d Linden

Su tantanan: Elaine Hoek
Gladys Bogers-Hoek
Marilyn Hoek
Alva Hoek
Vivian Hoek

Su omonan:
Roland (Janchi) Arends
Eric y Marietje Arends-Tromp
Milton Arends y Melania Maduro
Giovanny y Geraldine Arends
Egbert Arends
Roland Hoek

Su madrina: Cherly Toppenberg

Su padrinonan: Janchi Arends y Lainebert Toppenberg

Su primo (a)nan:
Cherly, Lainebert, Miluska, Engelbert, Ebert, Eldrick, Rodney,
Derrick, Vivienne, Gary, Brian, Joase-een, Julissa, Alvin, Urvin,
Jeremy, Jeamir, Shalliene y Zoey

Su amiga (o)nan:
Vanity, Clampo, Dennis, Raquelle, Rashid, Rachelle, Byron,
Cheche, Jake, Jermean, Jordan, Marlee, Rick, Frank, Danny,
Jeroen y demas amigonan mucho hopi pa menciona

Demas famia: Arends, Hoek, Fradl, Matos, Toppenberg, Bogers, Visser, Ras, v/d Linden, Croes, Bartens, Maduro, Wever y Lambertus

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diaranson 30 di juli 2014 pa 4'or di atardi na misa Sagrado Curason, despues lo sali pa Santana catolico na Savaneta. E restonan mortal di Bruce lo ta reposa for di 2'or di merdia na misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 29 di juli 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta pidi pa bini na colornan alegre.

“Dios ta amor ….. y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi”
Salmo 33

Cu profundo tristeza na nos curazon pero conforme cu e boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Guillermo Simon Tromp

mihor conoci como " Mito"
***29-05-1938 - †22-07-2014**

Na nomber di:
Ex Casa: Benita Croes

Compañera di bida:
†sra. Marietje Werleman

Su yiunan:
Arcadia (Ada) y Mark Hawkins-Tromp
Robert Tromp y famia
Maritsela (Stella) y Efigenio (PengPeng) Braafhart-Tromp
Ruthmila y Ivor de Lanooi-Tromp

Su rumannan:
Felepina Maria Tromp
†Felix y Maria Tromp y yiunan
†Dominico Tromp (Shonco)
†Cecilio y Edwina Krosendijk-Tromp y yiunan
†Reynaldo Tromp
Rafael Tromp y Estela Farro y yiunan
Sra.vda. Heraclea (Graciela/Comer) Giel-Tromp y †Mario Giel y yiunan

Su Niëto(a)nan:
Adneson Schoop y famia
Robertico Cicilia y famia
Sylvia Floranus-Tromp y famia
Giovanny Tromp y famia
Gregory Tromp y famia
R'Jay Dyron Tromp
Mariefi Braafhart
Marietti Braafhart
Said de Lanooi
Lakisha de Lanooi
Ajani de Lanooi

Bisaniëto y Bisaniëtanan, Primo y Primanan, Sobrino y Sobrinanan, Ihanan, Comer y Compernan, Cuñanan, Bisiña y Conocirnan

Demas famia: Tromp, Hawkins, Braafhart, de Lannoi, Schoop, Floranus, Cicilia, Kelly, Krosendijk, Croes, Farro, Giel, Henriquez, Martis, Plaate, Koolman, Ruiz, Jones, Dirks, Matha, Irausquin, Perez-Zarate, Werleman, Kock, Boekhoudt, Gomez, Marin, Jansen, Loefstop, Dania, Ridderstaat, Geerman, Krozendijk, Rasmijn, Servage, Perez, Senior, Hirschfeld, Heward, Castro Bravo.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diawebs 31 di juli 2014 pa 4'or di atardi, saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana di Paradera. E restonan mortal lo ta reposa na Aurora Funeral Home for di 2'or di atardi.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranzon 30 di juli 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

SERVICIO PUBLICO
Ta duna credit di 10 luna. Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway.
Pa mas informacion
Tel: 593-2655 / 742-5853

TA BUSCA
Pa cumpra na un super bon prijs. Bukinan di EPI unit hospital y toursim **IE 3-1** Culinary Arts Year 1
Pa mas informacion
Tel: 600-8131

TA BUSCA
Huiswerkbegeleiding of Bijles pa Mucha di 2de klas basis school. Pa mas informacion
Tel: 565-5761

TA BENDE
Un Chevrolet Camaro 2012, V-8 cu un motor 6.2. liter. Color cora. Brand new
Pa mas informacion
Tel: 593-7933

SERVICIO PUBLICO
Handyman servicio di chapi, corta mata, verf, plumbing. Haci cura limpi, y hopi mas.
Tel. 568-3728

SERVICIO PUBLICA
Trabaonan chikito di mantenimiento na cas y nogoshi. **Tel 744-0813**



TA BENDE
Cumputer cu monitor, scanner, keyboard, mouse, lesenaar y stoel di oficina Afl. 2500,= pa informacion
Tel: 594-9990

TA BENDE
Aruban Cunucu house in Santa Cruz, on 2000 m2 land with rocks and boulders. Three bedrooms, 2 bathrooms, 1 study, large living room and a huge kitchen. Super good price!
Call 7382828

TA BENDE
2 lessenaar pa computer y alguna waya na un bon prijs.
Tel: 594-4207

TA BENDE
Mata di moringa, sorsaca, mango -machete (mango sin cabey) franse bloem, corianda ginger, gayena y otro mata na Santa Martha #12
Tel:564-4456

TA BENDE
Un scooter volcan '07 bon condicion. Pa mas informacion yama
Tel: 594-9069

LES DI LANDAMENTO
Priva of den grupo, mucha di 3 aña bai ariba. Nos ta prepara mucha pa tur diploma. Profesional den e ramo
Tel 594-9069

TA BENDE
Auto Chevrolet Spark '09 airco split unit, set di cama y nachtkasjes, osterizer, frigidaire y strika, stoof chiquito 4 candela y forno
Tel: 568-3756

TE KOOP
Mooi eigendoms terrein in rotsachtig jaburibari paradera aruba bel aiky odor.
Voor meer informatie
Tel: 002975630949 bbpin mena 298759d5.
met bouwvergunning.
Prijs: Afl. 90.000,=

SERVICIO PUBLICO
Mata ta pari fruta y bo no ta haci nada cu nan? Mi ta pikinan. Pa mas informacion yama
Cel: 568-3541

TA BENDE/HUUR
Un cas na Tanki Leendert adres #92-B
Pa mas informacion
Tel: 560-8929

TA BENDE
Un Split Unit Hilux 9000 Btu 2012, poco uza pa Afl. 500,=
Pa mas informacion
Tel:594-2852

TA BENDE
Un Delco Honda powermate 8750W, 125/240V gasoline 8 Gallon 13hr running time.
Prijs Afl. 2000,=
Pa mas informacion
Tel: 594-1985

SERVICIO PUBLICA
Nos ta fura tur tipo di muebles y nos lo laga nan manera nobo back.
Pa mas informacion
Tel: 5621199 / 5921252.

TA BENDE
Un Delco Ai Power 4250W 125/240V gallon 13hr running time. Nobo nobo den su caha nunca usa. Prijs special awor Afl. 800,= Pa mas informacion
Tel. 594-1985

TA BENDE
Instruments musical pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 594-5025

TA BENDE
Suzuki Baleno pa Cumpra cu ta core of no ta core. Ta Busca Windshield pa Toyota Hiluz '92.
Pa mas informacion
Tel: 5655761

SERVICIO PUBLICO
Bolo y snacks pa tur occasion,bolo for di Afl. 37,50 y snacks for di Afl. 0,75 pa mas information
Tel: 562-8643

SERVICIO PUBLICO
Señora ta hasi trabao di hasi cas limpi. Tambe trabao di chapi, hardin y verf.
Pa mas informacion
Tel: 742-7712

TA BENDE
Un Mitsubishi Lancer den bon condicion color shinishi.
Prijs Afl. 2.500,=
Pa mas informacion
Tel: 741-2067

FOR RENT
2 Bedroom, poolside at
La Cabana
Aug. 2 - Aug. 9, 2014
For more information
Tel: 583-0488 / 593-3176

SERVICIO PUBLICO
A habri su campaña di 10 luna cu por paga. fura y spuit tur tipo di muebles cu tela di calidad. Ta drecha bambu y ratan, ta bende tur size di matras y boxspring na bon prijs. Palm Beach #5
Tel: 593-2655- 742-5853

TA BENDE
Gordura ora bo cumpra 15 saco di Afl. 8,= Ora cumpra mas di Afl. 100,= na gurdura nos ta entreganan. Pa mas informacion **Tel: 564-4456**

TA HUUR
Un apartment 1 camber, baño, sala, muebla Afl. 1200,- pa 1 persona 2 persona Afl. 1500,= plus 1 luna deposito. Coriente apart.
Tel 594-9069

TA BENDE
Un Elepticall machine di training pa Afl. 200,-
Tel 569-2149 / 745-3595

TA BENDE
Un cas den Ponton 3 Kamber, 2 Banjo, Cura, Appt. Patio Grandi, Cura full betegeld Bon Prijs!
Tel: 563-6915



"FAVI FUNDACION CU VISION"

Advertorial

Mini Mega a entrega premio na dos colega cu hunto a gana 10.449 Florin

ORANJESTAD- Dos colega na RIU Hotel tin 1 aña ta cumprando numbernan hunto pa e sorteo di Mini Mega. Riba 27 di juni ultimo nan a pasa cumpra nan numbernan di custumber na Richard's Lottery.

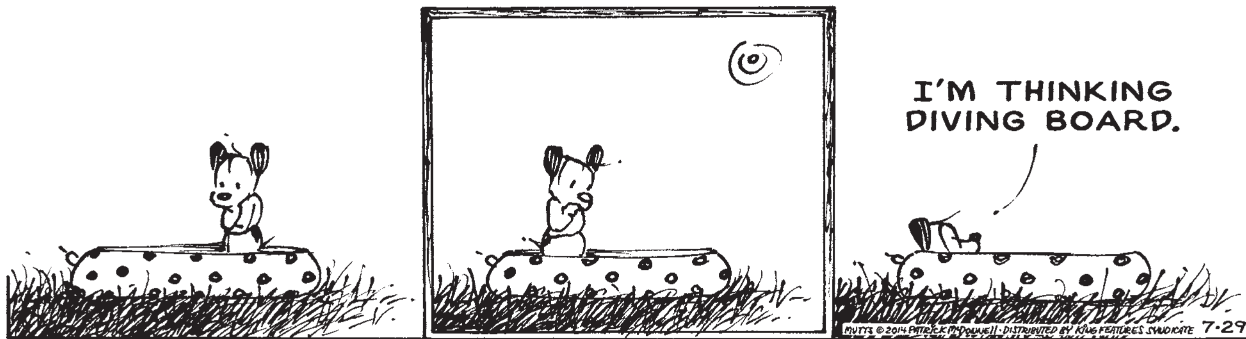
Pa su mañan, Eustacio d. C. a pasa check si ta nan mes a gana e sorteo di e dia ey. El a haya e tremendo confirmacion cu nan a gana 10.449 Florin. E suma aki a keda parti den dos, un pida pe, y otro pa su colega. Esaki sigur no lo ta e ultimo biaha cu nan loi cumpra nanticketnan hunto. Nan lo sigui cumpra nan numbernan pa asinanan por sigui gana cualkier di e premionan fabuloso cu Lotto, eloteria di Aruba tin pa henter comunidad.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑



BON DIA Aruba

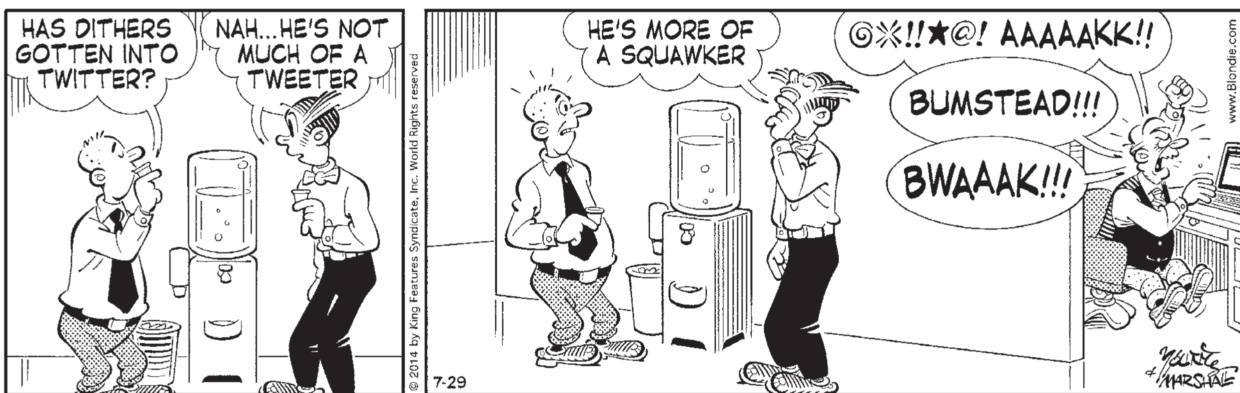
Mutts



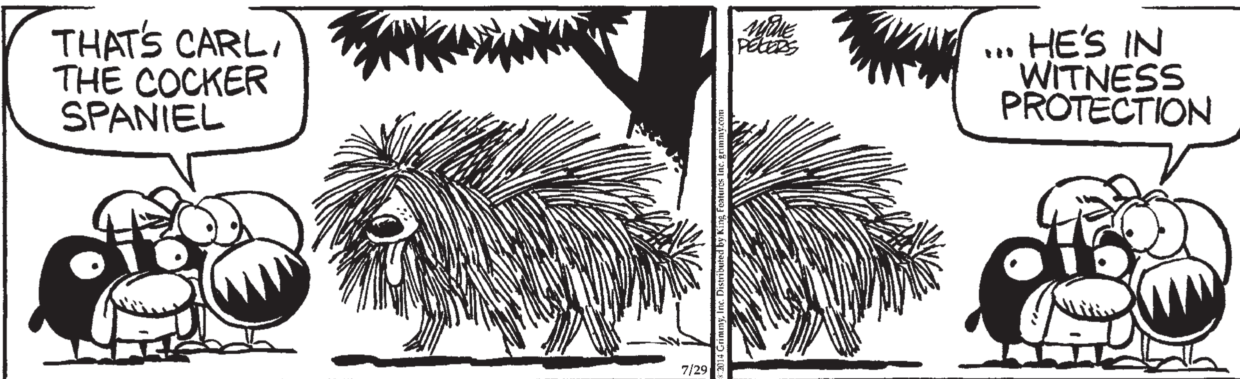
6 Chix



Blondie



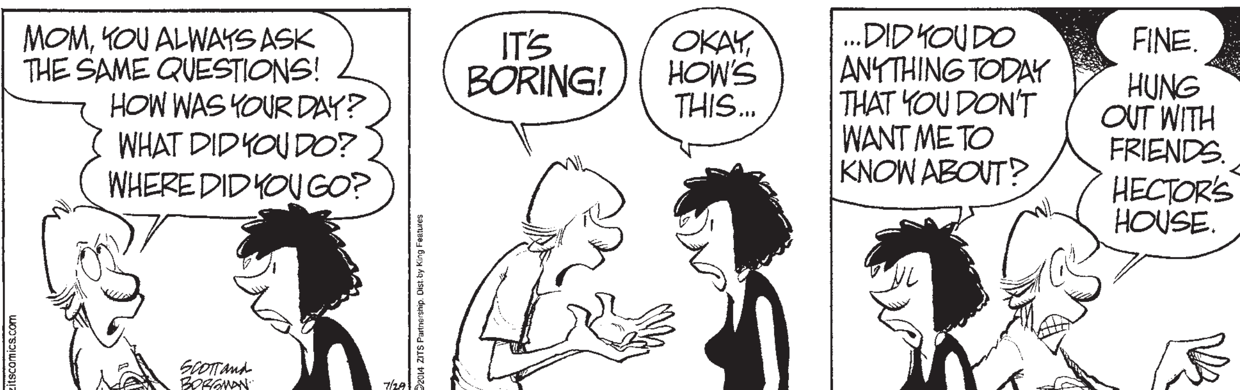
Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

		8			3	2		
	5		2		7		6	
7								1
1	6		3		4		7	
				5				
	3		8		9		1	2
4								6
	8		7		2		5	
		7	1			4		

Difficulty Level ★★ 7/29

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

9	8	3	6	4	2	1	7	5
5	4	6	1	7	8	9	3	2
2	1	7	3	9	5	8	6	4
8	6	4	9	5	1	7	2	3
1	7	5	4	2	3	6	9	8
3	9	2	7	8	6	5	4	1
7	3	9	5	1	4	2	8	6
6	5	8	2	3	9	4	1	7
4	2	1	8	6	7	3	5	9

1	2	3	4	■	5	6	7	8	9	■	10	11	12	13
14				■	15					■	16			
17				■	18					■	19			
20				21			■	22		23				
■	■	■	24			■	25					■	■	■
26	27	28			■	29			■	30		31	32	33
34				■	35			■	36					
37			■	38				39			■	40		
41			42			■	43			■	44			
45					■	46			■	47				
■	■	■	48		49			■	50			■	■	■
51	52	53					■	54				55	56	57
58				■	59		60			■	61			
62				■	63					■	64			
65				■	66					■	67			

Created by Jacqueline E. Mathews 7/29/14

ACROSS
1 Instrument for an angel
5 Laurel & Musial
10 Poke; urge on
14 Actor Sharif
15 Big name in cameras
16 Dubuque, __
17 Cooking herb
18 Ascended
19 Secluded valley
20 Teach
22 Slender, short-haired cat
24 Female sheep
25 Knight's spear
26 Can't __; finds intolerable
29 Plato's "T"
30 Remove the lid from
34 Pathway
35 Curved bone
36 Huns' leader
37 Quick __ wink
38 Eyeglass for one eye
40 Acquired
41 Chopped finely
43 Regret
44 Lunch spot
45 Arctic or Indian
46 Pelosi's title: abbr.
47 Portions
48 More impolite
50 Long sandwich
51 Makes content
54 Zealot
58 Rich soil
59 Highest points
61 City in Nevada
62 Monster
63 Maui feasts
64 Gobbles up
65 Computer maker
66 Stuffed bear
67 Horse's gait

DOWN
1 Rubber tube
2 "It's __, Mad, Mad, Mad World"; '63 film
3 Spaghetti topper
4 Come before
5 Emulate Michelle Kwan
6 Ripped
7 Flurry
8 Bahamas capital
9 Ball of yarn
10 Coloring
11 Actor's part
12 Runs up a tab
13 Copenhagener
21 Amazement
23 Like a sharp pain
25 Blue-collar worker
26 Remembered Texas mission
27 Fundamental
28 Senseless
29 Cheap metal
31 Stogie
32 In the air
33 Spreads for fancy crackers
35 Curtain holder
36 Stein contents
38 Restaurant lists
39 Piece of china
42 Chewy candy
44 Liza Minnelli musical hit
46 Save from peril
47 Play on words
49 Passed out cards
50 Impudent
51 Trudge
52 Theater box
53 British peer
54 Long-standing quarrel
55 Eye secretion
56 4 __ 20 is 5
57 Expense
60 Angry

Monday's Puzzle Solved

K	I	S	S	■	S	P	R	A	Y	■	I	R	O	N
N	O	A	H	■	C	L	O	N	E	■	N	O	V	A
E	T	C	H	■	R	E	C	T	A	N	G	L	E	S
E	A	R	■	P	E	A	K	■	■	A	R	E	N	A
■	■	A	S	H	E	S	■	■	S	K	I	■	■	■
R	E	M	A	I	N	■	■	P	L	E	D	G	E	■
E	V	E	N	S	■	S	T	E	A	D	■	R	A	P
N	I	N	E	■	G	L	E	A	M	■	T	O	R	O
O	C	T	■	B	R	I	A	R	■	T	R	U	N	K
■	T	O	R	R	I	D	■	■	T	E	E	N	S	Y
■	■	■	H	I	M	■	■	L	I	N	E	D	■	■
A	D	L	I	B	■	■	W	A	N	D	■	L	B	S
P	I	O	N	E	E	R	I	N	G	■	S	E	E	P
E	R	G	O	■	D	U	N	C	E	■	U	S	E	R
S	E	E	S	■	S	T	E	E	D	■	E	S	P	Y

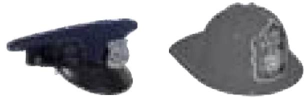
7/29/14

DOCTER NA WARDA

Oranjestad

Dr. van Ool

EMERGENCIA 911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: Central Tel: 585-8077
San Nicolas: Aloe Tel: 584-4606

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Juli 30
Freewinds



MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

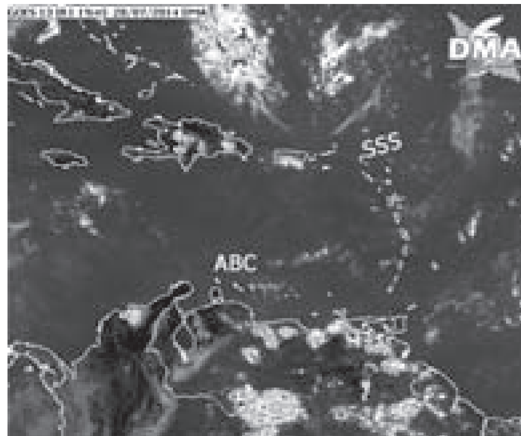
Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Pronostico di tempo

Masha poco nubia

ORANJESTAD – Situacion di tempo ta indica lo tin masha poco nubia. Localmente lama por tin olanan cu por yega di 5 te 9 pia. Esaki generalmente na costa noord y den e pasashi entre e islanan. Den oranan di anochi lama por tin olanan di 5 te 9 pia ta pidi usuarionan pa tene cuidou cu esaki.



Tempo pa awe mainta

Shelo lo ta principalmente poco nubia. Temperatura maximo: 33°. Indice di calor te 37°. Indice ultravioleta: 11. Biento ta for di direccion oost, alrededor di 20 nudo, cu rafaga te 31 nudo.

Tempo pa awe nochi

Shelo lo ta poco nubia te parcialmente nubia. Lo bay tin leve posibilidad di awaseronan pasahero, despues di marduga. Temperatura minimo: 27°. Biento di oost alrededor di 18 kts, cu rafaga te 30 kts. Precipitacion menos cu 2 mm.❑

Receta di Mami

Bon Appetit!
• BON APPETIT • BON APPETIT •



Beef Steak cu Promenton

Ingredientenan:

- **4 slice di beefsteak**
- **2 cuchara grandi di azeta dushi**
- **1 bleki di tomati**
- **2 promenton corta na repi**
- **½ telep di dried basil**
- **¼ telep di oregano**
- **¼ cup di awa friu**
- **1 cuchara grandi di hariña blanco**



Preparacion:

Sasona e carni cu salo y pepper segun smak. Den un planchi grandi hasa e carni den e azeta cayente na tur dos banda. Scoria e azeta. Agrega e bleki di tomati, e promenton, siboyo, basil, oregano y ¼ telep di salo. Pone e tapadera y smor e pa 20 minuut. Saca e steaknan y pone nan ariba un scalchi. Mescla e awa y e hariña, bashe den e planchi y drei e. Lag'e cushina y sigui drei te ora e sous mara. Cushina 2 minuut mas. Sirbi e sous ariba e steak.

Bon Appetit!



E curpanan astral ta cambiando. Pa locual ta trata abo, e evento celestial aki ta concentra den bo relacionnan. Number di suerte 17,24,34 y 44.

Aries



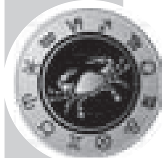
E energia astral ta pidi pa bo habri un boter di champagne ora bo wak problemanan bieu bay.
Number di suerte 7,14,25 y 34.

Tauro



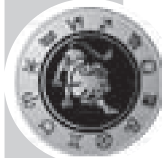
E energia astral den funcionamento ta pidi pa bo analisa profundamente y pa ta consciente di con
bo accionnan por afecta esunnan rond di bo. Number di suerte 9,14,24 y 26.

Geminis



Awe bo lo sinti un estado emocional hopi mas fuerte. Durante e evento celestial aki lo bo experimenta un renacemento emocional. Number di suerte 8,10,12 y 26.

Cancer



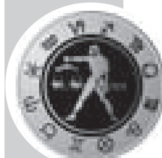
Un evento celestial a cuminsa, den cual bo lo tin e oportunidad di descarta ideanan bieu pa cuminsa cu esunnan nobo. Number di suerte 11,20,32 y 36.

Leo



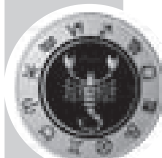
Awe concentra riba bo finansa y hiba cuenta di bo recursonan personal. Number di suerte 1,17,26 y 46.

Virgo



E configuracion planetario ta marca un evento celestial unda emocionnan ta importante.
Number di suerte 6,23,33, 41

Libra



Laga bo naturalesa romantico tuma e poder. E energia astral ta marca un tempo di cuminsamento nobo.

Scorpio



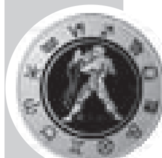
E energia di dia di awe ta referi na cuminsamento nobo. Energia celestial ta ofrece un posibilidad di cuminsa di nobo. Number di suerte 8,10,17 y 21

Sagitario



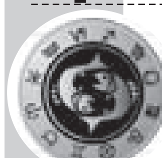
Cu e energia celestial. Ta bin emocion. Pa locual ta trata abo, esaki lo implica cu bo lo tin emocionnan noble. Number di suerte 9,13,19 y 26.

Capricornio



Awe bo lo sinti manera si bo lo ta riba mundo, danki na energia celestial.
Number di suerte 5,15,29 y 36.

Aquario



Esaki ta un dia importante den cual bo lo enfoca den un regimen nobo pa mehora bo salud fisico general. Number di suerte 15,25, 39 y 43.

Pisces

BON DIA Aruba

Carnaval na St. Eustatius: chikito pero dushi



















ORANJESTAD – Segun medionan local y miradonan, e carnaval di St. Eustatius tabata uno chikito, pero cu un ambiente tremendo.

E isla ta celebra su carnaval tur aña den e ultimo siman di juli, desde a cuminsa cu esaki na 1964.

El a wordo inicia pa Christine Flanders, Vincent Lopes y John Thompson, segun e oficina di turismo di e isla. Di-asabra a cuminsa cu e prome parada cu cuater grupo, sigui pa un otro diadomingo.
Ayera a clausura caba cu e Lightning Parade y kimamento di Momo.
Segun Nadya van Putten, e conocido politico naci na Aruba, pero cu a muda pa St. Eustatius, e ambiente no tabata menos cu esun durante paradanan na Aruba, Corsou of Rotterdam (sra. Van Putten a biba hopi tempo tambe na Hulanda). “Roadmarch King Face had the public causing a riot like Taliban... oh yes”, el a skirbi riba su Facebook .❏